



# Diccionari de meteorologia

Català/Castellà/Francès/Anglès

**Servei de Llengües i Terminologia de la UPC**

Autors:

**Joan Jorge Sánchez**

**Joan Josep Rivera Amores**

1. **A** *m*  
**veg. anticicló**  
**ES** A  
**FR** A  
**EN** H
  
2. **abast del vent** *m*  
Distància al llarg de la qual el vent manté unes característiques constants de direcció i de velocitat.  
**ES** **alcance del viento**  
**FR** **fetch**  
**EN** **fetch**
  
3. **abast visual** *m*  
Distància a la qual la diferència de luminàncies entre un objecte i el seu entorn permet distingir l'un de l'altre.  
**ES** **alcance visual**  
**FR** **portée visuelle**  
**EN** **visual range**
  
4. **abric meteorològic** *m*  
**sin. comp. garita dels instruments**  
Construcció on s'instal·len els instruments meteorològics per protegir-los de la radiació.  
**ES** **abrigo meteorológico**  
**ES** **garita meteorológica**  
**FR** **abri météorologique**  
**EN** **thermometer screen**  
**EN** **thermometer shelter**
  
5. **absorbància** *f*  
Quocient entre la radiació absorbida per un cos i la radiació que hi incideix.  
**ES** **absorbancia**  
**ES** **absortancia**  
**FR** **absorptance**  
**EN** **absorptance**  
**EN** **absorption factor**
  
6. **absorció atmosfèrica** *f*  
Fenomen de transformació de la radiació, que incideix sobre els constituents de l'atmosfera, en un altre tipus d'energia.  
**ES** **absorción atmosférica**  
**FR** **absorption atmosphérique**  
**EN** **atmospheric absorption**
  
7. **absorció selectiva** *f*  
Absorció atmosfèrica experimentada només en unes longituds d'ona determinades.  
**ES** **absorción selectiva**  
**FR** **absorption sélective**  
**EN** **selective absorption**
  
8. **Ac** *m*  
**veg. altocumulus**  
**ES** Ac  
**FR** Ac  
**EN** Ac
  
9. **aclarida** *f*  
Espai gran de cel sense núvols.  
**ES** **claro**  
**FR** **éclaircie**  
**EN** **clearance**  
**EN** **clearing**
  
10. **acreció** *f*  
Formació de neu granulada i de gebre mitjançant la incorporació de gotetes d'aigua subfosa en un cristall de glaç.  
**ES** **acreción**  
**FR** **accrétion**  
**EN** **accretion**
  
11. **actinòmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la radiació solar o la radiació terrestre.  
**ES** **actinómetro**  
**FR** **actinomètre**  
**EN** **actinometer**
  
12. **acústica meteorològica** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia els sons d'origen atmosfèric i la influència de les condicions atmosfèriques en la propagació i audibilitat dels sons en general.  
**ES** **acústica meteorológica**  
**FR** **acoustique météorologique**  
**EN** **meteorological acoustics**
  
13. **adiabàtica** *f*  
Línia que representa els canvis de temperatura d'una massa d'aire petita sotmesa a un procés adiabàtic en un diagrama termodinàmic.  
**ES** **adiabática**  
**FR** **adiabatique**  
**EN** **adiabat**  
**EN** **adiabatic**
  
14. **adiabàtica saturada** *f*  
Adiabàtica corresponent a una massa d'aire saturat.  
**ES** **adiabática saturada**  
**FR** **adiabatique de l'air humide saturé**  
**EN** **saturated adiabatic**  
**EN** **wet adiabatic**
  
15. **adiabàtica seca** *f*  
Adiabàtica corresponent a una massa d'aire sec.  
**ES** **adiabática seca**  
**FR** **adiabatique de l'air sec**  
**EN** **dry adiabatic**
  
16. **advecció** *f*  
Desplaçament horitzontal de l'aire que comporta transport de calor, vapor d'aigua i moment lineal entre d'altres aspectes.  
**ES** **advección**  
**FR** **advection**  
**EN** **advection**
  
17. **aerògraf** *m*  
Instrument meteorològic que enregistra les dades de diversos elements meteorològics a l'atmosfera lliure.  
**ES** **aerógrafo**  
**FR** **aérographe**  
**EN** **aerograph**
  
18. **aerograma** *m*  
**veg. diagrama aerològic**
  
19. **aerologia** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia

- l'atmosfera lliure.  
**ES** aerología  
**FR** aérologie  
**EN** aerology
20. **aeronomia** *f*  
Branca de l'aerologia que estudia les regions altes de l'atmosfera, per sobre dels 40 o 50 km d'altitud, on els fenòmens de dissociació i d'ionització de l'aire són intensos.  
**ES** aeronomía  
**FR** aéronomie  
**EN** aeronomy
21. **aeroplàncton** *m*  
Conjunt de microorganismes en suspensió a l'atmosfera.  
**ES** aeroplancton  
**ES** plancton atmosférico  
**FR** plancton atmosphérique  
**EN** aerial plankton
22. **aerosol** *m*  
Qualsevol de les partícules sòlides o gotes líquides que es troben en suspensió a l'atmosfera.  
**ES** aerosol  
**FR** aérosol  
**EN** aerosol
23. **agrometeorologia** *f*  
**veg. meteorologia agrícola**
24. **aigua precipitable** *f*  
Aigua que s'obté de la condensació de tot el vapor d'aigua d'una columna d'aire de secció unitat.  
**ES** agua precipitable  
**FR** eau précipitable  
**EN** precipitable water
25. **aiguaneu** *f*  
Barreja de pluja i de neu que es produeix quan la temperatura de la capa d'aire propera a la superfície terrestre és lleugerament superior als 0°C.  
**ES** aguanieve  
**FR** pluie et neige  
**EN** sleet
26. **aiguat** *m*  
**sin. comp. plujat**  
Pluja abundant que produeix torrentades i inundacions.  
**ES** aguacero  
**FR** averse de pluie  
**EN** rain shower
27. **aire** *m*  
Mescla de gasos que compon l'atmosfera.  
**ES** aire  
**FR** air  
**EN** air
28. **aire clar** *m*  
Aire en el qual la visibilitat és bona.  
**ES** aire claro  
**FR** air limpide  
**EN** clear air
29. **aire contaminat** *m*  
Aire que conté contaminants atmosfèrics.  
**ES** aire contaminado  
**FR** air pollué  
**EN** polluted air
30. **aire humit** *m*  
Aire que conté vapor d'aigua o que té una humitat relativa elevada.  
**ES** aire húmedo  
**FR** air humide  
**EN** moist air
31. **aire pur** *m*  
Aire que no conté contaminants atmosfèrics.  
**ES** aire puro  
**FR** air pur  
**EN** clean air  
**EN** pure air
32. **aire saturat** *m*  
Aire que conté tota la quantitat de vapor d'aigua compatible amb la seva temperatura.  
**ES** aire saturado  
**FR** air saturé  
**EN** saturated air
33. **aire sec** *m*  
Aire que no conté vapor d'aigua o que té una humitat relativa molt baixa.  
**ES** aire seco  
**FR** air sec  
**EN** dry air
34. **albedo** *f*  
Quocient entre la radiació solar que és reflectida per una superfície i la radiació solar que hi incideix.  
**ES** albedo  
**FR** albédo  
**EN** albedo
35. **albedo terrestre** *f*  
Albedo del conjunt format per la Terra i l'atmosfera.  
**ES** albedo de la Tierra  
**FR** albédo de la Terre  
**EN** albedo of the Earth
36. **albedòmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura l'albedo.  
**ES** albedómetro  
**FR** albedomètre  
**EN** albedometer
37. **alís** *m pl*  
Vents que bufen de direcció nord-est a l'hemisferi nord i de sud-est a l'hemisferi sud sobre les regions que s'estenen des dels cinturons subtropicals d'altres pressions fins a l'equador.  
**ES** alisios /  
**FR** alizés  
**EN** trade winds
38. **altielectrògraf** *m*  
Radiosonda emprada per analitzar la distribució de càrregues elèctriques en els

- núvols que originen una tempestat.  
**ES** altielectrógrafo  
**EN** alti-electrograph
39. **altitud baromètrica estàndard** *f*  
Altitud d'un punt de l'atmosfera expressada en metres que correspon a una pressió atmosfèrica determinada.  
**ES** altitud barométrica tipo  
**FR** altitude barométrique type  
**EN** standard pressure altitude
40. **altocúmul** *m*  
**veg.** altocumulus
41. **altocumulus** *m*  
**Abrev.** Ac  
**sin. comp.** altocúmul  
Núvol mitjà que constitueix un banc de núvols de color blanc o gris format per elements en forma de còdols d'un diàmetre aparent entre 1° i 5°.  
**ES** altocumulus  
**FR** altocumulus  
**EN** altocumulus
42. **altostrat** *m*  
**veg.** altostratus
43. **altostratus** *m*  
**Abrev.** As  
**sin. comp.** altostrat  
Núvol mitjà que constitueix un banc de núvols de color blanc o gris i d'aspecte estriat.  
**ES** altostrato  
**FR** altostratus  
**EN** altostratus
44. **altura geopotencial** *f*  
Altura d'un punt de l'atmosfera expressada en unitats proporcionals al geopotencial en el mateix nivell.  
**ES** altura geopotencial  
**FR** hauteur géopotentielle  
**EN** geopotential height
45. **amplitud** *f*  
Diferència entre els valors extrems d'una variable meteorològica durant un període de temps determinat.  
**ES** amplitud  
**FR** amplitude  
**EN** amplitude
46. **anafront** *m*  
**veg.** front anabàtic
47. **anàlisi baromètrica** *f*  
Anàlisi sinòptica basada en la distribució espacial de la pressió atmosfèrica.  
**ES** análisis barométrico *m*  
**FR** analyse barométrique  
**EN** baric analysis *n*
48. **anàlisi del temps** *f*  
Estudi de l'estat de l'atmosfera durant un període de temps determinat.  
**ES** análisis del tiempo
- FR** analyse du temps  
**EN** weather analysis
49. **anàlisi diferencial** *f*  
Anàlisi sinòptica basada en la diferència de valors d'una variable atmosfèrica en el temps o en l'espai.  
**ES** análisis diferencial  
**FR** analyse différentielle  
**EN** differential analysis
50. **anàlisi frontològica** *f*  
Anàlisi sinòptica basada en la distribució espacial de masses d'aire i de fronts.  
**ES** análisis frontológico  
**FR** analyse frontologique  
**EN** frontal analysis
51. **anàlisi objectiva** *f*  
Anàlisi sinòptica que fa el meteoròleg per mitjà d'un mètode numèric o gràfic independentment del seu judici personal.  
**ES** análisis objetivo  
**FR** analyse objective  
**EN** objective analysis
52. **anàlisi sinòptica** *f*  
Anàlisi del temps basada en l'estudi de mapes sinòptics.  
**ES** análisis sinóptico  
**FR** analyse synoptique  
**EN** synoptic analysis
53. **anell de Bishop** *m*  
Anell blanquinós al voltant del Sol o de la Lluna, que té una tonalitat lleugerament blavosa a la part interior i vermellosa a l'exterior i un radi d'uns 22°, causat per la difracció de la llum quan travessa una capa fina de partícules de pols volcànica.  
**ES** anillo de Bishop  
**FR** anneau de Bishop  
**EN** Bishop's ring
54. **anemògraf** *m*  
Anemòmetre que enregistra les variacions de la velocitat i la direcció del vent en un període de temps determinat.  
**ES** anemógrafo  
**FR** anémographe  
**EN** anemograph
55. **anemograma** *m*  
Diagrama obtingut mitjançant un anemògraf.  
**ES** anemograma  
**FR** anémogramme  
**EN** anemogram
56. **anemòmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la velocitat del vent.  
**ES** anemómetro  
**FR** anémomètre  
**EN** anemometer
57. **anemòmetre bidireccional** *m*  
Anemòmetre que mesura les components horitzontals i la component vertical del vector vent.  
**ES** anemómetro bidireccional

- ES** veleta bidireccional  
**FR** anémomètre bidirectionnel  
**EN** bi-directional vane  
**EN** bivane
58. **anemòmetre de cassoletes** *m*  
Anemòmetre format per tres o quatre cassoletes que impulsades pel vent giren entorn d'un eix vertical.  
**ES** anemómetro de cazoletas  
**FR** anémomètre à coupelles  
**FR** anémomètre à coupes  
**EN** cup anemometer
59. **anemòmetre de pressió** *m*  
Anemòmetre que permet deduir la velocitat del vent a partir de la mesura de la pressió que exerceix el mateix vent.  
**ES** anemómetro de presión  
**FR** anémomètre à pression  
**EN** pressure anemometer
60. **anemometria** *f*  
Conjunt de tècniques de mesura de les característiques dinàmiques de l'aire.  
**ES** anemometría  
**FR** anémométrie  
**EN** anemometry
61. **anemoscopi** *m*  
Instrument meteorològic que indica la direcció del vent.  
**ES** anemoscopio  
**EN** anemoscope
62. **anticicló** *m*  
**Sbl. A**  
Zona de l'atmosfera on la pressió atmosfèrica és més alta que en les zones del seu voltant que estan al mateix nivell.  
**ES** alta  
**ES** anticiclón  
**FR** anticyclone  
**EN** anticyclone  
**EN** high  
**EN** high pressure system
63. **anticicló càlid** *m*  
Anticicló en el qual l'aire de l'interior és més càlid que en les zones del seu voltant.  
**ES** anticiclón cálido  
**FR** anticyclone chaud  
**EN** warm anticyclone
64. **anticicló de blocatge** *m*  
Anticicló que se situa a les latituds mitjanes i que actua com a obstacle en el moviment d'oest a est de les depressions que es mouen lluny dels tròpics.  
**ES** anticiclón de bloqueo  
**FR** anticyclone de blocage  
**EN** blocking anticyclone
65. **anticicló fred** *m*  
Anticicló en el qual l'aire de l'interior és més fred que en les zones del seu voltant.  
**ES** anticiclón frío  
**FR** anticyclone froid  
**EN** cold anticyclone
66. **anticiclogènesi** *f*  
Qualsevol dels fenòmens d'iniciació o d'intensificació d'una circulació anticiclònica.  
**ES** anticiclogénesis  
**FR** anticyclogenèse  
**EN** anticyclogenesis
67. **anticiclòlisi** *f*  
Esvaïment d'una circulació anticiclònica.  
**ES** anticiclolisis  
**FR** anticyclolyse  
**EN** anticyclolysis
68. **antiheli** *m*  
Taca blanca i de vegades amb iridescències, de forma arrodonida, que apareix al cel a la banda oposada al Sol i a la mateixa altura, sobre l'horitzó.  
**ES** anthelio  
**FR** anthélie  
**EN** anthelion
69. **anuari meteorològic** *m*  
Publicació de les dades meteorològiques corresponents al període d'un any.  
**ES** anuario meteorológico  
**FR** annales météorologiques  
**EN** meteorological yearbook
70. **aproximació quasi-geostròfica** *f*  
Aplicació de la hipòtesi d'equilibri geostrofic en les equacions del moviment.  
**ES** aproximación casi geostrofica  
**FR** approximation quasi géostrophique  
**EN** quasi-geostrophic approximation
71. **arc de Sant Martí** *m*  
**sin. comp.** arc iris  
Arc format per bandes concèntriques de colors que van del violeta al vermell que apareix a l'atmosfera en una pantalla de gotes d'aigua en suspensió produït per la refracció doble, en aquestes gotes, de la llum directa procedent del Sol.  
**ES** arco iris  
**FR** arc-en-ciel  
**EN** rainbow
72. **arc de Sant Martí blanc** *m*  
Arc de Sant Martí principal causat per la refracció, reflexió i difracció de la llum solar en gotes d'aigua molt petites, format per una banda blanca envoltada de tonalitats vermelles a l'exterior i blavoses a l'interior.  
**ES** arco blanco de niebla  
**ES** arco iris blanco  
**FR** arc dans le brouillard  
**FR** arc-en-ciel blanc  
**EN** fog bow  
**EN** white rainbow
73. **arc de Sant Martí principal** *m*  
Arc de Sant Martí la part central del qual es troba entre els 40° i 42° per sobre l'horitzó, i té la part interior de color violeta i l'exterior vermella.  
**ES** arco iris principal  
**FR** arc-en-ciel principal  
**EN** primary rainbow

74. **arc de Sant Martí secundari** *m*  
Arc de Sant Martí menys lluminós que l'arc de Sant Martí principal la part central del qual es troba entre els 50° i 54° per sobre l'horitzó, i té la part interior de color vermell i l'exterior violeta.  
**ES** arco iris secundario  
**FR** arc-en-ciel secondaire  
**EN** secondaryrainbow
75. **arc iris** *m*  
**veg.** arc de Sant Martí *m*
76. **arcus** *m*  
Complement d'un cumulus o d'un cumulonimbus en forma de rodet horitzontal arquejat, dens i fosc, amb el contorn esparracat, i situat a la part frontal baixa del núvol.  
**ES** arcus  
**FR** arcus  
**EN** arcus
77. **As** *m*  
**veg.** altostratus  
**ES** As  
**FR** As  
**EN** As
78. **atenuació atmosfèrica** *f*  
Fenomen de reducció del flux radiant de la radiació solar, originat per la difusió d'aquest flux en les molècules de l'aire, per l'absorció selectiva de certes molècules i per l'absorció i difusió del flux en els aerosols.  
**ES** atenuación atmosférica  
**FR** atténuation atmosphérique  
**EN** atmospheric attenuation  
**EN** attenuation of solar radiation
79. **atmosfera** *f*  
**veg.** atmosfera terrestre
80. **atmosfera baroclínica** *f*  
Atmosfera en la qual es produeix baroclinitat.  
**ES** atmósfera baroclina  
**FR** atmosphère barocline  
**EN** baroclinic atmosphere
81. **atmosfera barotròpica** *f*  
Atmosfera en la qual es produeix barotropia.  
**ES** atmósfera barotròpica  
**FR** atmosphère barotrope  
**EN** barotropic atmosphere
82. **atmosfera estàndard** *f*  
Atmosfera de referència que s'ha adoptat, per conveni, per representar els valors mitjans dels diversos elements meteorològics en direcció vertical.  
**ES** atmósfera tipo  
**FR** atmosphère type  
**EN** standard atmosphere
83. **atmosfera homogènia** *f*  
Atmosfera, d'una espessor d'uns 8 km aproximadament, en la qual la densitat de l'aire se suposa que és constant a tots els nivells, i la pressió atmosfèrica al nivell del mar és la mateixa que la que correspon a una situació real.  
**ES** atmósfera homogénea  
**FR** atmosphère homogène  
**EN** homogeneous atmosphere
84. **atmosfera isoterma** *f*  
Atmosfera en la qual el gradient vertical de temperatura és nul.  
**ES** atmósfera isoterma  
**FR** atmosphère isotherme  
**EN** isothermal atmosphere
85. **atmosfera lliure** *f*  
Capa de l'atmosfera per sobre de la capa de fricció.  
**ES** atmósfera libre  
**FR** atmosphère libre  
**EN** free atmosphere
86. **atmosfera politròpica** *f*  
Atmosfera que està en equilibri hidrostàtic i té un gradient vertical de temperatura constant i diferent de zero.  
**ES** atmósfera politròpica  
**FR** atmosphère polytrophe  
**EN** polytropic atmosphere
87. **atmosfera Rayleigh** *f*  
Atmosfera que només conté gasos purs i que es pren com a unitat per expressar la terbolesa.  
**ES** atmósfera Rayleigh  
**EN** Rayleigh atmosphere
88. **atmosfera terrestre** *f*  
**sin. comp.** atmosfera  
Capa gasosa que envolta la Terra.  
**ES** atmósfera  
**ES** atmósfera terrestre  
**FR** atmosphère  
**FR** atmosphère terrestre  
**EN** atmosphere
89. **aurèola** *f*  
Anell de color vermellós o castanyós amb un radi més petit de 5° que se situa a la part exterior de la corona.  
**ES** aureola  
**FR** auréole  
**EN** aureole
90. **aurora** *f*  
**veg.** aurora polar
91. **aurora austral** *f*  
Aurora polar que es produeix a l'hemisferi sud.  
**ES** aurora austral  
**FR** aurore australe  
**EN** aurora australis
92. **aurora boreal** *f*  
Aurora polar que es produeix a l'hemisferi nord.  
**ES** aurora boreal  
**FR** aurore boréale  
**EN** aurora borealis



93. **aurora polar** *f*  
**sin. comp.** aurora  
Meteor elèctric que es manifesta visualment en forma de raigs, arcs, bandes, cortines o corona, que es produeix quan el camp magnètic terrestre capta les partícules provinents de les tempestes magnètiques que tenen lloc al Sol, i que apareix a l'atmosfera lliure, principalment a les latituds altes.  
**ES** aurora  
**ES** aurora polar  
**FR** aurore  
**FR** aurore polaire  
**EN** polar aurora
94. **autoconvecció** *f*  
Convecció que es produeix espontàniament.  
**ES** autoconvección  
**EN** autoconvection
95. **baixa**  
**veg.** depressió atmosfèrica
96. **balanç de radiació** *m*  
Diferència entre la radiació que arriba en sentit descendent a una superfície plana i la radiació que ascendeix a partir d'aquesta superfície.  
**ES** balance radiativo  
**FR** bilan du rayonnement  
**FR** bilan radiatif  
**EN** net radiation  
**EN** radiation balance
97. **balancímetre** *m*  
Radiòmetre que mesura el balanç de radiació d'una superfície plana.  
**ES** balancímetro  
**FR** bilanmètre  
**EN** balancemeter
98. **baló** *m*  
Aparell sense motor que consisteix, en essència, en un receptacle que conté un gas més lleuger que l'aire (hidrogen, heli, etc.) que s'eleva en aquest a causa de la força ascensional i que sol anar proveït d'una barqueta per portar tripulants o instruments.  
**ES** globo  
**FR** ballon  
**EN** balloon
99. **baló captiu** *m*  
Baló unit a terra amb un cable lleuger i resistent.  
**ES** globo cautivo  
**FR** ballon captif  
**EN** kite balloon, kytoon  
**EN** tethered balloon
100. **baló lliure** *m*  
Baló que ascendeix lliurement en l'atmosfera.  
**ES** globo libre  
**FR** ballon libre  
**EN** free balloon
101. **baló pilot** *m*  
Baló lliure emprat per fer mesures visuals del vent en alçada.  
**ES** globo piloto  
**FR** ballon pilote  
**EN** pilot balloon
102. **baló sonda** *m*  
Baló lliure que transporta instruments meteorològics.  
**ES** globo sonda  
**FR** ballon sonde  
**EN** sounding balloon
103. **banc de boira** *m*  
Boira compacta que s'estén horitzontalment al llarg d'alguns centenars de metres.  
**ES** banco de niebla  
**FR** banc de brouillard  
**EN** fog bank
104. **banc de núvols** *m*  
Conjunt de núvols de poca espessor i del mateix gènere que, situats aproximadament al mateix nivell, cobreixen una part del cel.  
**ES** banco de nubes  
**FR** banc de nuages  
**EN** cloud bank
105. **banda d'absorció** *f*  
Regió de l'espectre electromagnètic en la qual la radiació és absorbida.  
**ES** banda de absorción  
**EN** absorption band
106. **banderola** *f*  
Símbol meteorològic consistent en una figura triangular que, en un mapa sinòptic, dins la barba que acompanya una fletxa de vent, indica una velocitat del vent de 25 m/s.  
**ES** banderola  
**FR** fanion  
**EN** pennant
107. **barba** *f*  
Símbol meteorològic que consisteix en un conjunt de ratlles i banderoles dibuixades perpendicularment a la fletxa de vent, que indica la velocitat del vent.  
**ES** barba  
**FR** barbule  
**EN** barb  
**EN** feather
108. **barda** *f*  
Núvol que es troba ajagut al llarg de la carena d'una serralada.  
**ES** barda  
**FR** barde  
**EN** bard
109. **baroclinitat** *f*  
Estat d'un fluid en el qual les superfícies de densitat o temperatura constant s'intersequen amb les superfícies de pressió constant.  
**ES** baroclinicidad  
**EN** baroclinity
110. **barògraf** *m*  
Baròmetre que enregistra les variacions de la pressió atmosfèrica durant un període de temps determinat.  
**ES** barógrafo

- FR** barographe  
**EN** barograph
111. **barograma** *m*  
Diagrama obtingut mitjançant un barògraf.  
**ES** barograma  
**FR** barogramme  
**EN** barogram
112. **baròmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la pressió atmosfèrica.  
**ES** barómetro  
**FR** baromètre  
**EN** barometer
113. **baròmetre aneroide** *m*  
Baròmetre que té una o diverses càpsules aneroïdes com a sens ors.  
**ES** barómetro aneroide  
**FR** baromètre anéroïde  
**EN** aneroid barometer
114. **baròmetre de Fortin** *m*  
Baròmetre de mercuri la superfície lliure del qual s'ha d'ajustar abans de cada lectura a un nivell fix que coincideix amb el zero de l'escala.  
**ES** barómetro Fortin  
**FR** baromètre à couvette ajustable  
**FR** baromètre Fortin  
**EN** adjustable cistern barometer  
**EN** Fortin barometer
115. **baròmetre de mercuri** *m*  
Baròmetre en el qual la pressió atmosfèrica equilibra la pressió exercida per una columna de mercuri.  
**ES** barómetro de mercurio  
**FR** baromètre à mercure  
**EN** mercury barometer
116. **baròmetre de sífó** *m*  
Baròmetre de mercuri amb el tub en forma de U i de diàmetre igual en els dos nivells de les superfícies lliures del mercuri.  
**ES** barómetro de sifón  
**FR** baromètre siphon  
**EN** siphon barometer
117. **barotermògraf** *m*  
Meteorògraf que enregistra la pressió atmosfèrica i la temperatura de l'aire.  
**ES** barotermógrafo  
**FR** barothermographe  
**EN** barothermograph
118. **barotropia** *f*  
Estat d'un fluid en el qual les superfícies de densitat o temperatura constant coincideixen amb les superfícies de pressió constant.  
**ES** barotropía  
**EN** barotropy
119. **base del núvol** *f*  
Part inferior d'un núvol.  
**ES** base de una nube  
**FR** base d'un nuage  
**EN** cloud base
120. **bescanvi** *m*  
Fenomen que consisteix en la transferència de calor, vapor d'aigua i moment lineal entre dues masses d'aire per efecte de la turbulència.  
**ES** intercambio  
**FR** échange  
**EN** exchange
121. **biometeorologia** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia la influència dels elements meteorològics sobre els organismes vius.  
**ES** biometeorología  
**FR** biométéorologie  
**EN** biometeorology
122. **biosfera** *f*  
Capa de la Terra dins la qual es desenvolupen els organismes vius que comprèn la regió inferior de l'atmosfera, els mars i les capes més exteriors del sòl.  
**ES** biosfera  
**FR** biosphère  
**EN** biosphere
123. **blavor del cel** *f*  
Coloració blavosa del cel causada per la difusió selectiva de les molècules de l'aire sobre la radiació solar.  
**ES** azul del cielo  
**FR** bleu du ciel  
**EN** blue of the sky
124. **bloctatge** *m*  
Situació sinòptica en la qual hi ha una interrupció del moviment normal dels sistemes baromètrics.  
**ES** acción de bloqueo  
**FR** action de blocage  
**EN** blocking action
125. **boira** *f*  
Conjunt de gotetes d'aigua líquida o cristalls de glaç en suspensió a l'atmosfera, que redueix la visibilitat fins a menys d'un quilòmetre.  
**ES** niebla  
**FR** brouillard  
**EN** fog
126. **boira catabàtica** *f*  
Boira d'evaporació causada per un vent catabàtic.  
**ES** niebla catabática  
**EN** katabatic fog
127. **boira d'advecció** *f*  
Boira causada pel refredament d'una massa d'aire càlid amb la part inferior humida, quan passa damunt una superfície freda.  
**ES** niebla de advección  
**FR** brouillard d'advection  
**EN** advection fog
128. **boira d'aire tropical** *f*  
Boira d'advecció causada per l'entrada d'una massa d'aire marítim càlid sobre un continent fred.  
**ES** niebla de aire tropical



- FR** brouillard d'air tropical  
**EN** tropical air fog
129. **boira d'evaporació** *f*  
Boira causada per la saturació d'una massa d'aire fred originada per una evaporació intensa sota d'aquesta massa d'aire fred.  
**ES** niebla de evaporación  
**FR** brouillard d'évaporation  
**EN** evaporation fog
130. **boira d'inversió** *f*  
Boira causada pel descens d'una capa d'stratus formada sota una inversió tèrmica.  
**ES** niebla de inversión  
**FR** brouillard d'inversion  
**EN** high inversion fog
131. **boira de mescla** *f*  
Boira causada per la barreja de dues masses d'aire humit no saturat i de temperatures diferents.  
**ES** niebla de mezcla  
**FR** brouillard de mélange  
**EN** mixing fog
132. **boira de radiació** *f*  
Boira causada pel refredament nocturn d'una massa d'aire estancada prima i humida que té lloc quan es refreda per radiació la superfície terrestre que hi ha sota.  
**ES** niebla de radiación  
**FR** brouillard de rayonnement  
**EN** radiation fog
133. **boira gebradora** *f*  
Boira formada per gotes d'aigua subfoses que es congelen i es dipositen sobre els objectes amb què entren en contacte.  
**ES** niebla engelante  
**ES** niebla que produce escarcha  
**FR** brouillard givrant  
**FR** frimas  
**EN** rime fog
134. **boira marítima** *f*  
Boira d'advecció causada per l'entrada d'una massa d'aire continental càlid sobre el mar.  
**ES** niebla de mar  
**FR** brouillard marin  
**EN** sea fog
135. **boira òptica** *f*  
Enterboliment de les imatges dels objectes llunyans, per efecte de la turbulència de l'aire, que es produeix sobretot a les hores de molta calor.  
**ES** niebla òptica  
**FR** brouillard optique  
**EN** optical fog
136. **boira orogràfica** *f*  
Boira causada per l'orografia pròpia d'una regió.  
**ES** niebla orográfica  
**FR** brouillard orographique  
**EN** orographic fog
137. **boira pixanera** *f*  
**veg.** boira roïnera
138. **boira ploranera** *f*  
**veg.** boira roïnera
139. **boira postfrontal** *f*  
Boira de radiació produïda després del pas d'un front sobre un terreny humit.  
**ES** niebla postfrontal  
**FR** brouillard postfrontal  
**EN** post-frontal fog
140. **boira prefrontal** *f*  
Boira d'evaporació produïda abans del pas d'un front càlid, a causa de l'augment de la humitat atmosfèrica per evaporació de la pluja caiguda davant el front.  
**ES** niebla prefrontal  
**FR** brouillard préfrontal  
**EN** pre-frontal fog
141. **boira roïnera** *f*  
**sin. comp.** boira pixanera  
**Sin. Comp.** boira ploranera  
Boira formada per gotetes grans que es precipiten en forma líquida sobre els objectes o sobre el sòl.  
**ES** niebla meona  
**ES** niebla que moja  
**FR** brouillard mouillant  
**EN** wet fog
142. **boirim** *m*  
**veg.** boirina
143. **boirina** *f*  
**Sin. Comp.** boirim  
Boira lleu formada per gotetes d'aigua molt petites i escampades.  
**ES** neblina  
**FR** brumasse  
**EN** mist
144. **boirum** *m*  
**sin. comp.** smog  
Boira amb presència de contaminants atmosfèrics d'origen industrial, que és conseqüència de la gran concentració de partícules de pols i fum que, en actuar com a nuclis de condensació, provoquen la condensació de vapor d'aigua fins i tot en el cas que la humitat relativa de l'aire sigui molt inferior al 100 %.  
**ES** smog  
**FR** smog  
**EN** smog
145. **bolòmetre** *m*  
Radiòmetre basat en la variació de la resistència elèctrica d'un conductor a causa de la radiació que hi incideix.  
**ES** bolómetro  
**FR** bolomètre  
**EN** bolometer
146. **bombolla d'aire** *f*  
Conjunt de partícules d'aire les trajectòries i les propietats físiques de les quals presenten homogeneïtat dins una regió

- petita de contorn delimitat.  
**ES** partícula de aire  
**EN** parcel of air
147. **bonança** *f*  
Temps meteorològic caracteritzat per uns elements meteorològics agradables a l'ésser humà.  
**ES** bonanza  
**FR** bonace  
**FR** beau temps  
**EN** fair weather
148. **borralló** *m*  
**veg.** floc
149. **borrasca** *f*  
Depressió amb presència de vents forts acompanyats de pluja, neu o pedra.  
**ES** borrasca  
**EN** cyclone
150. **borrufada** *f*  
Tempestat de vent i de neu.  
**ES** nevasca  
**FR** chasse-neige  
**EN** drifting snow and blowing snow
151. **bossa d'aire** *f*  
Corrent d'aire descendent que es troba freqüentment a sotavent de les muntanyes o damunt les superfícies fredes.  
**ES** bolsa de aire  
**FR** trou d'air  
**EN** air pocket
152. **brisa** *f*  
Vent causat per la densitat diferent de masses d'aire veïnes quan reposen sobre regions de capacitat d'escalfament diferent.  
**ES** brisa  
**FR** brise  
**EN** breeze
153. **brisa de mar** *f*  
Brisa diürna que bufa des del mar cap a la terra.  
**ES** brisa de mar  
**FR** brise de mer  
**EN** sea breeze
154. **brisa de muntanya** *f*  
Brisa nocturna que bufa des de la muntanya cap a la vall.  
**ES** brisa de montaña  
**FR** brise de montagne  
**EN** mountain breeze
155. **brisa de terra** *f*  
Brisa nocturna que bufa des de la terra cap al mar.  
**ES** brisa de tierra  
**FR** brise de terre  
**EN** land breeze
156. **brisa de vall** *f*  
Brisa diürna que bufa des de la vall cap a la muntanya.  
**ES** brisa de valle
- FR** brise de vallée  
**EN** valley breeze
157. **broma** *f*  
Suspensió en l'atmosfera de gotetes d'aigua líquida i de cristalls de glaç prop de la superfície que redueixen la visibilitat a més d'un quilòmetre.  
**ES** bruma  
**FR** brume  
**EN** mist
158. **broma seca** *f*  
Broma que no humiteja les superfícies amb les quals està en contacte.  
**ES** niebla seca  
**FR** brume sèche
159. **butlletí meteorològic** *m*  
Butlletí on es consignen les observacions meteorològiques realitzades en una regió durant un període de temps determinat.  
**ES** boletín meteorológico  
**FR** bulletin météorologique  
**EN** weather report
160. **calamarsa** *f*  
Grans de glaç arrodonits amb un diàmetre inferior a 5 mm.  
**ES** hielo granulado  
**FR** granules de glace  
**FR** grésil  
**EN** ice pellets
161. **calamarsada** *f*  
Precipitació en forma de calamarsa.  
**ES** granizada  
**EN** hailstorm
162. **calamarsó** *m*  
Calamarsa de grans molt petits.  
**ES** cinarra  
**ES** gragea  
**FR** grêle légère  
**FR** neige en grains  
**EN** snow grains
163. **calima**  
**veg.** calitja
164. **calitja** *f*  
**sin. comp.** calima  
Suspensió en l'atmosfera de partícules de pols o de fum molt petites, invisibles a simple vista i suficientment nombroses per donar una tonalitat opalescent al cel.  
**ES** calima  
**FR** brouillard léger  
**EN** haze
165. **calma** *f*  
Vent de força 0, amb una velocitat entre 0 i 0,2 m/s.  
**ES** calma  
**FR** calme  
**EN** calm
166. **calmes equatorials** *f pl*  
Vents molt suaus que bufen entre els alisis dels dos hemisferis.

- ES** calmas ecuatoriales  
**FR** calmes équatoriaux  
**EN** equatorial calms
167. **calmes subtropicals** *f pl*  
Vents molt suaus que bufen al centre dels anticiclons que formen el cinturó subtropical, entre els alisis i els vents de l'oest de latituds mitjanes.  
**ES** calmas subtropicales  
**FR** calmes subtropicaux  
**EN** subtropical calms
168. **calvus** *adj*  
Dit de l'espècie de núvol del gènere cumulonimbus en el qual algunes protuberàncies del cim perden les característiques pròpies del cumulonimbus i esdevenen una massa blanca amb estries verticals.  
**ES** calvus  
**FR** calvus  
**EN** calvus
169. **canvi de temps** *m*  
Variació significativa del temps meteorològic d'una regió.  
**ES** cambio de tiempo  
**FR** changement de temps  
**EN** change of weather
170. **capa D** *f*  
Capa de la ionosfera que s'estén des dels 70 km d'altitud fins a la capa E.  
**ES** capa D  
**FR** couche D  
**EN** D layer
171. **capa d'inversió** *f*  
Capa de l'atmosfera en la qual es produeix una inversió tèrmica.  
**ES** capa de inversión  
**FR** couche d'inversion  
**EN** inversion layer
172. **capa de fricció** *f*  
**Sin.** capa límit planetària  
**Sin.** capa fronterera  
Capa de l'atmosfera en la qual el moviment de l'aire és afectat significativament per la fricció amb la superfície de la Terra.  
**ES** capa de fricción  
**ES** capa límite planetaria  
**FR** couche de frottement  
**FR** couche limite planétaire  
**EN** friction layer  
**EN** planetary boundary layer
173. **capa de mescla** *f*  
Subcapa de la capa de fricció en què l'estratificació és indiferent o inestable i la mescla vertical dels components de l'aire té lloc fàcilment.  
**ES** capa de mezcla  
**FR** couche de mélange  
**EN** mixing layer *n*
174. **capa E** *f*  
Capa de la ionosfera que se situa entorn dels 110 km d'altitud, dins la qual es presenten un o més màxims de la densitat d'electrons.  
**ES** capa E  
**FR** couche E  
**EN** E layer *n*
175. **capa espiral** *f*  
Subcapa de la capa de fricció, per sobre la capa límit turbulenta, en la qual la velocitat del vent creix lentament amb l'altitud mentre que la direcció va girant cap a la dreta i la turbulència atmosfèrica es va esmoreint.  
**ES** capa espiral  
**EN** spiral layer *n*
176. **capa fronterera**  
Capa de l'atmosfera en la qual el moviment de l'aire és afectat significativament per la fricció amb la superfície de la Terra.  
**Sin.** capa de fricció *f*  
**Sin.** capa límit planetària  
**ES** capa de fricción  
**ES** capa límite planetaria  
**FR** couche de frottement  
**FR** couche limite planétaire  
**EN** friction layer  
**EN** planetary boundary layer
177. **capa isoterma** *f*  
Capa de l'atmosfera en la qual la temperatura de l'aire no varia en relació amb l'altitud.  
**ES** capa isoterma  
**FR** couche isotherme  
**EN** isothermal layer *n*
178. **capa límit laminar** *f*  
Subcapa de la capa de fricció, d'una espessor de 0,5 mm aproximadament, que està en contacte amb la superfície terrestre, en la qual la viscositat és predominant i el règim de l'aire és laminar.  
**ES** capa límite laminar  
**FR** couche limite laminaire  
**EN** laminar boundary layer *n*
179. **capa límit planetària**  
**sin. comp.** capa de fricció  
**sin. comp.** capa fronterera  
Capa de l'atmosfera en la qual el moviment de l'aire és afectat significativament per la fricció amb la superfície de la Terra.  
**ES** capa de fricción  
**ES** capa límite planetaria  
**FR** couche de frottement  
**FR** couche limite planétaire  
**EN** friction layer  
**EN** planetary boundary layer
180. **capa límit turbulenta** *f*  
Subcapa de la capa de fricció, per sobre la capa límit laminar, en la qual la viscositat és gairebé nul·la i el règim de l'aire és turbulent i el vent no varia en direcció ni gairebé en velocitat.  
**ES** capa límite turbulenta  
**FR** couche limite turbulente  
**EN** turbulent boundary layer
181. **capillatus** *adj*  
Dit de l'espècie de núvol del gènere cumulonimbus les formes estriades del qual constitueixen al cim la figura d'una enclusa o

- d'una cabellera extensa.  
**ES** capillatus  
**FR** capillatus  
**EN** capillatus
182. **càpsula aneroide** *f*  
Càpsula metàl·lica de parets molt primes a l'interior de la qual s'ha fet un buit parcial, de tal manera que les variacions de la pressió atmosfèrica deformen les seves parets.  
**ES** càpsula aneroide  
**FR** capsule anéroïde  
**EN** aneroid capsule
183. **captador de gotes** *m*  
Aparell que capta les gotes d'aigua líquida i permet estudiar-ne la distribució dels diàmetres.  
**ES** captador de gotas  
**FR** capteur de gouttelettes  
**EN** disdrometer  
**EN** drop size meter
184. **castellanus** *adj*  
Dit de l'espècie de núvol del gènere cirrus, cirrocumulus, altocumulus o stratocumulus que té protuberàncies al cim.  
**ES** castellanus  
**FR** castellanus  
**EN** castellanus
185. **catafront** *m*  
**veg.** front catabàtic
186. **catal-lobara** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts amb una mateixa disminució de pressió atmosfèrica durant un període de temps determinat.  
**ES** catalobara  
**FR** catalobare  
**EN** katallobar
187. **Cb** *m*  
**veg.** cumulonimbus  
**ES** Cb  
**FR** Cb  
**EN** Cb
188. **Cc** *m*  
**veg.** cirrocumulus  
**ES** Cc  
**FR** Cc  
**EN** Cc
189. **ceilòmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura l'altura de la base del núvol.  
**ES** nefobasímetro  
**FR** ceilomètre  
**FR** télémètre de nuages  
**EN** ceilometer  
**EN** cloud height meter
190. **cel cirrós** *m*  
Cel amb presència de cirrus o cirrostratus fonamentalment.
191. **cel clar** *m*  
Cel que té una nuvolositat inferior a 1 octa.
- ES** cielo despejado  
**FR** ciel clair  
**FR** ciel pur  
**EN** clear sky
192. **cel cobert** *m*  
Cel que té una nuvolositat de 8 octes.  
**ES** cielo cubierto  
**FR** ciel couvert  
**EN** overcastsky
193. **cel molt núvol** *m*  
Cel que té una nuvolositat de 6 o 7 octes.  
**ES** cielo muy nuboso  
**FR** ciel très nuageux  
**EN** very cloudy sky
194. **cel núvol** *m*  
Cel que té una nuvolositat de 3, 4 o 5 octes.  
**ES** cielo nuboso  
**FR** ciel semi-nuageux  
**EN** cloudy sky
195. **cel parcialment clar** *m*  
Cel que té una nuvolositat de 1 o 2 octes.  
**ES** cielo poco nuboso  
**FR** ciel peu nuageux  
**EN** skyslightly clouded
196. **cèl·lula de convecció** *f*  
Massa d'aire de forma cel·lular que es presenta en una convecció.  
**ES** célula de convección  
**FR** cellule de convection  
**EN** convection cell
197. **cèl·lula de Hadley** *f*  
Cèl·lula de convecció formada en desviar-se els corrents originats per l'escalfament fort de l'aire a les regions equatorials, i que, a causa de la rotació de la Terra, té lloc en un pla vertical orientat de NE a SO.  
**ES** célula de Hadley  
**FR** cellule de Hadley  
**EN** Hadley cell
198. **cèl·lula de precipitació** *f*  
Massa d'aire de forma cel·lular que produeix precipitació uniforme i intensa.  
**ES** célula de precipitación  
**FR** cellule de précipitation  
**EN** precipitation cell
199. **cèl·lula meridiana** *f*  
Cèl·lula de convecció que té lloc en un pla meridiana.  
**ES** célula meridiana  
**FR** cellule méridienne  
**EN** meridional cell
200. **centre d'acció** *m*  
Sistema baromètric que controla el moviment de perturbacions atmosfèriques en una regió gran.  
**ES** centro de acción  
**FR** centre d' action  
**EN** centre of action
201. **cercle circumzenital** *m*  
Halo de color que té un radi entre 4° i 30°

- amb centre al zenit.  
**ES** arco circuncenital  
**FR** arc circumzénithal  
**EN** circumzenithal arc
202. **Ci** *m*  
**veg.** cirrus  
**ES** Ci  
**FR** Ci  
**EN** Ci
203. **cianòmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la blavor del cel.  
**ES** cianómetro  
**FR** cyanomètre  
**EN** cyanometer
204. **cicló** *m*  
**veg.** depressió atmosfèrica
205. **ciclogènesi** *f*  
Fenomen d'iniciació o d'intensificació d'una circulació ciclònica.  
**ES** ciclogénesis  
**FR** cyclogenèse  
**EN** cyclogenesis
206. **ciclòlisi** *f*  
Fenomen d'esvaïment d'una circulació ciclònica.  
**ES** ciclolisis  
**FR** cyclolyse  
**EN** cyclolysis
207. **cim del núvol** *m*  
Part superior d'un núvol.  
**ES** cima de una nube  
**FR** sommet d'un nuage  
**EN** cloud top
208. **cinturó subpolar de baixes pressions** *m*  
Conjunt de depressions que s'alineen al llarg d'un paral·lel prop del cercle polar de cada hemisferi.  
**ES** cinturón subpolar de bajas presiones  
**FR** ceinture subpolare de haute pression  
**EN** subpolar low-pressure belt
209. **cinturó subtropical d'altres pressions** *m*  
Conjunt d'anticiclons que s'alineen al llarg d'un paral·lel prop del tròpic de cada hemisferi.  
**ES** cinturón subtropical de altas presiones  
**FR** ceinture subtropicale de haute pression  
**EN** subtropical high pressure belt
210. **circulació anticiclònica** *f*  
Rotació de l'aire en un pla horitzontal, pròpia d'un anticicló, que vista des de dalt segueix el sentit horari a l'hemisferi nord i el sentit antihorari a l'hemisferi sud.  
**ES** circulación anticiclónica  
**FR** circulation anticyclonique  
**EN** anticyclonic circulation
211. **circulació atmosfèrica** *f*  
Moviment de masses d'aire a l'atmosfera que té lloc sobre una regió extensa.  
**ES** circulación atmosférica  
**FR** circulation atmosphérique  
**EN** atmospheric circulation
212. **circulació cel·lular** *f*  
Circulació atmosfèrica formada pel moviment de cèl·lules de convecció.  
**ES** circulación celular  
**FR** circulation cellulaire  
**EN** cellular circulation
213. **circulació ciclònica** *f*  
Rotació de l'aire en un pla horitzontal, pròpia d'una depressió, que vista des de dalt segueix el sentit antihorari a l'hemisferi nord i el sentit horari a l'hemisferi sud.  
**ES** circulación ciclónica  
**FR** circulation cyclonique  
**EN** cyclonic circulation
214. **circulació general** *f*  
Circulació atmosfèrica més freqüent que té lloc a escala planetària.  
**ES** circulación general  
**FR** circulation générale  
**EN** general circulation
215. **circulació meridiana** *f*  
Circulació atmosfèrica que segueix, aproximadament, la direcció dels meridians geogràfics.  
**ES** circulación meridiana  
**FR** circulation méridienne  
**EN** meridional circulation
216. **circulació principal** *f*  
Circulació general que es produeix en considerar només diferències latitudinals en la radiació solar incident, la rotació de la Terra i la distribució de terres i mars.  
**ES** circulación primaria  
**FR** circulation primaire  
**EN** primary circulation
217. **circulació secundària** *f*  
Circulació atmosfèrica que té lloc a escala de les depressions i anticiclons.  
**ES** circulación secundaria  
**FR** circulation secondaire  
**EN** secondary circulation
218. **circulació terciària** *f*  
Circulació atmosfèrica que té lloc a escala local.  
**ES** circulación terciaria  
**FR** circulation tertiaire  
**EN** tertiary circulation
219. **circulació zonal** *f*  
Circulació atmosfèrica que segueix, aproximadament, la direcció dels paral·lels geogràfics.  
**ES** circulación zonal  
**FR** circulation zonale  
**EN** zonal circulation



220. **circumferència d'inèrcia** *f*  
Trajectòria que descriu una partícula d'aire en moure's horitzontalment amb la velocitat relativa constant respecte de la superfície terrestre, en absència de cap altre tipus de força que la de Coriolis.  
**ES** círculo de inercia  
**FR** cercle d'inertie  
**EN** circle of inertia
221. **cirrocúmul** *m*  
**veg.** cirrocumulus
222. **cirrocumulus** *m*  
**abrev.** Cc  
**sin. comp.** cirrocúmul  
Núvol alt que constitueix un banc de núvols de color blanc format per elements disposats regularment d'un diàmetre inferior a 1° i es compon quasi exclusivament de cristalls de glaç.  
**ES** cirrocúmulus  
**FR** cirrocumulus  
**EN** cirrocumulus
223. **cirrostrat** *m*  
**veg.** cirrostratus
224. **cirrostratus** *m*  
**abrev.** Cs  
**sin. comp.** cirrostrat  
Núvol alt que constitueix un banc de núvols transparent i blanquinós i es compon, principalment, de cristalls de glaç.  
**ES** cirrostrato  
**ES** cirrostratus  
**FR** cirrostratus  
**EN** cirrostratus
225. **cirrus** *m*  
**abrev.** Ci  
Núvol alt en forma de filaments o franges estretes i blanques, que es compon de cristalls de glaç.  
**ES** cirrus  
**FR** cirrus  
**EN** cirrus
226. **cisallament del vent** *m*  
Variació del vector vent en una direcció perpendicular a la direcció del vent.  
**ES** cizalladura del viento  
**FR** cisaillement du vent  
**EN** shear vector  
**EN** wind shear
227. **clariana** *f*  
Espai petit de cel sense núvols.  
**ES** claro  
**FR** éclaircie  
**EN** clearing
228. **climatologia** *f*  
Ciència que estudia les condicions atmosfèriques que caracteritzen l'evolució del temps meteorològic d'una regió determinada.  
**ES** climatología  
**FR** climatologie  
**EN** climatology
229. **clinòmetre** *m*  
Ceilòmetre basat en la mesura de l'angle d'inclinació d'una taca de llum projectada verticalment sobre un núvol des d'un punt allunyat durant la nit.  
**ES** clinómetro  
**FR** clinomètre  
**EN** clinometer
230. **coalescència** *f*  
Procés mitjançant el qual, en xocar dues o més gotes petites d'aigua, se'n forma una altra de més grossa.  
**ES** coalescencia  
**FR** coalescence  
**EN** coalescence
231. **codi meteorològic** *m*  
Conjunt de normes adoptades per transmetre la informació meteorològica.  
**ES** clave meteorológica  
**FR** code météorologique  
**EN** meteorological code
232. **coeficient d'absorció** *m*  
Absorbància que correspon a la unitat de longitud del medi travessat.  
**ES** coeficiente de absorción  
**FR** absorptance linéique  
**FR** coefficient d'absorption  
**EN** absorption coefficient  
**EN** linear absorptance
233. **coeficient d'atenuació** *m*  
**sin. comp.** coeficient d'extinció  
Coeficient que expressa la fracció de radiació que s'atenua per absorció i difusió quan travessa l'atmosfera.  
**ES** coeficiente de atenuación  
**ES** coeficiente de extinción  
**FR** coefficient d'atténuation  
**FR** coefficient d'extinction  
**EN** attenuation coefficient  
**EN** extinction coefficient
234. **coeficient d'extinció** *m*  
**veg.** coeficient d'atenuació
235. **coeficient de transparència** *m*  
Coeficient que expressa la fracció de radiació directa que arriba a la superfície terrestre quan el Sol es troba al zenit, en relació amb la que incideix en el límit de l'atmosfera.  
**ES** coeficiente de transparencia  
**FR** coefficient de transparence  
**EN** coefficient of transparency
236. **coet meteorològic** *m*  
Coet portador d'instruments meteorològics destinat al sondatge de les capes més altes de l'atmosfera.  
**ES** cohete sonda  
**FR** sonde de fusée  
**EN** rocketsonde
237. **compàs geostrofic** *m*  
Instrument meteorològic emprat per determinar el vent geostrofic sobre un mapa sinòptic.  
**ES** compás geostrófico



238. **compensació** *f*  
Fenomen pel qual els canvis latitudinals de temperatura de l'aire a la troposfera van acompanyats per canvis en sentit contrari a l'estratosfera, de tal manera que hi ha una constància de la pressió atmosfèrica amb la latitud a la superfície terrestre.  
**ES** compensación  
**FR** compensation  
**EN** compensation
239. **complement de núvol** *m*  
Part d'un núvol amb característiques especials.  
**ES** particularidad suplementaria  
**FR** particularité supplémentaire  
**EN** supplémentaire feature
240. **comptador d'ions** *m*  
Instrument meteorològic que mesura el nombre d'ions de cada signe continguts a l'aire per unitat de volum.  
**ES** contador de iones  
**FR** compteur d'ions  
**EN** ion counter
241. **comptador de nuclis** *m*  
Instrument meteorològic que mesura el nombre de nuclis de condensació per cm<sup>3</sup> continguts en l'aire.  
**ES** contador de núcleos  
**FR** compteur de noyaux  
**EN** nuclei counter
242. **configuració baromètrica** *f*  
Disposició gràfica en un mapa sinòptic d'una distribució determinada de la pressió atmosfèrica.  
**ES** configuración barométrica  
**ES** distribución de la presión  
**FR** configuration de pression  
**EN** pressure pattern
243. **confluència** *f*  
Acostament progressiu de les línies de corrent d'un fluid en moviment.  
**ES** confluencia  
**FR** confluence  
**EN** confluence
244. **congestus** *adj*  
Dit de l'espècie de núvol del gènere cumulus que té una espessor vertical gran i protuberàncies nombroses al cim.  
**ES** congestus  
**FR** congestus  
**EN** congestus
245. **constant solar** *f*  
Quantitat de radiació solar que incideix sobre una superfície perpendicular a la radiació, per unitat de temps i de superfície, en el límit de l'atmosfera quan la Terra es troba a la seva distància mitjana del Sol.  
**ES** constante solar  
**FR** constante solaire  
**EN** solar constant
246. **contaminació atmosfèrica** *f*  
**sin.** pol·lució atmosfèrica  
Presència de contaminants atmosfèrics a l'aire.  
**ES** contaminación atmosférica  
**ES** polución atmosférica  
**FR** contamination atmosphérique  
**FR** pollution atmosphérique  
**EN** atmospheric contamination  
**EN** atmospheric pollution
247. **contaminant atmosfèric** *m*  
**sin.** pol·luent atmosfèric  
Substància present a l'atmosfera en una concentració superior a l'habitual.  
**ES** contaminante atmosférico  
**FR** contaminant atmosphérique  
**EN** atmospheric contaminant
248. **contraalís** *m pl*  
Vents que bufen en sentit oposat als alís per sobre d'ells.  
**ES** contralísos  
**FR** contre-alizés  
**EN** anti-trades
249. **contrast** *m*  
Variació sobtada de la direcció del vent.  
**ES** contraste  
**ES** salto de viento  
**FR** saute du vent  
**EN** wind shift
250. **contrast de luminància** *m*  
Diferència de luminàncies entre un objecte i el seu entorn dividida per la luminància de l'entorn.  
**ES** contraste de luminancia  
**FR** contraste de luminance  
**EN** contrast of luminance
251. **convecció** *f*  
Desplaçament vertical de l'aire que comporta transport de calor, vapor d'aigua i moment lineal entre d'altres aspectes.  
**ES** convección  
**FR** convection  
**EN** convection
252. **convecció forçada** *f*  
Convecció causada per forces mecàniques com ara les que apareixen sobre una superfície rugosa o en un pendent orogràfic.  
**ES** convección forzada  
**FR** convection forcée  
**EN** forced convection
253. **convecció natural** *f*  
Convecció causada per diferències de densitat combinades amb l'acció de la gravetat.  
**ES** convección natural  
**FR** convection naturelle  
**EN** natural convection
254. **convergència** *f*  
Moviment de l'aire que es produeix en una regió d'enfora cap endins.  
**ES** convergencia  
**FR** convergence  
**EN** convergence
255. **corba d'estat** *f*  
Representació gràfica del perfil vertical de la

- temperatura de l'aire a l'atmosfera en un lloc i en un moment determinats.  
**ES** *curva de estado*  
**FR** *courbe d'état*  
**EN** *state curve*
256. **corona** *f*  
Cadascun dels anells de colors que envolten el Sol o la Lluna.  
**ES** *corona*  
**FR** *couronne*  
**EN** *corona*
257. **correcció atmosfèrica** *f*  
Correcció aplicada a la lectura d'un radiòmetre quan es té en compte la interacció entre l'atmosfera i la radiació, per tal de poder comparar mesures preses en diferents llocs.  
**ES** *corrección atmosférica*  
**FR** *correction atmosphérique*  
**EN** *atmospheric correction*
258. **correcció de gravetat** *f*  
Correcció aplicada a la lectura d'un baròmetre de mercuri quan es té en compte la lectura que fa en les mateixes condicions de pressió atmosfèrica a la latitud de 45° i al nivell del mar, per tal de poder comparar mesures preses en diferents llocs.  
**ES** *corrección de gravedad*  
**FR** *correction de gravité*  
**EN** *gravity correction*
259. **correcció de temperatura** *f*  
Correcció aplicada a la lectura d'un baròmetre de mercuri per eliminar l'efecte de la dilatació o la contracció de les seves parts a causa de la variació de temperatura.  
**ES** *corrección de temperatura*  
**FR** *correction de température*  
**EN** *temperature correction*
260. **correcció de zero** *f*  
Correcció aplicada a la lectura d'un instrument meteorològic per eliminar l'error de posició del zero de l'escala de l'instrument.  
**ES** *corrección de cero*  
**EN** *index correction*
261. **corrent en jet** *m*  
Corrent tubular d'aire molt ràpid i de gran diàmetre, quasi horitzontal i situat generalment prop de la tropopausa.  
**ES** *corriente en chorro*  
**FR** *courant-jet*  
**EN** *jet stream*
262. **corrent en jet polar** *m*  
Corrent en jet situat en latituds mitjanes on la tropopausa experimenta una discontinuïtat.  
**ES** *corriente en chorro polar*  
**EN** *polar-front jet stream*
263. **corrent en jet subtropical** *m*  
Corrent en jet situat prop dels tròpics on la tropopausa experimenta una discontinuïtat.  
**ES** *corriente en chorro subtropical*  
**EN** *subtropical jet stream*
264. **cos negre** *m*  
Cos que absorbeix completament qualsevol radiació que incideix sobre la seva superfície.  
**ES** *cuerpo negro*  
**FR** *corps noir*  
**EN** *blackbody*
265. **Cs** *m*  
*veg. cirrostratus*  
**ES** *Cs*  
**FR** *Cs*  
**EN** *Cs*
266. **Cu** *m*  
*veg. cumulus*  
**ES** *Cu*  
**FR** *Cu*  
**EN** *Cu*
267. **cúmul** *m*  
*veg. cumulus*
268. **cumulonimbus** *m*  
*abrev. Cb*  
Núvol baix de gran dimensió vertical que sobrepassa la tropopausa ocasionalment, i que té el cim fibrós generalment en forma d'enclusa i es compon de gotetes d'aigua a la part baixa i de cristalls de glaç a la part alta.  
**ES** *cumulonimbus*  
**FR** *cumulonimbus*  
**EN** *cumulonimbus*
269. **cumulus** *m*  
*abrev. Cu*  
*sin. comp. cúmul*  
Núvol baix de contorn ben delimitat, que es desenvolupa verticalment en forma de protuberàncies i que es compon de gotetes d'aigua a la part baixa i de cristalls de glaç a la part alta.  
**ES** *cúmulus*  
**FR** *cumulus*  
**EN** *cumulus*
270. **D** *f*  
*veg. depressió atmosfèrica*  
**ES** *B*  
**ES** *D*  
**FR** *B*  
**EN** *L*
271. **deflexió** *f*  
Desviació del vent causada per la força de Coriolis.  
**ES** *deflexión*  
**FR** *déflexion*  
**EN** *deflection*
272. **dendrita** *f*  
Agrupació de cristalls de glaç que té una estructura arborescent i constitueix la neu.  
**ES** *dendrita*  
**FR** *dendrite*  
**EN** *dendrite*
273. **densitat espectral** *f*  
Quocient entre el valor d'una magnitud radiomètrica i l'interval de longituds d'ona en el qual es mesura.

- ES** densidad espectral  
**FR** densité  
**EN** spectral density
274. **densitat potencial** *f*  
Densitat que adquireix una bombolla d'aire sec en seguir un procés adiabàtic i reversible fins a una pressió de referència determinada.  
**ES** densidad potencial  
**EN** potential density
275. **depegrama** *m*  
Diagrama aerològic que representa la variació del punt de rosada en funció de la pressió atmosfèrica.  
**ES** depegrama  
**FR** dépegramme  
**EN** depegram
276. **depressió atmosfèrica** *f*  
**sin. comp.** baixa  
**sin. comp.** cicló  
**Sbl.** D  
Zona de l'atmosfera en la qual la pressió atmosfèrica és més baixa que en les zones del seu voltant al mateix nivell.  
**ES** baja  
**ES** ciclón  
**ES** depresión atmosférica  
**FR** cyclone  
**FR** dépression  
**FR** dépression atmosphérique  
**EN** atmospheric depression  
**EN** cyclone  
**EN** depression
277. **depressió càlida** *f*  
Depressió en la qual l'aire de l'interior és més càlid que en les zones del seu voltant.  
**ES** depresión cálida  
**FR** dépression chaude  
**EN** warm low
278. **depressió del punt de rosada** *f*  
Diferència entre els valors de la temperatura de l'aire i del punt de rosada en un moment determinat.  
**ES** depresión del punto de rocío  
**FR** dépression du point de rosée  
**EN** depression of the dew point
279. **depressió despresa** *f*  
Depressió freda que es desvia del seu moviment normal iniciat a l'oest per desplaçar-se en direcció a l'equador.  
**ES** depresión desprendida  
**FR** dépression coupée  
**EN** cut-off low
280. **depressió freda** *f*  
Depressió en la qual l'aire de l'interior és més fred que en les zones del seu voltant.  
**ES** depresión fría  
**FR** dépression froide  
**EN** cold low
281. **depressió frontal** *f*  
Depressió associada a un front.  
**ES** borrasca extratropical  
**ES** ciclón extratropical
- FR** dépression des latitudes moyennes  
**EN** frontal low
282. **depressió orogràfica** *f*  
Depressió que es forma a sotavent d'un obstacle orogràfic.  
**ES** depresión a sotavento  
**ES** depresión orográfica  
**FR** dépression orographique  
**FR** dépression sous le vent  
**EN** lee depression  
**EN** orographic depression
283. **depressió polar** *f*  
Depressió que es forma dins una massa d'aire polar quan aquest aire circula per sobre l'oceà i s'escalfa intensament a les capes baixes.  
**ES** depresión polar  
**FR** dépression polaire  
**EN** polar low pressure
284. **depressió principal** *f*  
Depressió més antiga o més important dins una família de depressions.  
**ES** depresión principal  
**FR** dépression principale  
**EN** primary depression
285. **depressió retrògrada** *f*  
Depressió que es desplaça en sentit oposat al que tenia inicialment.  
**ES** depresión retrógrada  
**FR** dépression rétrograde  
**EN** retrograde depression
286. **depressió secundària** *f*  
Depressió que està lligada a una de més o menys important que es considera principal.  
**ES** depresión secundaria  
**FR** dépression secondaire  
**EN** secondary depression
287. **depressió tèrmica** *f*  
Depressió causada per un escalfament intens de la superfície terrestre.  
**ES** depresión térmica  
**FR** dépression thermique  
**EN** thermal low
288. **depressió tropical** *f*  
Depressió d'origen tropical.  
**ES** depresión tropical  
**FR** dépression tropicale  
**EN** tropical depression
289. **descàrrega de guia** *f*  
Descàrrega inicial d'un llamp que es correspon amb l'establiment d'un canal ionitzat del núvol a terra, pel qual puja la descàrrega de retorn.  
**ES** descarga inicial del relámpago  
**FR** traceur  
**EN** leader streamer  
**EN** leader stroke
290. **descàrrega de retorn** *m*  
Descàrrega elèctrica intensa i molt lluminosa que segueix a la descàrrega de guia en un sentit invers dins el canal establert per aquesta descàrrega.

- ES** descarga de retorno  
**FR** décharge en retour  
**EN** return stroke
291. **desglaç** *m*  
Fusió del glaç que es produeix quan la temperatura de l'aire és més alta que el punt de congelació.  
**ES** deshielo  
**FR** dégel  
**EN** thaw
292. **dia de glaç** *m*  
Dia amb una temperatura màxima igual o inferior a 0°C.  
**ES** día glacial  
**FR** jour de glace  
**EN** ice day
293. **dia de glaçada** *m*  
Dia amb una temperatura mínima igual o inferior a 0°C.  
**ES** día de helada  
**FR** jour de gel  
**FR** jour de gelée  
**EN** frost day
294. **dia meteorològic**  
Període de temps de 24 hores comprès entre les 8 hores d'un dia i les 8 hores del dia següent.  
**ES** día meteorológico
295. **diagrama adiabàtic** *m*  
*sin. comp.* diagrama pseudoadiabàtic  
Diagrama termodinàmic en el qual les adiabàtiques seques són rectes.  
**ES** diagrama adiabático  
**ES** diagrama pseudoadiabático  
**FR** diagramme adiabatique  
**FR** diagramme pseudo-adiabatique  
**EN** adiabatic diagram  
**EN** pseudo-adiabatic diagram
296. **diagrama aerològic** *m*  
*sin. comp.* aerograma  
*Sin. Comp.* diagrama de Refsdal  
Diagrama termodinàmic, utilitzat en aerologia, de variables  $\ln T$  en abscesses i  $T \cdot \ln p$  en ordenades, on  $T$  és la temperatura de l'aire i  $p$  la pressió atmosfèrica.  
**ES** aerograma  
**ES** diagrama aerològic  
**ES** diagrama de Refsdal  
**FR** aérogramme  
**FR** diagramme aérologique, diagramme de Refsdal  
**EN** aerogram  
**EN** aerological diagram, Refsdal diagram
297. **diagrama de difusió de la radiació** *m*  
Diagrama que representa la distribució espacial de la intensitat radiant al voltant d'una partícula responsable de la difusió de la radiació que incideix sobre ella.  
**ES** diagrama de difusión de la radiación
298. **diagrama de Herlofson** *m*  
Diagrama termodinàmic de variables  $T+k \cdot \ln p$  en abscesses i  $-r(p) \cdot \ln p$  en ordenades, on  $T$  és la temperatura de l'aire i  $p$  la pressió atmosfèrica.  
**ES** diagrama de Herlofson  
**FR** diagramme de Herlofson  
**EN** Herlofson diagram  
**EN** skew T-log p diagram
299. **diagrama de Refsdal**  
Diagrama termodinàmic, utilitzat en aerologia, de variables  $\ln T$  en abscesses i  $T \cdot \ln p$  en ordenades, on  $T$  és la temperatura de l'aire i  $p$  la pressió atmosfèrica.  
*Sin.* diagrama aerològic  
*Sin.* aerograma  
**ES** aerograma  
**ES** diagrama aerològic  
**ES** diagrama de Refsdal  
**FR** aérogramme  
**FR** diagramme aérologique, diagramme de Refsdal  
**EN** aerogram  
**EN** aerological diagram, Refsdal diagram
300. **diagrama energètic** *m*  
Diagrama termodinàmic en el qual l'àrea tancada per un cicle de transformació d'una massa d'aire és proporcional al treball efectuat per ella.  
**ES** diagrama energético  
**FR** diagramme énergétique  
**EN** energy diagram
301. **diagrama pseudoadiabàtic** *m*  
*veg.* diagrama adiabàtic
302. **diagrama termodinàmic** *m*  
Diagrama que representa l'estat termodinàmic d'una massa d'aire.  
**ES** diagrama termodinámico  
**FR** diagramme thermodynamique  
**EN** thermodynamic diagram
303. **difluència** *f*  
Separació progressiva de les línies de corrent d'un fluid en moviment.  
**ES** difluencia  
**FR** diffuence  
**EN** diffuence
304. **difusió de la radiació** *f*  
Procés pel qual una molècula o partícula sostreu una certa quantitat d'energia, i la redistribueix en totes direccions d'una ona electromagnètica.  
**ES** difusión de la radiación  
**FR** diffusion du rayonnement  
**EN** diffusion of radiation
305. **difusió Mie** *f*  
Difusió de la radiació causada per partícules de dimensions més grans que la longitud d'ona incident, com ho són els aerosols, les gotes de núvol o boira i els cristalls de glaç.  
**ES** difusión Mie  
**EN** Mie scattering
306. **difusió Rayleigh** *f*  
Difusió de la radiació causada per partícules de dimensions més petites que la longitud

- d'ona incident.  
**ES** difusión Rayleigh  
**EN** Rayleigh scattering
307. **difusió turbulenta** *f*  
Difusió de matèria o de calor causada per l'acció de remolins en un flux turbulent.  
**ES** difusión turbulenta  
**FR** diffusion turbulente  
**EN** Eddy diffusion  
**EN** turbulent diffusion
308. **direcció del vent** *f*  
Direcció d'on ve el vent.  
**ES** dirección del viento  
**FR** direction du vent  
**EN** wind direction
309. **dispersió** *f*  
Procés pel qual una radiació que travessa un medi es divideix en els seus components espectrals, a causa de la interacció amb les partícules d'aquest medi.  
**ES** dispersión  
**FR** dispersion  
**EN** dispersion
310. **divergència** *f*  
Moviment de l'aire que es produeix en una regió de dins cap enfora.  
**ES** divergencia  
**FR** divergence  
**EN** divergence
311. **dorsal** *f*  
Prolongació d'un anticicló que es representa en un mapa sinòptic com una extensió de relleu isobàric en forma d'esquena d'ase.  
**ES** cresta de alta presión  
**ES** dorsal  
**FR** anse de haute pression  
**FR** crête barométrique  
**EN** ridge
312. **drosòmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la quantitat de rosada.  
**ES** drosómetro  
**FR** drosomètre  
**EN** dewgauge  
**EN** drosometer
313. **duplicatus** *adj*  
Dit de la varietat de núvol del gènere cirrus, cirrostratus, altostratus, altostratus o stratocumulus que constitueix capes de núvols d'altituds similars i de vegades parcialment barrejades.  
**ES** duplicatus  
**FR** duplicatus  
**EN** duplicatus
314. **efecte d'hivernacle** *m*  
Fenomen que consisteix en l'escalfament de l'atmosfera a causa de la seva transparència a la radiació solar i absorció de la radiació terrestre.  
**ES** efecto de invernadero  
**ES** efecto invernadero  
**FR** effet de serre  
**EN** greenhouse effect
315. **efecte föhn** *m*  
Fenomen que es produeix quan un vent humit remunta una carena muntanyenca, de tal manera que al costat de sobrevent es formen núvols i a l'altre costat s'enregistra un augment de temperatura de l'aire i un descens de la humitat relativa.  
**ES** efecto foehn  
**FR** effet de foehn  
**EN** föhn effect
316. **efecte Lenard** *m*  
Fenomen que consisteix en la ionització atmosfèrica causada per la pluja.  
**ES** efecto Lenard  
**FR** effet Lénard  
**EN** Lenard effect
317. **eix d'anticicló** *m*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts de pressió atmosfèrica màxima de cada nivell d'un anticicló.  
**ES** eje de anticiclón  
**FR** axe d'anticyclone  
**EN** axis of anticyclone
318. **eix de depressió** *m*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts de pressió atmosfèrica mínima de cada nivell d'una depressió.  
**ES** eje de depresión  
**FR** axe de dépression  
**EN** axis of depression
319. **electrosonda** *f*  
Radiosonda que mesura les variacions del potencial elèctric a l'atmosfera lliure.  
**ES** electrosonda  
**FR** électrosonde  
**EN** electrosonde
320. **element meteorològic** *m*  
Qualsevol de les variables atmosfèriques o dels fenòmens atmosfèrics que caracteritzen l'estat de l'atmosfera en un lloc i en un moment determinats.  
**ES** elemento meteorológico  
**FR** élément météorologique  
**EN** meteorological element
321. **emagrama** *m*  
Diagrama energètic en el qual l'àrea tancada en un cicle de transformació és proporcional a l'energia absorbida o despesa en aquest cicle per unitat de massa.  
**ES** emagrama  
**FR** emagramme  
**EN** emagram
322. **embut de la tropopausa** *m*  
Deformació en forma d'embut que experimenta la tropopausa per sobre de depressions molt intenses.  
**ES** embudo de la tropopausa  
**FR** entonnoir de la tropopause  
**EN** tropopause funnel
323. **emitància** *f*  
Radiació que emet un cos per unitat de temps i de superfície.



- ES** emitancia  
**ES** emitancia radiante  
**FR** émittance énergétique  
**FR** exitance  
**EN** emittance, radiant emittance  
**EN** exitance
324. **enclusa** *f*  
**sin. comp.** incus  
Complement de núvol del gènere cumulonimbus en forma d'enclusa.  
**ES** incus  
**ES** yunque  
**FR** enclume  
**FR** incus  
**EN** anvil  
**EN** incus
325. **equilibri adiabàtic** *m*  
**sin. comp.** equilibri convectiu  
Equilibri que es produeix en l'atmosfera en la qual hi ha un gradient adiabàtic provocat únicament per la turbulència atmosfèrica.  
**ES** equilibrio adiabático  
**ES** equilibrio convectivo  
**FR** equilibre adiabatique  
**EN** adiabatic equilibrium  
**EN** convective equilibrium
326. **equilibri convectiu** *m*  
**veg.** equilibri adiabàtic
327. **equilibri geostrofic** *m*  
Equilibri que es produeix en l'atmosfera en el qual la força causada per la variació de la pressió atmosfèrica és contrarestada per la força de Coriolis, suposant que aquestes forces són les úniques que actuen sobre l'aire.  
**ES** equilibrio geostrófico  
**FR** equilibre géostrophique  
**EN** geostrophic equilibrium
328. **equisaturada** *f*  
Línia que uneix en un diagrama termodinàmic els estats que tenen una mateixa proporció de mescla.  
**ES** equisaturada
329. **equivalent en aigua de la neu** *m*  
Espessor que té una capa d'aigua que resulta de fondre una quantitat de neu determinada.  
**ES** equivalente en agua de la nieve  
**FR** equivalent en eau de la neige  
**EN** water equivalent of snow
330. **escala absoluta** *f*  
**veg.** escala Kelvin
331. **escala Celsius** *f*  
**Sin. Comp.** escala centígrada  
Escala de temperatura (t°C) definida en funció de l'escala Kelvin (T K) segons la relació  $t(^{\circ}\text{C})=T(\text{K})-273,15$ .  
**ES** escala Celsius  
**ES** escala centígrada  
**FR** échelle de température Celsius  
**FR** échelle de température centigrade  
**EN** Celsius temperature scale  
**EN** centigrade temperature scale
332. **escala centígrada** *f*  
**veg.** escala Celsius
333. **escala de Beaufort** *f*  
Escala numèrica que estima la força del vent.  
**ES** escala de Beaufort  
**FR** échelle Beaufort  
**EN** Beaufort scale
334. **escala de Linke** *f*  
Escala de tonalitats que estima la blavor del cel.  
**ES** escala de Linke  
**FR** échelle de Linke  
**EN** Linke scale
335. **escala Fahrenheit** *f*  
Escala de temperatura (t°F) definida en funció de l'escala Kelvin (T K) segons la relació  $t(^{\circ}\text{F})=1,8\cdot[T(\text{K})-273]+32$ .  
**ES** escala Fahrenheit  
**FR** échelle de température Fahrenheit  
**EN** Fahrenheit temperature scale
336. **escala Kelvin** *f*  
**sin. comp.** escala absoluta  
**Sin. Comp.** escala termodinàmica  
Escala de temperatura definida en assignar al punt triple de l'aigua pura, considerat com a punt fix fonamental, la temperatura de 273,16 K.  
**ES** escala Kelvin  
**ES** escala de temperatura absoluta  
**FR** échelle de température absolue  
**FR** échelle de température Kelvin  
**EN** absolute temperature scale  
**EN** Kelvin temperature scale
337. **escala pirheliomètrica internacional** *f*  
Escala de mesura d'irradiàncies adoptada per conveni internacional a partir d'un tipus estàndard de pirheliòmetre.  
**ES** escala pirheliométrica internacional  
**FR** échelle pyrhéométrique internationale  
**EN** international pyrhelio metric scale
338. **escala termodinàmica** *f*  
**veg.** escala Kelvin
339. **espècies de núvols** *f pl*  
Cadascuna de les catorze subdivisions dels gèneres quan es té en compte la distribució, dimensions i procés de formació del núvol.  
**ES** especies de nubes  
**FR** espèces de nuages  
**EN** species of clouds
340. **espectre de Brocken** *m*  
Ombra allargada d'un objecte sobre un núvol o sobre la boira que de vegades va acompanyada d'una glòria.  
**ES** espectro de Brocken  
**FR** spectre de Brocken  
**EN** Brocken spectrum
341. **espectre solar** *m*  
Conjunt de longituds d'ona de la radiació



- solar compreses entre 0,15 i 4 µm.  
**ES** espectro solar  
**FR** spectre solaire  
**EN** solar spectrum
342. **espessor baromètrica** *f*  
Diferència entre les altures geomètriques i geopotencials de dues superfícies isobàriques a l'atmosfera.  
**ES** espesor  
**FR** épaisseur  
**EN** thickness
343. **espessor del núvol** *f*  
Distància vertical entre la base i el cim del núvol.  
**ES** extensión vertical de una nube  
**FR** extension verticale d'un nuage  
**EN** vertical extent of a cloud
344. **espessor geopotencial** *f*  
Espessor baromètrica expressada en unitats de geopotencial.  
**ES** espesor geopotencial
345. **espessor òptica** *f*  
Valor de la massa d'aire que emet o absorbeix radiació i és continguda en una columna vertical de secció unitat entre dos nivells determinats de l'atmosfera.  
**ES** espesor óptico  
**FR** épaisseur optique  
**EN** optical depth  
**EN** optical thickness
346. **espiral d'Ekman** *f*  
Línia espiral que resulta del diagrama polar de l'extrem del vector vent per a altures diferents.  
**ES** espiral de Ekman  
**FR** spirale d'Ekman  
**EN** Ekman spiral
347. **estabilitat**  
Estat de l'atmosfera en el qual una bombolla d'aire, obligada a separar-se del seu nivell, se sotmet a una força del fluid que l'envolta i l'obliga a retornar al seu nivell inicial.  
**Sin.** estabilitat atmosfèrica  
**ES** estabilidad  
**ES** estratificación estable  
**FR** stabilité  
**EN** stability
348. **estabilitat absoluta** *f*  
Estabilitat atmosfèrica en la qual el gradient vertical de temperatura és més petit que el gradient adiabàtic saturat.  
**ES** estabilidad absoluta  
**FR** stabilité absolue  
**EN** absolute stability
349. **estabilitat atmosfèrica** *f*  
**sin. comp.** estabilitat  
Estat de l'atmosfera en el qual una bombolla d'aire, obligada a separar-se del seu nivell, se sotmet a una força del fluid que l'envolta i l'obliga a retornar al seu nivell inicial.  
**ES** estabilidad  
**ES** estratificación estable
- FR** stabilité  
**EN** stability
350. **estabilitat indiferent** *f*  
Estat de l'atmosfera en el qual una bombolla d'aire, obligada a separar-se del seu nivell, resta en la nova posició.  
**ES** estabilidad indiferente  
**ES** estratificación indiferente  
**FR** équilibre indifférent  
**EN** neutral stability
351. **estació meteorològica** *f*  
Conjunt d'instal·lacions i d'instruments meteorològics utilitzats per a l'observació meteorològica.  
**ES** estación meteorológica  
**FR** station météorologique  
**EN** meteorological station
352. **estegrama** *m*  
Diagrama aerològic que representa la variació de la temperatura pseudopotencial del termòmetre humit en funció de la pressió atmosfèrica.  
**ES** estegrama  
**FR** estégramme  
**EN** estegram
353. **estiuet de Sant Martí** *m*  
Període de temps de bonança després dels primers freds, al voltant de la festa de Sant Martí (11 de novembre).  
**ES** veranillo de San Martín  
**FR** été de la Saint-Martin  
**EN** Saint Martin's summer
354. **estrat** *m*  
**veg.** stratus
355. **estratocúmul** *m*  
**veg.** stratocumulus
356. **estratopausa** *f*  
Zona que separa l'estratosfera de la mesosfera.  
**ES** estratopausa  
**FR** stratopause  
**EN** stratopause
357. **estratosfera** *f*  
Capa esfèrica de l'atmosfera, per sobre de la troposfera, en la qual la temperatura de l'aire augmenta amb l'altitud i s'estén des dels 9-20 km fins als 50-55 km d'altitud.  
**ES** estratosfera  
**FR** stratosphère  
**EN** stratosphere
358. **exosfera** *f*  
Capa esfèrica de l'atmosfera, per sobre dels 500 km d'altitud, en la qual els gasos més lleugers es poden escapar de l'acció del camp gravitatori terrestre.  
**ES** exosfera  
**FR** exosphère  
**EN** exosphere
359. **factor de terbolesa** *m*  
Quocient entre el coeficient d'atenuació

- d'una atmosfera quan presenta terbolesa i el corresponent a una atmosfera sense contaminants atmosfèrics i amb l'aire sec.  
**ES** factor de turbiedad  
**FR** facteur de trouble  
**EN** turbidity factor
360. **factor de turbulència** *m*  
Quocient entre la diferència de la velocitat màxima i mínima del vent en situacions de turbulència atmosfèrica i la velocitat mitjana normal.  
**ES** factor de turbulencia
361. **falca anticiclònica** *f*  
Zona de l'atmosfera en la qual la pressió atmosfèrica és més alta que a les zones del seu voltant al mateix nivell, i es representa en un mapa sinòptic mitjançant un sistema d'isòbares o d'isohipses paral·leles en forma de U, amb la concavitat dirigida cap a la zona de pressió atmosfèrica més gran.  
**ES** cuña anticiclónica  
**FR** dorsale  
**EN** wedge
362. **fals cirrus** *m*  
Cirrus que s'ha després del cim d'un cumulonimbus.  
**ES** falso cirrus  
**FR** faux cirrus  
**EN** false cirrus
363. **fase de la neu** *f*  
Fase d'un procés adiabàtic en la qual se sublima i es converteix en neu part del vapor d'aigua contingut a l'aire saturat ascendent.  
**ES** fase de la nieve  
**FR** stade neige  
**EN** snow stage
364. **fase de la pedra** *f*  
Fase d'un procés adiabàtic en la qual hi ha equilibri entre l'estat líquid i sòlid de l'aigua, i la calor latent de condensació fa que l'aire saturat ascendent resti a la temperatura de 0°C fins que tota l'aigua estigui glaçada.  
**ES** fase del granizo  
**FR** stade grêle  
**EN** hail stage
365. **fase de la pluja** *f*  
Fase d'un procés adiabàtic en la qual part del vapor d'aigua contingut en l'aire saturat ascendent es condensa a temperatures per sobre els 0°C.  
**ES** fase de la lluvia  
**FR** stade pluie  
**EN** rain stage
366. **fase seca** *f*  
Fase d'un procés adiabàtic en la qual l'aire ascendent es refreda sense arribar a la saturació.  
**ES** fase seca  
**FR** stade sec  
**EN** dry stage
367. **fenologia** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia la cronologia dels estats biològics de plantes i animals en relació amb el temps meteorològic.  
**ES** fenología  
**FR** phénologie  
**EN** phenology
368. **fenomen atmosfèric** *m*  
**Sin.** meteor  
Esdeveniment que caracteritza l'estat de l'atmosfera en un lloc i en un moment determinats.  
**ES** fenómeno atmosférico  
**ES** meteoro  
**FR** météore  
**EN** meteor
369. **fibratus** *adj*  
Dit de l'espècie de núvol del gènere cirrus o cirrostratus que apareix aïllat o en forma de vel prim constituït per filaments no acabats en ganxo.  
**ES** fibratus  
**FR** fibratus  
**EN** fibratus
370. **finestra atmosfèrica** *f*  
Regió de l'espectre electromagnètic en la qual l'atmosfera absorbeix poc la radiació.  
**ES** ventana atmosférica  
**FR** fenêtre atmosphérique  
**EN** atmospheric window
371. **fletxa de vent** *f*  
Símbol meteorològic que assenyalava en un mapa sinòptic la direcció del vent en una estació meteorològica determinada.  
**ES** flecha del viento  
**FR** flèche de vent  
**EN** wind arrow
372. **flòbia** *m*  
**veg.** floc
373. **floc** *m*  
**sin. comp.** borralló  
**sin. comp.** flòbia  
Qualsevol de les porcions compactes de neu que cauen mentre neva.  
**ES** copo  
**FR** flocon de neige  
**EN** snowflake
374. **floccus** *adj*  
Dit de l'espècie de núvol del gènere cirrus, cirrocumulus o altocumulus que apareix aïllat en forma de ganxo, amb aparença de cumulus i una base escantellada i sovint acompanyada per una virga.  
**ES** floccus  
**FR** floccus  
**EN** floccus
375. **flux radiant** *m*  
Radiació emesa, transferida o rebuda per unitat de temps.  
**ES** flujo radiante  
**FR** flux énergétique  
**EN** radiant flux  
**EN** radiant power

376. **foc de Sant Elm** *m*  
Descàrrega elèctrica de lluminositat feble que es produeix en l'atmosfera en nits de tempestat prop d'objectes punxeguts que tenen una densitat superficial elevada de càrrega elèctrica.  
**ES** fuego de Santelmo  
**FR** feu Saint-Elme  
**EN** Saint Elmo's fire
377. **föhn** *m*  
Vent càlid i sec que bufa a sotavent d'una serralada.  
**ES** foehn  
**FR** foehn  
**EN** föhn
378. **forat d'ozó** *m*  
Disminució gran de la concentració d'ozó en una regió de l'ozonosfera que provoca la disminució de l'absorbència de radiació ultraviolada.  
**ES** agujero de ozono  
**EN** ozone hole
379. **força de Coriolis** *f*  
Força d'inèrcia causada per la rotació de la Terra que desvia les partícules que es mouen respecte a la Terra cap a la dreta del seu sentit de moviment a l'hemisferi nord o cap a l'esquerra a l'hemisferi sud.  
**ES** fuerza de Coriolis  
**FR** force de Coriolis  
**EN** Coriolis force
380. **força del vent** *f*  
Velocitat del vent associada als efectes observats a la superfície terrestre.  
**ES** fuerza del viento  
**FR** force du vent  
**EN** wind force
381. **fractus** *adj*  
Dit de l'espècie de núvol del gènere stratocumulus o cumulus format per tires irregulars amb una aparença escantellada.  
**ES** fractus  
**FR** fractus  
**EN** fractus
382. **fresca** *f*  
Fred moderat, especialment agradable quan es té calor.  
**ES** fresco  
**FR** frais
383. **front** *m*  
Línia d'intersecció de la superfície de separació entre dues masses d'aire amb un pla horitzontal o amb una superfície isobàrica.  
**ES** frente  
**FR** front  
**EN** front
384. **front** *m*  
**sin. comp.** superfície frontal  
Superfície de separació entre dues masses d'aire.  
**ES** superficie frontal  
**ES** frente
- FR** surface frontale  
**FR** front  
**EN** frontal surface  
**EN** front
385. **front actiu** *m*  
Front que produeix nuvolositat apreciable i generalment precipitació.  
**ES** frente activo
386. **front anabàtic** *m*  
**sin. comp.** anafont *m*  
Front en el qual l'aire càlid ascendeix al llarg de la superfície per sobre la qual es troba.  
**ES** anafrente  
**ES** frente anabático  
**FR** front anabatique  
**EN** anabatic front
387. **front antàrtic** *m*  
Front que apareix a les latituds altes de l'hemisferi sud i que separa les masses d'aire polar de les masses d'aire originàries del continent antàrtic.  
**ES** frente antártico  
**FR** front antarctique  
**EN** antarctic front
388. **front àrtic** *m*  
Front que apareix a les latituds altes de l'hemisferi nord i que separa les masses d'aire polar de les masses d'aire originàries de l'Àrtic.  
**ES** frente ártico  
**FR** front arctique  
**EN** arctic front
389. **front càlid** *m*  
Front en el qual una massa d'aire es mou i reemplaça una altra d'aire més fred.  
**ES** frente cálido  
**FR** front chaud  
**EN** warm front
390. **front catabàtic** *m*  
**sin. comp.** catafront  
Front en el qual l'aire càlid descendeix al llarg de la superfície per sobre la qual es troba.  
**ES** catafrente  
**ES** frente catabático  
**FR** catafront  
**FR** front catabatique  
**EN** katabatic front  
**EN** katafront
391. **front dels alisis** *m*  
Front que separa l'aire fred de l'alisi oceànic i l'aire càlid del continent veí.  
**ES** frente de los alisios  
**FR** front des alizés  
**EN** trade-winds front
392. **front equatorial** *m*  
**sin. comp.** front intertropical  
Front que separa els alisis dels hemisferis nord i sud.  
**ES** frente ecuatorial  
**ES** frente intertropical  
**FR** front équatorial  
**FR** front intertropical

- EN equatorial front**  
**EN intertropical front**
393. **front fred** *m*  
Front en el qual una massa d'aire es mou i reemplaça una altra d'aire més calent.  
**ES frente frío**  
**FR front froid**  
**EN cold front**
394. **front inactiu** *m*  
Front que produeix poca nuvolositat i precipitació nul·la.  
**ES frente inactivo**
395. **front intertropical** *m*  
**veg. front equatorial**
396. **front mediterrani** *m*  
Front que separa una massa d'aire fred del centre d'Europa i una massa d'aire càlid procedent del Sàhara, que es forma durant l'hivern sobre la Mediterrània.  
**ES frente mediterráneo**  
**FR front méditerranéen**  
**EN mediterranean front**
397. **front oclús** *m*  
Front que separa dues masses d'aire fred posades en contacte per un procés d'oclusió.  
**ES frente ocluido**  
**FR front occlus**  
**EN occluded front**
398. **front polar** *m*  
Front que separa una massa d'aire polar d'una massa d'aire tropical i que se situa en les latituds mitjanes.  
**ES frente polar**  
**FR front polaire**  
**EN polar front**
399. **front principal** *m*  
Front que separa dues masses d'aire d'origens geogràfics diferents.  
**ES frente principal**  
**FR front principal**  
**EN principal front**
400. **front secundari** *m*  
Front que separa dues masses d'aire que, tenint el mateix origen geogràfic, tenen característiques tèrmiques diferents a conseqüència de la diferència de trajectòries seguides o de temps transcorregut des de la seva formació.  
**ES frente secundario**  
**FR front secondaire**  
**EN secondary front**
401. **front superior** *m*  
Front fred que es conserva en les capes altes de l'atmosfera en depressions que han experimentat oclusió.  
**ES frente en altitud**  
**ES frente superior**  
**FR front d'altitude**  
**EN upper front**
402. **frontogènesi** *f*  
Formació d'un front.  
**ES frontogénesis**  
**FR frontogénèse**  
**EN frontogenesis**
403. **frontolisi** *f*  
Esvaïment d'un front.  
**ES frontolisis**  
**FR frontolyse**  
**EN frontolysis**
404. **fum** *m*  
Conjunt de partícules sòlides entre 1 i 5 µm de diàmetre, produïdes per combustió i en suspensió a l'atmosfera.  
**ES humo**  
**FR fumée**  
**EN smoke**
405. **ganxo baromètric** *m*  
Línia vertical que, sobre un barograma, indica una variació sobtada de la pressió atmosfèrica generalment associada al pas d'una tempestat.  
**ES gancho barométrico**  
**FR crochet barométrique**  
**EN pressure jump**
406. **garbí** *m*  
**sin. comp. llebeig**  
Vent que bufa del sud-oest.  
**ES ábrego**  
**FR suroît**  
**EN south-west wind**
407. **garita dels instruments** *m*  
**veg. abric meteorològic**
408. **gas permanent** *m*  
Gas component de l'aire que es troba en proporció sensiblement constant arreu.  
**ES gas permanente**
409. **gebrada** *f*  
Precipitació en forma de gebre.
410. **gebre** *m*  
Cristalls de glaç que provenen de la sublimació del vapor d'aigua, i gotes d'aigua subfoses que es congelen i es dipositen sobre els objectes amb què entren en contacte, quan aquests tenen una temperatura per sota els 0°C.  
**ES cencellada blanca**  
**ES escarcha**  
**FR gelée blanche**  
**FR givre**  
**EN hoar frost**  
**EN rime**
411. **gel** *m*  
**veg. glaç**  
**ES hielo**
412. **gelada** *f*  
**veg. glaçada**

413. **gèneres de núvols** *m pl*  
Qualsevol dels grups de núvols que resulta de classificar-los segons la seva forma aparent. (**nota**) Hi ha 10 gèneres de núvols que són altocumulus, altostratus, cirrocumulus, cirrostratus, cirrus, cumulonimbus, cumulus, nimbostratus, stratus i stratocumulus.  
**ES** géneros de nubes  
**FR** genre de nuages  
**EN** cloud genera
414. **geopotencial** *m*  
Energia potencial gravitatòria de la unitat de massa en relació a un nivell de referència determinat.  
**ES** geopotencial  
**FR** géopotentiel  
**EN** geopotential
415. **glaç** *m*  
**sin. comp.** gel  
Aigua en fase sòlida.  
**ES** hielo  
**FR** glace  
**EN** ice
416. **glaçada** *f*  
**sin. comp.** gelada  
Disminució de la temperatura de l'aire fins a un valor igual o inferior a 0°C.  
**ES** helada  
**FR** gel  
**FR** gelée  
**EN** freezing  
**EN** frost
417. **glaçada negra** *f*  
Glaçada en la qual l'aire no és prou humit per produir gel i té com a conseqüència la destrucció i l'ennegriment de les plantes.  
**ES** helada negra  
**FR** gelée noire
418. **glaçada per advecció** *f*  
Glaçada causada per l'advecció d'aire fred sobre una superfície.  
**ES** helada de advección  
**FR** gelée d'advection
419. **glaçada per radiació** *f*  
Glaçada causada pel refredament que produeix la radiació de la superfície terrestre.  
**ES** helada de radiación  
**FR** gelée de rayonnement
420. **glòria** *f*  
Conjunt d'anells de colors que envolten l'ombra d'un observador sobre un banc de boira o sobre un núvol.  
**ES** corona de Ulloa  
**ES** gloria  
**FR** gloire  
**EN** glory
421. **gota freda** *f*  
Depressió tancada a les parts mitjana i alta de la troposfera que coincideix amb un mínim de temperatura de l'aire i que no es detecta en el mapa de superfície.  
**ES** gota  
**FR** goutte d'air froid  
**EN** cold air pool
422. **gotellada** *f*  
Pluja de poca durada de gotes grosses i espaiades.  
**ES** chaparrón  
**FR** giboulée  
**FR** grosse pluie  
**EN** downpour  
**EN** cloudburst
423. **gradient adiabàtic** *m*  
Gradient vertical de temperatura d'una bombolla d'aire que es desplaça mitjançant un procés adiabàtic.  
**ES** gradiente adiabático  
**FR** gradient adiabatique  
**EN** adiabatic lapse rate
424. **gradient adiabàtic saturat** *m*  
Gradient adiabàtic que correspon a l'aire saturat, que té un valor aproximat de 0,5°C/hm.  
**ES** gradiente adiabático saturado  
**FR** gradient adiabatique saturé  
**EN** saturation adiabatic lapse rate
425. **gradient adiabàtic sec** *m*  
Gradient adiabàtic que correspon a l'aire sec, que té un valor aproximat de 0,98°C/hm.  
**ES** gradiente adiabático seco  
**FR** gradient adiabatique sec  
**EN** dry adiabatic lapse rate
426. **gradient autoconvectiu** *m*  
Gradient vertical de temperatura, que té un valor aproximat de 3,4°C/hm, tal que la densitat de l'aire no varia amb l'altitud i provoca autoconvecció a l'atmosfera.  
**ES** gradiente autoconvectivo  
**FR** gradient autoconvectif  
**EN** autoconvective lapse rate
427. **gradient superadiabàtic** *m*  
Gradient vertical de temperatura que té un valor més gran que el gradient adiabàtic sec.  
**ES** gradiente superadiabático  
**FR** gradient superadiabatique  
**EN** super-adiabatic lapse rate
428. **gradient vertical de temperatura** *m*  
Variació de la temperatura de l'aire per unitat de longitud segons la vertical.  
**ES** gradiente térmico vertical  
**ES** gradiente vertical de temperatura  
**FR** gradient thermique vertical  
**FR** gradient vertical de la température  
**EN** temperature lapse rate  
**EN** vertical gradient of temperature
429. **grau d'encert** *m*  
Valoració de la semblança entre un grup de prediccions meteorològiques i la realitat corresponent observada.  
**ES** grado de acierto  
**EN** skill score



430. **gregal** *m*  
Vent que bufa del nord-est.  
**ES** gregal  
**EN** gregale
431. **halo** *m*  
Banda, arc o anell que envolta alguns cossos celests a causa de la refracció o la reflexió de la llum en cristalls de glaç en suspensió a l'atmosfera.  
**ES** halo  
**FR** halo  
**EN** halo
432. **heliògraf** *m*  
Instrument meteorològic que enregistra la insolació.  
**ES** heliógrafo  
**ES** heliofanógrafo  
**FR** héliographe  
**EN** heliograph  
**EN** sunshine recorder
433. **heterosfera** *f*  
Capa esfèrica de l'atmosfera, per sobre dels 80 km d'altitud, en la qual la composició de l'aire varia de forma significativa com a resultat de la fotodissociació d'alguns dels seus components.  
**ES** heterosfera  
**FR** hétérosphère  
**EN** heterosphere
434. **hidrologia** *f*  
Ciència que estudia la distribució, les propietats i el comportament de les aigües terrestres.  
**ES** hidrología  
**FR** hydrologie  
**EN** hydrology
435. **hidrometeor** *m*  
Fenomen atmosfèric causat per la congelació de l'aigua, la condensació o la sublimació del vapor d'aigua present a l'atmosfera, que té una manifestació de tipus aquós.  
**ES** hidrometeoro  
**FR** hydrométéore  
**EN** hydrometeor
436. **hidrometeorologia** *f*  
**sin. comp. meteorologia hidrològica**  
Branca de la meteorologia que estudia els productes de congelació de l'aigua, de la condensació o de la sublimació del vapor d'aigua presents a l'atmosfera.  
**ES** hidrometeorología  
**ES** meteorologia hidrológica  
**FR** hydrométéorologie  
**FR** météorologie hydrologique  
**EN** hydrometeorology
437. **higrògraf** *m*  
Higròmetre que enregistra les variacions de la humitat relativa durant un període de temps determinat.  
**ES** higrógrafo  
**FR** hygrographe  
**EN** hygraph
438. **higrograma** *m*  
Diagrama obtingut mitjançant un higrògraf.  
**ES** higrograma  
**FR** hygrogramme  
**EN** hyrogram
439. **higròmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la humitat relativa.  
**ES** higrómetro  
**FR** hygromètre  
**EN** hygrometer
440. **higròmetre d'absorció** *m*  
Higròmetre basat en l'absorció de vapor d'aigua per un compost higroscòpic.  
**ES** higrómetro de absorción  
**ES** higrómetro químico  
**FR** hygromètre à absorption  
**EN** absorption hygrometer  
**EN** chemical hygrometer
441. **higròmetre de cabells** *m*  
Higròmetre d'absorció l'element sensible del qual és un manyoc de cabells que varien de longitud en funció de la humitat relativa.  
**ES** higrómetro de cabello  
**FR** hygromètre à cheveux  
**EN** hair hygrometer
442. **higròmetre de condensació** *m*  
Higròmetre basat en la temperatura de l'aire en què es produeix condensació sobre una superfície refredada artificialment.  
**ES** higrómetro de condensación  
**ES** higrómetro de punto de rocío  
**FR** hygromètre à condensation  
**EN** dew-point hygrometer  
**EN** frost-point hygrometer
443. **higròmetre elèctric** *m*  
Higròmetre basat en la variació de les propietats elèctriques del sensor.  
**ES** higrómetro eléctrico  
**FR** hygromètre électrique  
**EN** electrical hygrometer
444. **higrometria** *f*  
Mesura de la humitat atmosfèrica.  
**ES** higrometría  
**FR** hygrométrie  
**EN** hygrometry
445. **higroscopi** *m*  
Instrument meteorològic que mostra visualment les variacions de la humitat atmosfèrica.  
**ES** higroscopio  
**EN** hygroscope
446. **higroscopicitat** *f*  
Tendència d'una substància a absorbir vapor d'aigua.  
**ES** higroscopicidad  
**FR** hygroscopticité  
**EN** hygroscopticity
447. **hipsòmetre** *m*  
Baròmetre que mesura les altures a partir de la temperatura a què bullen l'aigua o altres



- Líquids a causa de la pressió atmosfèrica.  
**ES** hipsómetro  
**FR** hypsomètre  
**EN** hypsometer
448. **homopausa** *f*  
Zona que separa l'homosfera de l'heterosfera.  
**ES** homopausa  
**EN** homopause
449. **homosfera** *f*  
Capa esfèrica de l'atmosfera en la qual es manté gairebé constant la composició de gasos i s'estén des de la superfície terrestre fins a una altitud aproximada de 80 km.  
**ES** homosfera  
**FR** homosphère  
**EN** homosphere
450. **hora sinòptica** *f*  
Hora expressada en temps universal a què, per acord internacional, es fan les observacions meteorològiques simultàniament arreu de la Terra.  
**ES** hora sinóptica  
**FR** heure synoptique  
**EN** synoptic hour
451. **humilis** *adj*  
Dit de l'espècie de núvol del gènere cumulus que té poca extensió vertical i aparença plana.  
**ES** humilis  
**FR** humilis  
**EN** humilis
452. **humitat absoluta** *f*  
Humitat atmosfèrica expressada pel quocient entre la massa de vapor d'aigua i el volum ocupat per una quantitat d'aire humit determinada.  
**ES** humedad absoluta  
**FR** humidité absolue  
**EN** absolute humidity
453. **humitat atmosfèrica** *f*  
Quantitat de vapor d'aigua que conté l'aire.  
**ES** humedad atmosfèrica  
**FR** humidité atmosphérique  
**EN** vapour concentration
454. **humitat específica** *f*  
Humitat atmosfèrica expressada pel quocient entre la massa de vapor d'aigua i la massa d'una quantitat d'aire humit determinada.  
**ES** humedad específica  
**FR** humidité spécifique  
**EN** specific humidity
455. **humitat relativa** *f*  
Humitat atmosfèrica expressada pel percentatge de la fracció molar del vapor d'aigua respecte a la fracció molar que hauria de tenir per estar saturat a una pressió i a una temperatura determinades.  
**ES** humedad relativa  
**FR** humidité relative  
**EN** relative humidity
456. **huracà** *m*  
Vent de força 12, amb una velocitat més gran de 32,7 m/s.  
**ES** temporal huracanado  
**FR** ouragan  
**EN** hurricane
457. **incus** *f*  
**veg. enclusa**
458. **índex de circulació** *m*  
Índex que caracteritza el predomini de la direcció zonal o meridiana de la circulació atmosfèrica en una regió determinada.  
**ES** índice de circulación  
**FR** indice de circulation  
**EN** circulation index
459. **inestabilitat**  
**veg. inestabilitat atmosfèrica**  
**ES** estratificación inestable  
**ES** inestabilidad  
**FR** instabilité  
**EN** instability
460. **inestabilitat absoluta** *f*  
Inestabilitat atmosfèrica en la qual el gradient vertical de temperatura és més gran que el gradient adiabàtic sec.  
**ES** inestabilidad absoluta  
**FR** instabilité absolue  
**EN** absolute instability
461. **inestabilitat atmosfèrica** *f*  
**sin. comp. inestabilitat**  
Estat de l'atmosfera en el qual una bombolla d'aire, obligada a separar-se del seu nivell, se sotmet a una força del fluid que l'envolta i l'obliga a allunyar-se cada cop més del seu nivell inicial.  
**ES** estratificación inestable  
**ES** inestabilidad  
**FR** instabilité  
**EN** instability
462. **inestabilitat condicional** *f*  
Inestabilitat atmosfèrica en la qual el gradient vertical de temperatura està entre el gradient adiabàtic sec i el gradient adiabàtic saturat.  
**ES** inestabilidad condicional  
**FR** instabilité conditionnelle  
**EN** conditional instability
463. **inestabilitat de cisallament** *f*  
**sin. comp. inestabilitat de Helmholtz**  
Inestabilitat atmosfèrica causada per cisallament del vent en la superfície de separació de dues capes adjacents a l'atmosfera.  
**ES** inestabilidad de cizalladura  
**ES** inestabilidad de Helmholtz  
**FR** instabilité de cisaillement  
**FR** instabilité de Helmholtz  
**EN** Helmholtz instability  
**EN** shearing instability
464. **inestabilitat de Helmholtz** *f*  
**veg. inestabilitat de cisallament**

465. **inestabilitat potencial** *f*  
Inestabilitat atmosfèrica d'una capa d'aire inicialment estable quan en ella es produeix convecció i saturació.  
**ES** inestabilidad potencial  
**FR** instabilité potentielle  
**EN** convective instability  
**EN** potential instability
466. **insolació** *f*  
Període de temps durant el qual la radiació solar té la intensitat suficient per produir ombres.  
**ES** insolación  
**FR** insolation  
**EN** insolation
467. **institut meteorològic** *m*  
Institució científica que realitza activitats relacionades amb la meteorologia.  
**ES** instituto de meteorología  
**FR** bureau météorologique  
**FR** institut météorologique, office météorologique  
**EN** meteorological institute  
**EN** meteorological office
468. **instrument meteorològic** *m*  
Instrument que s'utilitza per a l'observació meteorològica.  
**ES** instrumento meteorológico  
**FR** instrument météorologique  
**EN** meteorological instrument
469. **intensificació de la depressió** *f*  
Disminució de la pressió atmosfèrica que es produeix al centre d'una depressió en el transcurs del temps.  
**ES** ahondamiento de una depresión  
**FR** creusement d'une dépression  
**EN** deepening of a depression
470. **intensitat de la precipitació** *f*  
Quantitat de precipitació caiguda per unitat de temps.  
**ES** intensidad de la precipitación  
**FR** intensité de la précipitation  
**EN** precipitation intensity
471. **intensitat radiant** *f*  
Quocient entre el flux radiant emès per una font en un conus infinitesimal i l'angle sòlid d'aquest conus.  
**ES** intensidad radiante  
**FR** intensité énergétique  
**EN** radiant intensity
472. **interval de broma** *m*  
Interval de temperatura de l'aire necessari per passar de la saturació a la formació de broma.  
**ES** intervalo de bruma
473. **intortus** *adj*  
Dit de la varietat de núvol del gènere cirrus format per filaments encorbats irregularment i de vegades entrellaçats.  
**ES** intortus  
**FR** intortus  
**EN** intortus
474. **inversió tèrmica** *f*  
Fenomen pel qual una capa d'aire registra una temperatura més elevada que la capa inferior, contràriament a allò que ocorre normalment.  
**ES** inversión térmica  
**FR** inversion thermique  
**EN** thermal inversion
475. **inversió tèrmica de superfície** *f*  
Inversió tèrmica que es produeix en una capa d'aire que és en contacte amb la superfície terrestre refredada després d'una radiació nocturna forta.  
**ES** inversión térmica superficial  
**ES** inversión en el suelo  
**FR** inversion au sol  
**EN** ground inversion  
**EN** surface inversion
476. **inversió tèrmica per radiació** *f*  
Inversió tèrmica causada pel refredament de les capes baixes de l'aire que produeix la radiació de la superfície terrestre amb què es troba en contacte.  
**ES** inversión térmica de radiación  
**FR** inversion de rayonnement  
**EN** radiation inversion
477. **inversió tèrmica per subsidència** *f*  
Inversió tèrmica causada per subsidència.  
**ES** inversión térmica de subsidencia  
**FR** inversion de subsidence  
**EN** subsidence temperature inversion
478. **ionització atmosfèrica** *f*  
Adquisició de càrrega elèctrica per part de molècules atmosfèriques o partícules en suspensió a l'aire.  
**ES** ionización atmosférica  
**FR** ionisation atmosphérique  
**EN** atmospheric ionization
479. **ionosfera** *f*  
Capa esfèrica de l'atmosfera en la qual existeixen electrons lliures i ions en quantitat suficient per reflectir determinades ones electromagnètiques, i que s'estén entre els 70 i els 500 km d'altitud aproximadament.  
**ES** ionosfera  
**FR** ionosphère  
**EN** ionosphere
480. **iridescència** *f*  
**sin. comp.** irisació  
Conjunt de bandes de color verd o rosa paral·leles als marges d'un núvol.  
**ES** iridiscencia  
**ES** irisación  
**FR** irisation  
**EN** iridescence  
**EN** irisation
481. **irisació** *f*  
**veg.** iridescència
482. **irradiació** *f*  
Radiació rebuda durant un interval de temps per unitat de superfície.  
**ES** irradiación

- FR irradiation**  
**EN irradiation**
483. **irradiància** *f*  
Quocient entre el flux radiant incident sobre una superfície infinitesimal i l'àrea d'aquesta superfície.  
**ES irradiancia**  
**FR éclaircement énergétique**  
**EN irradiance**
484. **isal·lòbara** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa variació de la pressió atmosfèrica durant un període de temps determinat.  
**ES analobara**  
**ES isalobara**  
**FR analobare**  
**FR isallobare**  
**EN anallobar**  
**EN isallobar**
485. **isal-lohípsa** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa variació de l'altitud d'una superfície isobàrica durant un període de temps determinat.  
**ES isalohípsa**  
**FR isallohypse**  
**EN isallohypse**
486. **isal-lopotencial** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa variació del geopotencial durant un període de temps determinat.  
**ES isalopotencial**
487. **isal-loterma** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa variació de la temperatura de l'aire durant un període de temps determinat.  
**ES isaloterma**  
**FR isallotherme**  
**EN isallotherm**
488. **isanemona** *f*  
**sin. comp. isotaca**  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa velocitat mitjana del vent.  
**ES isanemona**  
**ES isotaca**  
**FR isanémone**  
**FR isotache, isotaque**  
**EN isanemone**  
**EN isotach**
489. **isanòmala** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa anomalia d'un element meteorològic.  
**ES isanómala**  
**FR isanomale**  
**EN isanomaly**
490. **isòbara** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa pressió atmosfèrica.  
**ES isobara**  
**FR isobare**  
**EN isobar**
491. **isobronta** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa freqüència de trons durant un període de temps determinat.  
**ES isobronta**  
**FR isobronte**  
**EN isobront**
492. **isocasma** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa freqüència anual d'aurores.  
**ES isocasma**  
**FR isochasme**  
**EN isochasm**
493. **isògona** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa direcció del vent.  
**ES isógona**  
**FR isogone**  
**EN isogon**
494. **isograma** *m*  
Mapa sinòptic en el qual es representen isolínies.  
**ES isograma**  
**FR equiscaleire**  
**FR isogramme**  
**EN isogram**
495. **isohèlia** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa insolació.  
**ES isohelia**  
**FR isohèle**  
**EN isohel**
496. **isohieta** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa quantitat de precipitació durant un període de temps determinat.  
**ES isoyeta**  
**FR isohyète**  
**EN isohyet**
497. **isohípsa** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa altura geopotencial.  
**ES isohípsa**  
**FR isohypse**  
**EN isohypse**
498. **isohípsa relativa** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa espessor de l'estrat d'aire comprès entre dues superfícies isobàriques determinades.  
**ES línea de espesor**  
**FR ligne d'épaisseur**  
**EN thickness line**

499. **isolínia** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen el mateix valor d'un element meteorològic.  
**ES** *isolínea*  
**ES** *isopleta*  
**FR** *isoplèthe*  
**EN** *isopleth*  
**EN** *isoline*
500. **isòmera** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen el mateix percentatge de precipitació durant un període de temps determinat respecte del total anual.  
**ES** *isómera*  
**FR** *isomère*  
**EN** *isomer*
501. **isònefa** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa nuvolositat.  
**ES** *isonefa*  
**FR** *isonèphe*  
**EN** *isoneph*
502. **isopícnica** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa densitat de l'aire.  
**ES** *isopícnica*  
**EN** *isopycnic*
503. **isoquimena** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa temperatura mitjana a l'hivern.  
**ES** *isoquimena*  
**EN** *isocheim*  
**EN** *isochime*
504. **isòstera** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen el mateix volum específic de l'aire.  
**ES** *isóstera*  
**EN** *isosteric*
505. **isotaca** *f*  
*veg.* *isanemona*
506. **isòtera** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa temperatura mitjana a l'estiu.  
**ES** *isòtera*  
**EN** *isothere*
507. **isoterma** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts que tenen la mateixa temperatura de l'aire.  
**ES** *isoterma*  
**FR** *isotherme*  
**EN** *isotherm*
508. **lacunosus** *adj*  
Dit de la varietat de núvol del gènere cirrocumulus, altocumulus o stratocumulus constituït per una capa prima de núvols de vegades en forma de retalls amb forats distribuïts de manera regular semblant a un rusc.  
**ES** *lacunosus*  
**FR** *lacunosus*  
**EN** *lacunosus*
509. **lenticularis** *adj*  
Dit de l'espècie de núvol del gènere cirrocumulus, altocumulus o stratocumulus que té forma d'ametlla.  
**ES** *lenticularis*  
**FR** *lenticularis*  
**EN** *lenticularis*
510. **lidar** *m*  
Radar meteorològic que utilitza senyals de làser.  
**ES** *lídar*  
**ES** *lidar*  
**FR** *lidar*  
**EN** *lidar*
511. **línia d'inestabilitat** *f*  
Línia al llarg de la qual es produeix inestabilitat atmosfèrica no associada a un front.  
**ES** *línea de inestabilidad*  
**FR** *ligne d'instabilité*  
**EN** *instability line*
512. **línia de calitja** *f*  
Línia que constitueix el límit entre l'aire contaminat sota una inversió tèrmica i l'aire relativament net situat per damunt d'aquest aire contaminat.  
**ES** *línea de calima*  
**FR** *ligne de brume*  
**EN** *haze line*
513. **línia de falca anticiclònica** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts d'una falca anticiclònica on la curvatura de les isòbares o de les isohipses és màxima.  
**ES** *línea dorsal*  
**FR** *ligne de crête*  
**EN** *axis of ridge*  
**EN** *ridge line*
514. **línia de tàlveg** *f*  
Línia que uneix en un mapa sinòptic els punts d'un tàlveg on la curvatura de les isòbares o de les isohipses és màxima.  
**ES** *línea de vaguada*  
**ES** *eje de la vaguada*  
**FR** *ligne de creux*  
**FR** *thalweg*  
**EN** *axis of trough*  
**EN** *trough line*
515. **línia de torbonades** *f*  
Línia que representa en un mapa sinòptic la trajectòria que segueix una torbonada.  
**ES** *línea de turbonadas*  
**FR** *ligne de grains*  
**EN** *squall line*
516. **llamp** *m*  
Llampec que es produeix entre un núvol i el terra.  
**ES** *rayo*

- FR** foudre  
**EN** thunderbolt
517. **llamp globular** *m*  
Llamp en forma de globus de foc d'uns 20 cm de diàmetre, que es desplaça lentament com si flotés en l'aire i desapareix amb un gran soroll quan ensopega amb algun obstacle.  
**ES** rayo en bola  
**FR** éclair en boule  
**FR** foudre globulaire  
**EN** ball lightning
518. **llampec** *m*  
Radiació lluminosa que acompanya una descàrrega elèctrica que té lloc dins un núvol, entre dos núvols o entre un núvol i el terra.  
**ES** relámpago  
**FR** éclair  
**EN** lightning
519. **llampec de calor** *m*  
veg. llampó  
**ES** relámpago de calor
520. **llampec de rosari** *m*  
Llampec que s'observa en forma de línia interrompuda aparentment.  
**ES** relámpago en rosario  
**FR** éclair en chapelet  
**EN** beaded lightning, pearl lightning  
**EN** pearl necklace lightning
521. **llampó** *m*  
**sin. comp.** llampec de calor  
Llampec que s'observa a gran distància, aproximadament a 200 o 300 km de l'observador.  
**ES** relámpago de calor  
**FR** éclair de chaleur  
**EN** heat lightning
522. **llebeig** *m*  
veg. garbí
523. **lleï de Buys Ballot** *f*  
Llei segons la qual, a l'hemisferi nord, un observador situat d'esquena al vent té a la seva dreta les altes pressions i a la seva esquerra les baixes, i és a l'inrevés a l'hemisferi sud.  
**ES** regla de Buys-Ballot  
**FR** règle de Buys Ballot  
**EN** Buys Ballot's law
524. **llevant** *m*  
Vent que bufa de l'est.  
**ES** levante  
**FR** levant  
**EN** levanter
525. **llindar de contrast** *m*  
Valor mínim del contrast de luminància que permet distingir un objecte del seu entorn.  
**ES** umbral diferencial  
**FR** seuil de contraste  
**EN** contrast threshold
526. **luminància** *f*  
Quocient entre la intensitat de la llum emesa en una direcció per una superfície infinitesimal lluminosa i l'àrea d'aquesta superfície projectada ortogonalment a la direcció donada.  
**ES** luminancia  
**FR** luminance  
**EN** luminance
527. **macrometeorologia** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia els elements meteorològics que tenen lloc sobre una regió geogràfica extensa.  
**ES** macrometeorología  
**FR** macrométéorologie  
**EN** macrometeorology
528. **mamma** *f*  
Complement de núvol constituït per protuberàncies que pengen.  
**ES** mamma  
**FR** mamma  
**EN** mamma
529. **mànega de vent** *f*  
Anemoscopi que consta d'una bossa tronco-cònica de roba resistent i lleugera, oberta pels dos extrems.  
**ES** manga  
**FR** manche à air  
**EN** wind sleeve  
**EN** wind sock
530. **mapa d'altura** *m*  
Mapa sinòptic on es representen els elements meteorològics corresponents a una superfície de l'atmosfera lliure.  
**ES** mapa en altura  
**FR** carte en altitude  
**EN** upper-air chart
531. **mapa d'altura constant** *m*  
Mapa sinòptic on es representa la distribució d'elements meteorològics sobre una superfície horitzontal o sobre una superfície de geopotencial constant.  
**ES** mapa de nivel constante  
**FR** carte a niveau fixe  
**EN** upper-air chart
532. **mapa d'espessor** *m*  
Mapa sinòptic on es representa la distribució d'espessor geopotencial entre dues superfícies isobàriques determinades.  
**ES** mapa de espesor  
**ES** topografía relativa  
**FR** carte d'épaisser  
**EN** thickness chart
533. **mapa de la tropopausa** *m*  
Mapa sinòptic on es representa la distribució de l'altura de la tropopausa.  
**ES** mapa de la tropopausa  
**FR** carte de la tropopause  
**EN** tropopause chart
534. **mapa de pressió constant** *m*  
Mapa sinòptic on es representa la distribució d'elements meteorològics sobre una superfície de pressió atmosfèrica constant.



- ES** mapa de presión constante  
**FR** carte à pression constante  
**EN** constant pressure chart  
**EN** isobaric chart
535. **mapa de superfície** *m*  
Mapa sinòptic on es representen els elements meteorològics observats a la superfície terrestre i corregits a nivell del mar.  
**ES** mapa de superficie  
**FR** carte au sol  
**FR** carte de surface  
**EN** surface chart
536. **mapa del temps**  
Mapa geogràfic on es representa la distribució d'elements meteorològics durant un període de temps determinat mitjançant figures, símbols meteorològics o isolínies.  
**Sin.** mapa sinòptic *m*  
**ES** mapa del tiempo  
**ES** mapa sinóptico  
**FR** carte du temps  
**FR** carte synoptique  
**EN** synoptic chart  
**EN** weather chart
537. **mapa previst** *m*  
Mapa sinòptic on es representa la predicció meteorològica corresponent a les properes hores o dies.  
**ES** mapa previsto  
**FR** carte prévue  
**EN** forecast chart  
**EN** prognostic chart
538. **mapa sinòptic** *m*  
**sin. comp.** mapa del temps  
Mapa geogràfic on es representa la distribució d'elements meteorològics durant un període de temps determinat mitjançant figures, símbols meteorològics o isolínies.  
**ES** mapa del tiempo  
**ES** mapa sinóptico  
**FR** carte du temps  
**FR** carte synoptique  
**EN** synoptic chart  
**EN** weather chart
539. **marea atmosfèrica** *f*  
**sin. comp.** marea baromètrica  
Variació de la pressió atmosfèrica causada per l'acció gravitacional de la Lluna o l'acció gravitacional i tèrmica del Sol, com a conseqüència de la qual es produeixen diàriament dos màxims i dos mínims de pressió atmosfèrica.  
**ES** marea atmosférica  
**FR** marée atmosphérique  
**EN** atmospheric tide
540. **marea baromètrica** *f*  
**veg.** marea atmosfèrica
541. **marea ionosfèrica** *f*  
Oscil·lació en la ionosfera causada per l'acció del camp gravitatori de la Lluna o per l'acció gravitacional i tèrmica del Sol.  
**ES** marea ionosférica  
**FR** marée ionosphérique  
**EN** ionospheric tide
542. **marinada** *f*  
Vent que bufa de la banda de mar.  
**ES** marinada  
**FR** marin  
**EN** maritime air
543. **massa d'aire** *f*  
Conjunt de partícules d'aire les trajectòries i les propietats físiques de les quals presenten homogeneïtat sobre un pla horitzontal d'una regió extensa.  
**ES** masa de aire  
**FR** masse d'air  
**EN** air mass
544. **massa d'aire càlid** *f*  
Massa d'aire més calenta que aquella massa d'aire que reemplaça.  
**ES** masa de aire caliente  
**FR** masse d'air chaud  
**EN** warm air
545. **massa d'aire continental** *f*  
Massa d'aire que està durant uns dies sobre un continent on adquireix un grau d'humitat baix.  
**ES** masa de aire continental  
**FR** masse d'air continental  
**EN** continental air mass
546. **massa d'aire equatorial** *f*  
Massa d'aire que està durant uns dies sobre una regió propera a l'equador on adquireix una temperatura relativament alta.  
**ES** masa de aire ecuatorial  
**FR** masse d'air équatorial  
**EN** equatorial air mass
547. **massa d'aire estable** *f*  
Massa d'aire que presenta estabilitat atmosfèrica a les seves capes baixes.  
**ES** masa de aire estable  
**FR** masse d'air stable  
**EN** stable air mass
548. **massa d'aire fred** *f*  
Massa d'aire més freda que aquella massa d'aire que reemplaça.  
**ES** masa de aire frío  
**FR** masse d'air froid  
**EN** cold air mass
549. **massa d'aire inestable** *f*  
Massa d'aire que presenta inestabilitat atmosfèrica en les seves capes baixes.  
**ES** masa de aire inestable  
**FR** masse d'air instable  
**EN** unstable air mass
550. **massa d'aire marítim** *f*  
Massa d'aire que està durant uns dies sobre una regió marítima on adquireix un grau d'humitat elevat.  
**ES** masa de aire marítimo  
**FR** masse  
**EN** maritime air mass
551. **massa d'aire polar** *f*  
Massa d'aire que està durant uns dies sobre regions de latitud alta on adquireix una



- temperatura baixa.  
**ES** masa de aire polar  
**FR** masse d'air polaire  
**EN** polar air mass
552. **massa d'aire tropical** *f*  
Massa d'aire que està durant uns dies sobre regions tropicals o subtropicals on adquireix una temperatura alta.  
**ES** masa de aire tropical  
**FR** masse d'air tropical  
**EN** tropical air mass
553. **massa òptica de l'aire** *f*  
Quocient entre la longitud recorreguda per un raig de llum a través de l'atmosfera i la distància corresponent segons la vertical.  
**ES** masa òptica del aire  
**FR** masse optique de l'air  
**EN** optical air mass
554. **mediocris** *adj*  
Dit de l'espècie de núvol del gènere cumulus amb una extensió vertical moderada i protuberàncies petites al cim.  
**ES** mediocris  
**FR** mediocris  
**EN** mediocris
555. **mesometeorologia** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia els elements meteorològics que tenen lloc sobre superfícies entre 5 i 2.500 km<sup>2</sup>.  
**ES** mesometeorología  
**FR** mésométéorologie  
**EN** mesometeorology
556. **mesopausa** *f*  
Zona que separa la mesosfera de la termosfera.  
**ES** mesopausa  
**FR** mésopause  
**EN** mesopause
557. **mesosfera** *f*  
Capa esfèrica de l'atmosfera, per sobre de l'estratosfera, en la qual la temperatura de l'aire decreix amb l'altitud i s'estén des dels 50-55 km fins als 85 km d'altitud aproximadament.  
**ES** mesosfera  
**FR** mésosphère  
**EN** mesosphere
558. **mestral** *m*  
Vent fred i sec que bufa del nord-oest.  
**ES** mistral  
**FR** mistral  
**EN** mistral
559. **meteor** *m*  
**veg. fenomen atmosfèric**
560. **meteor elèctric** *m*  
Fenomen atmosfèric causat per les càrregues elèctriques presents a l'atmosfera que té una manifestació visible o audible.  
**ES** electrometeoro  
**FR** électrométéore  
**EN** electrometeor
561. **meteor lluminós** *m*  
Fenomen atmosfèric causat per la interacció de la llum procedent del Sol o la Lluna amb l'atmosfera que té una manifestació visible.  
**ES** fotometeoro  
**FR** photométéore  
**EN** photometeor
562. **meteorògraf** *m*  
Instrument meteorològic que enregistra les variacions de més d'un element meteorològic durant un període de temps determinat.  
**ES** meteorógrafo  
**FR** météorographe  
**EN** meteorograph
563. **meteoròleg -òloga** *m i f*  
Persona que es dedica professionalment a la meteorologia.  
**ES** meteorólogo  
**FR** météorologiste  
**EN** meteorologist
564. **meteorologia** *f*  
Ciència que estudia l'estat físic de l'atmosfera en un moment determinat i que té com a objectiu principal preveure l'evolució d'aquest estat.  
**ES** meteorología  
**FR** météorologie  
**EN** meteorology
565. **meteorologia aeronàutica** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia la influència dels elements meteorològics sobre l'aeronàutica.  
**ES** meteorología aeronáutica  
**FR** météorologie aéronautique  
**EN** aeronautical meteorology
566. **meteorologia agrícola** *f*  
**sin. comp. agrometeorologia**  
Branca de la meteorologia que estudia la influència dels elements meteorològics sobre l'agricultura.  
**ES** agrometeorología  
**ES** meteorología agrícola  
**FR** agrométéorologie  
**FR** météorologie agricole  
**EN** agricultural meteorology  
**EN** agrometeorology
567. **meteorologia aplicada** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia la influència dels elements meteorològics sobre les activitats humanes.  
**ES** meteorología aplicada  
**FR** météorologie appliquée  
**EN** applied meteorology
568. **meteorologia dinàmica** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia la dinàmica dels fenòmens atmosfèrics.  
**ES** meteorología dinámica  
**FR** météorologie dynamique  
**EN** dynamical meteorology
569. **meteorologia experimental** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia els fenòmens atmosfèrics mitjançant

- experiments de laboratori i de camp.  
**ES** meteorología experimental  
**FR** météorologie expérimentale  
**EN** experimental meteorology
570. **meteorologia física** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia les propietats físiques de l'atmosfera.  
**ES** meteorología física  
**FR** météorologie physique  
**EN** physical meteorology
571. **meteorologia hidrològica** *f*  
**veg.** hidrometeorologia
572. **meteorologia marítima** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia la interacció entre l'atmosfera i les aigües marítimes.  
**ES** meteorología marítima  
**FR** météorologie maritime  
**EN** maritime meteorology
573. **meteorologia mèdica** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia la influència dels elements meteorològics sobre l'organisme humà.  
**ES** meteorología médica  
**FR** météorologie médicale  
**EN** medical meteorology
574. **meteorologia sinòptica** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia la distribució i evolució dels elements meteorològics a l'espai mitjançant mapes sinòptics.  
**ES** meteorología sinóptica  
**FR** météorologie synoptique  
**EN** synoptic meteorology
575. **meteorologia teòrica** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia els fenòmens atmosfèrics mitjançant teories científiques.  
**ES** meteorología teórica  
**FR** météorologie théorique  
**EN** theoretical meteorology
576. **Meteosat** *m*  
Sistema europeu de satèl·lits meteorològics destinats a cobrir les necessitats específiques de la comunitat meteorològica europea.  
**ES** Meteosat  
**FR** Météosat  
**EN** Meteosat
577. **mètode de les analogies** *m*  
Mètode de predicció meteorològica basat en la suposició que una situació sinòptica evolucionarà de manera anàloga a com ho va fer en el passat el mateix tipus de situació.  
**ES** método de las analogías  
**FR** méthode des analogues  
**EN** analogue method
578. **mètode de les perturbacions** *m*  
Mètode de predicció meteorològica per mitjà del qual s'obté una solució aproximada de les equacions dels moviments atmosfèrics mitjançant la superposició d'una perturbació petita sobre un estat estable.  
**ES** método de las perturbaciones  
**FR** méthode des perturbations  
**EN** perturbation method
579. **microbarògraf** *m*  
Barògraf que enregistra les variacions petites i de durada curta de la pressió atmosfèrica.  
**ES** microbarógrafo  
**FR** microbarographe  
**EN** microbarograph  
**EN** open scale barograph
580. **micrometeorologia** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia els elements meteorològics que tenen lloc sobre una capa d'aire prima que està en contacte amb la superfície terrestre.  
**ES** micrometeorología  
**FR** micrométéorologie  
**EN** micrometeorology
581. **micropluviòmetre** *m*  
Pluviòmetre que mesura les precipitacions molt minses.  
**ES** micropluviómetro  
**FR** micropluviomètre  
**EN** micropluviometer
582. **migjorn** *m*  
Vent que bufa del sud.  
**ES** sur  
**FR** sirocco  
**EN** sirocco
583. **miratge** *m*  
Meteor lluminós que consisteix en la percepció d'objectes allunyats en forma d'imatges virtuals.  
**ES** espejismo  
**FR** mirage  
**EN** mirage
584. **miratge inferior** *m*  
Miratge que s'observa sobre extensions d'aigua o sòls fortament escalfats per la insolació, i en el qual la imatge virtual es troba per sota l'objecte real.  
**ES** espejismo inferior  
**FR** mirage inférieur  
**EN** inferior mirage
585. **miratge superior** *m*  
Miratge que s'observa sobre una zona nevada o mars freds, i en el qual la imatge virtual es troba per sobre l'objecte real.  
**ES** espejismo superior  
**FR** mirage supérieur  
**EN** superior mirage
586. **model baroclínic** *m*  
Model d'atmosfera baroclínica emprat en la predicció numèrica del temps.  
**ES** modelo baroclino  
**FR** modèle barocline  
**EN** baroclinic model
587. **model barotròpic** *m*  
Model d'atmosfera barotròpica emprat en la

- predicció numèrica del temps.  
**ES** modelo barotrópico  
**FR** modèle barotrope  
**EN** barotropic model
588. **monsó** *m*  
Vent que bufa entre un continent i l'oceà pròxim quan hi ha un escalfament diferencial fort entre un i l'altre i que forma part de la circulació general atmosfèrica.  
**ES** monzón  
**FR** mousson  
**EN** monsoon
589. **monsó d'estiu** *m*  
Monsó que bufa durant l'estiu des del mar cap a la terra.  
**ES** monzón de verano  
**FR** mousson d'été  
**EN** summer monsoon
590. **monsó d'hivern** *m*  
Monsó que bufa durant l'hivern des de la terra cap al mar.  
**ES** monzón de invierno  
**FR** mousson d'hiver  
**EN** winter monsoon
591. **nebulosus** *adj*  
Dit de l'espècie de núvol del gènere cirrostratus o stratus en forma de vel o capa molt prima en la qual no es poden diferenciar detalls.  
**ES** nebulosus  
**FR** nebulosus  
**EN** nebulosus
592. **nefelòmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la quantitat de partícules suspeses en un medi tèrbol mitjançant mètodes òptics.  
**ES** nefelímetro  
**FR** néphélémètre  
**EN** nephelometer
593. **nefelometria** *f*  
Estudi de les partícules en suspensió mitjançant tècniques de dispersió de la llum.  
**ES** nefelometría  
**EN** nefelometry
594. **nefoanàlisi** *f*  
Anàlisi sinòptica basada en els tipus i quantitat de núvols i precipitacions.  
**ES** nefoanálisis  
**FR** néphanalyse  
**EN** nephanalysis
595. **nefocambra** *f*  
Cambra on s'obtenen fotografies de núvols amb les quals es pot estudiar els seus desplaçaments en el temps, i de vegades la seva estructura.  
**ES** nefocámara  
**EN** nephograph
596. **nefologia** *f*  
Estudi dels núvols.  
**ES** nefología  
**EN** nefology
597. **nefòmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la nuvolositat.  
**ES** nefómetro  
**EN** nephe lometer
598. **nefoscopi** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la velocitat de desplaçament dels núvols.  
**ES** nefoscopio  
**FR** néphoscope  
**EN** nephoscope
599. **neu** *f*  
Cristalls de glaç agrupats en estructures arborescents, que provenen de l'aigua dels núvols.  
**ES** nieve  
**FR** neige  
**EN** snow
600. **neu congesta** *f*  
Neu amb bombolles d'aire barrejades entre els cristalls de glaç.  
**ES** neviza  
**FR** névé  
**EN** firn
601. **neu pols** *f*  
Neu dipositada recentment i constituïda per cristalls espars.  
**ES** nieve en polvo  
**FR** neige légère  
**FR** neige poudreuse  
**EN** powder snow
602. **neu primavera** *f*  
Neu que s'ha humitejat i constitueix grànuls.  
**ES** nieve primavera  
**FR** neige collante  
**FR** neige mouillée
603. **neu sorra** *f*  
Neu que es diposita a temperatures molt baixes i que té una consistència semblant a la sorra seca i lleugera.  
**ES** nieve arenosa
604. **neu ventada** *f*  
Neu que pren una consistència densa i empedreïda per l'acció del vent en precipitar-se o al poc temps d'haver-ho fet.  
**ES** nieve venteada
605. **neutropausa** *f*  
Zona que s'epara la neutrosfera de la ionosfera.  
**ES** neutropausa  
**FR** neutropause  
**EN** neutropause
606. **neutrosfera** *f*  
Capa esfèrica de l'atmosfera en la qual la presència d'electrons lliures o ions no és gaire notable i s'estén des de la superfície terrestre fins a la ionosfera.  
**ES** neutrosfera  
**FR** neutrosphère  
**EN** neutrosphere

607. **nimbostrat** *m*  
veg. **nimbostratus**  
**ES** nivómetro  
**FR** nivomètre  
**EN** snowgauge
608. **nimbostratus** *m*  
**Abrev.** Ns  
**sin. comp.** nimbostrat  
Núvol baix que constitueix un banc de núvols molt gris i d'espessor considerable sota del qual hi ha freqüentment núvols esquinçats.  
**ES** nimbostratus  
**ES** Ns  
**FR** nimbostratus  
**FR** Ns  
**EN** nimbostratus  
**EN** Ns
609. **nivell de condensació** *m*  
Nivell de l'atmosfera on es produeix la condensació de vapor d'aigua a causa de la saturació d'una bombolla d'aire sotmesa a un ascens forçat, per convecció lliure o per turbulència.  
**ES** nivel de condensación  
**FR** niveau de condensation  
**EN** condensation level
610. **nivell de congelació** *m*  
Nivell de l'atmosfera on es produeix la congelació de l'aigua.  
**ES** nivel de congelación  
**FR** niveau de congélation  
**EN** freezing level
611. **nivell de divergència nul·la** *m*  
Nivell de l'atmosfera al voltant dels 600 hPa en el qual no hi ha ni convergència ni divergència.  
**ES** nivel de divergencia nula  
**ES** nivel de no divergencia  
**FR** niveau de non-divergence  
**EN** level of non-divergence
612. **nivell de fusió** *m*  
Nivell de l'atmosfera on es produeix la fusió del glaç.  
**ES** nivel de fusión  
**FR** niveau de fusion  
**EN** melting level
613. **nivell de pressió estàndard** *m*  
Nivell d'una superfície isobàrica en la qual la pressió atmosfèrica s'ha fixat amb un valor determinat acceptat per conveni internacional, a fi d'aconseguir una representació i una anàlisi uniforme de la pressió atmosfèrica.  
**ES** nivel tipo de presión  
**FR** niveau standard de pression  
**EN** standard pressure level
614. **nivell isopícnic** *m*  
Nivell de l'atmosfera on la densitat de l'aire es manté constant.  
**ES** nivel isopícnico  
**FR** niveau isopicne  
**EN** isopycnic level
615. **nivòmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la quantitat de neu caiguda.
616. **Ns** *m*  
veg. **nimbostratus**  
**ES** Ns  
**FR** Ns  
**EN** Ns
617. **nucleació** *f*  
Procés pel qual el vapor d'aigua passa a aigua o glaç, o bé l'aigua passa a glaç al voltant de partícules en suspensió a l'atmosfera.  
**ES** nucleación  
**FR** nucléation  
**EN** nucleation
618. **nucli atmosfèric** *m*  
Partícula en suspensió a l'atmosfera que permet la nucleació.  
**ES** núcleo atmosférico  
**FR** noyau atmosphérique  
**EN** nucleus
619. **nucli d'Aitken** *m*  
Nucli atmosfèric que té un radi més petit de 0,5 µm.  
**ES** núcleo de Aitken  
**FR** noyau d'Aitken  
**EN** Aitken nucleus
620. **nucli de combustió** *m*  
Nucli atmosfèric format per combustió, que té un radi més gran de 0,5 µm.  
**ES** núcleo de combustión  
**FR** noyau de combustion  
**EN** combustion nucleus
621. **nucli de condensació** *m*  
Nucli atmosfèric sobre el qual es produeix condensació del vapor d'aigua.  
**ES** núcleo de condensación  
**FR** noyau de condensation  
**EN** condensation nucleus
622. **nucli de congelació** *m*  
Nucli atmosfèric sobre el qual es produeix congelació d'aigua líquida.  
**ES** núcleo de congelación  
**FR** noyau de congélation  
**EN** freezing nucleus
623. **nucli de sublimació** *m*  
Nucli atmosfèric sobre el qual es produeix sublimació de vapor d'aigua.  
**ES** núcleo de sublimación  
**FR** noyau de sublimation  
**EN** sublimation nucleus
624. **nucli higroscòpic** *m*  
Nucli atmosfèric que és capaç d'absorbir vapor d'aigua i així afavorir la condensació.  
**ES** núcleo higroscópico  
**FR** noyau hygroscofique  
**EN** hygroscopic nucleus
625. **núvol** *m*  
Conjunt de gotetes d'aigua o cristalls de glaç

- d'uns 10 µm de radi, que es troba en suspensió a l'atmosfera, en nombre aproximat de 100 per cm<sup>3</sup> que, a diferència de la boira, no toca a terra.  
**ES** nube  
**FR** nuage  
**EN** cloud
626. **núvol accessori** *m*  
Núvol que acompanya altres núvols més grans.  
**ES** nube aneja  
**FR** nuage annexe  
**EN** accessory cloud
627. **núvol alt** *m*  
Núvol situat en el pis de núvols que es troba entre els 3 i els 8 km d'altitud a les regions polars, entre els 5 i els 13 km a les regions temperades i entre els 6 i els 18 km a les regions tropicals.  
**ES** nube alta  
**FR** nuage de l'étage supérieur  
**FR** nuage élevé  
**EN** high cloud  
**EN** high-level cloud
628. **núvol baix** *m*  
Núvol situat en el pis de núvols que es troba entre la superfície terrestre i els 2 km d'altitud.  
**ES** nube baja  
**FR** nuage bas  
**FR** nuage de l'étage inférieur  
**EN** low cloud  
**EN** low-level cloud
629. **núvol d'ascensió frontal** *m*  
Núvol que es forma mentre puja per un front.  
**ES** nube de deslizamiento ascendente  
**FR** nuage d'ascendance synoptique  
**EN** upglide cloud
630. **núvol d'inversió** *m*  
Núvol format en una capa d'inversió o per sota d'ella.  
**ES** nube de inversión  
**FR** nuage d'inversion  
**EN** inversion cloud
631. **núvol de convecció** *m*  
Núvol que es forma per convecció.  
**ES** nube de convección  
**FR** nuage de convection  
**EN** convection cloud  
**EN** convective cloud
632. **núvol de remolí** *m*  
Núvol en forma de rodet que apareix a la part superior dels remolins estacionaris de grans dimensions que, de vegades, acompanyen les pertorbacions atmosfèriques a sotavent d'una muntanya.  
**ES** nube de remolino a sotavento  
**FR** nuages de tourbillon d'aval  
**EN** rotor clouds
633. **núvol de torbonada** *m*  
Núvol en forma de rodet que apareix sota la part davantera d'una torbonada.  
**ES** nube de torbonada  
**FR** rouleau nuageux  
**EN** squall cloud
634. **núvol de turbulència** *m*  
Núvol que es forma sobre una regió en la qual hi ha turbulència atmosfèrica.  
**ES** nube de turbulencia  
**FR** nuage de turbulence  
**EN** turbulence cloud
635. **núvol iridescent** *m*  
Núvol que presenta iridescències.  
**ES** nube iridiscente  
**FR** nuage irisé
636. **núvol mare** *m*  
Núvol a partir del qual se'n forma un altre de gènere igual o diferent.  
**ES** nube madre  
**FR** nuage-origine  
**EN** mother-cloud
637. **núvol mitjà** *m*  
Núvol situat en el pis de núvols que es troba entre els 2 i els 4 km d'altitud a les regions polars, entre els 2 i els 7 km a les regions temperades, i entre els 2 i els 8 km a les regions tropicals.  
**ES** nube media  
**FR** nuage de l'étage moyen  
**FR** nuage des niveaux moyens  
**EN** medium cloud, medium-level cloud  
**EN** middle cloud
638. **núvol nacrat** *m*  
Núvol amb tonalitats nacrades.  
**ES** nube nacarada  
**FR** nuage nacré  
**EN** mother-of-pearl cloud  
**EN** nacreous cloud
639. **núvol noctilucet** *m*  
Meteor lluminós que es percep com un cirrus que de vegades es veu a altes hores de la nit, sobretot durant les nits d'estiu, a una altitud d'uns 80 km.  
**ES** nube noctilucete  
**FR** nuage nocturne lumineuse  
**EN** noctilucet cloud
640. **núvol orogràfic** *m*  
Núvol format per efecte d'un obstacle orogràfic.  
**ES** nube orográfica  
**FR** nuage orographique  
**EN** orographic cloud
641. **núvol subfrontal** *m*  
Núvol de turbulència que es forma sota un front en un procés de precipitació.  
**ES** nube subfrontal  
**FR** nuage subfrontal  
**EN** subfrontal cloud
642. **nuvolositat** *f*  
**sin. comp.** nuvolositat total  
Fracció de cel coberta per qualsevol tipus de núvol.  
**ES** nebulosidad  
**ES** nubosidad total



- FR** nébulosité totale  
**EN** cloud cover level, cloudiness  
**EN** total cloud cover
643. **nuvolositat parcial** *f*  
Fracció de cel coberta per un gènere determinat de núvol.  
**ES** nubosidad  
**ES** nubosidad parcial  
**FR** nébulosité  
**FR** nébulosité partielle  
**EN** cloud amount  
**EN** partial cloud amount
644. **nuvolositat total** *f*  
*veg.* nuvolositat
645. **observació meteorològica** *f*  
Observació que permet avaluar o mesurar un o més elements meteorològics amb la finalitat d'estudiar el temps.  
**ES** observación meteorológica  
**FR** observation météorologique  
**EN** meteorological observation
646. **observació meteorològica representativa** *f*  
Observació meteorològica vàlida per a una àrea extensa al voltant del lloc en què es fa l'observació meteorològica pròpiament dita.  
**ES** observación meteorológica representativa  
**FR** observation météorologique représentatif  
**EN** representative meteorological observation
647. **observació sinòptica** *f*  
Observació meteorològica realitzada simultàniament en nombroses estacions meteorològiques per obtenir una representació general de l'estat de l'atmosfera en un moment determinat.  
**ES** observación sinóptica  
**FR** observation synoptique  
**EN** synoptic observation
648. **observador -a meteorològic -a** *m i f*  
Persona que treballa en un observatori meteorològic i que té com a missió efectuar i transmetre observacions meteorològiques.  
**ES** observador meteorológico  
**FR** observateur météorologique  
**EN** meteorological observer
649. **observatori meteorològic** *m*  
Centre dotat d'instruments meteorològics i observadors meteorològics suficients per assegurar la continuïtat de les observacions meteorològiques.  
**ES** observatorio meteorológico  
**FR** observatoire météorologique  
**EN** meteorological observatory
650. **oclusió** *f*  
Procés de minvament d'un sector càlid quan el front fred atrapa el front càlid que el precedeix.  
**ES** oclusión
- FR** oclusion  
**EN** occlusion
651. **oclusió càlida** *f*  
Oclusió en la qual l'aire fred que està darrera del sector càlid és més calent que el que està davant.  
**ES** oclusión cálida  
**FR** oclusion chaude  
**EN** warm occlusion
652. **oclusió freda** *f*  
Oclusió en la qual l'aire fred que està darrera del sector càlid és més fred que el que està davant.  
**ES** oclusión fría  
**FR** oclusion froide  
**EN** cold occlusion
653. **octa** *f*  
Fracció igual a una octava part de la volta celest, que s'utilitza com a unitat de mesura de la nuvolositat.  
**ES** octa  
**FR** octa  
**EN** okta
654. **ona anual** *f*  
Ona que té un període de 365 dies i és un dels termes principals del desenvolupament en sèrie de Fourier de la variació anual de la pressió atmosfèrica.  
**ES** onda anual  
**FR** onde annuelle  
**EN** annual wave
655. **ona baromètrica** *f*  
Ona de període curt que es produeix en el camp de la pressió atmosfèrica.  
**ES** onda de presión  
**FR** onde de pression  
**EN** pressure wave
656. **ona barotròpica** *f*  
Ona que s'origina en una atmosfera barotròpica.  
**ES** onda barotrópica  
**EN** barotropic wave
657. **ona ciclònica** *f*  
*veg.* ona frontal
658. **ona de cisallament** *f*  
**Sin. Comp.** ona de Helmholtz  
Ona que es forma en el límit de separació de dues capes d'aire adjacents com a conseqüència del cisallament.  
**ES** onda de cizalladura  
**ES** onda de Helmholtz  
**FR** onde de cisaillement  
**FR** onde de Helmholtz  
**EN** Helmholtz wave  
**EN** shearing wave
659. **ona de föhn** *f*  
Ona que es forma per sobre la regió on es produeix el föhn.  
**ES** onda de foehn  
**FR** onde de foehn  
**EN** föhn wave

660. **ona de Helmholtz** *f*  
veg. **ona de cisallament**  
**ES** opacidad atmosférica  
**FR** opacité atmosphérique  
**EN** atmospheric opacity
661. **ona diürna** *f*  
Ona que té un període de 24 hores i és un dels termes principals del desenvolupament en sèrie de Fourier de la variació diürna de la pressió atmosfèrica.  
**ES** onda diurna  
**FR** onde diurne  
**EN** diurnal wave
662. **ona estacionària** *f*  
Ona en la qual els màxims i els mínims resten a la mateixa posició en el temps, la qual cosa es produeix en condicions determinades d'estabilitat atmosfèrica i de velocitat del vent per sobre i a sotavent d'una carena muntanyenca.  
**ES** onda estacionaria  
**FR** onde stationnaire  
**EN** standing wave
663. **ona frontal** *f*  
**sin. comp.** **ona ciclònica**  
Ona que s'origina en la primera etapa del desenvolupament d'una depressió frontal.  
**ES** onda frontal  
**ES** onda ciclónica  
**FR** onde frontale  
**FR** onde cyclonique  
**EN** frontal wave  
**EN** cyclonic wave
664. **ona gravitatòria** *f*  
Ona causada per l'acció de la força de la gravetat i per l'empenta hidrostàtica.  
**ES** onda de gravedad  
**FR** onde de gravité  
**EN** gravitational wave
665. **ona planetària** *f*  
Ona que s'observa a les parts mitjana i alta de la troposfera en latituds mitjanes que té una longitud d'ona d'uns 10.000 km.  
**ES** onda planetaria  
**FR** onde planétaire  
**EN** planetary wave
666. **onada de calor** *f*  
Fenomen pel qual la temperatura de l'aire experimenta un augment considerable provocat per la invasió d'una massa d'aire càlid.  
**ES** ola de calor  
**FR** vague de chaleur  
**EN** heat wave
667. **onada de fred** *f*  
Fenomen pel qual la temperatura de l'aire experimenta una disminució considerable provocada per la invasió d'una massa d'aire fred.  
**ES** ola de frío  
**FR** vague de froid  
**EN** cold wave
668. **opacitat atmosfèrica** *f*  
Característica que té l'atmosfera en virtut de la qual atenua la propagació dels raigs lluminosos.  
**ES** opacidad atmosférica  
**FR** opacité atmosphérique  
**EN** atmospheric opacity
669. **opacus** *adj*  
Dit de la varietat de núvol del gènere alto cumululus, altostratus, stratocumululus o stratus que constitueix una capa de núvols a través de la qual no és possible veure ni el Sol ni la Lluna.  
**ES** opacus  
**FR** opacus  
**EN** opacus
670. **opalescència** *f*  
Coloració blanquinosa de l'atmosfera causada per la difusió de la llum que produeixen partícules i gasos en suspensió.  
**ES** opalescencia  
**FR** opalescence  
**EN** opalescence
671. **òptica meteorològica** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia els meteors lluminosos que tenen lloc a l'atmosfera.  
**ES** óptica atmosférica  
**FR** optique atmosphérique  
**EN** atmospheric optics
672. **oratge** *m*  
veg. **terral**
673. **Organització Meteorològica Mundial** *f*  
Institució auspiciada per l'Organització de les Nacions Unides per a l'estudi i coordinació de les activitats internacionals referents a la meteorologia.  
**ES** Organización Meteorológica Mundial  
**FR** Organization Météorologique Mondiale  
**EN** World Meteorological Organization
674. **ozó** *m*  
Gas de molècules compostes per tres àtoms d'oxigen, que té la capacitat d'absorbir la radiació amb longitud d'ona entre 0,001 i 0,38 µm i que es troba a l'atmosfera formant l'ozonosfera.  
**ES** ozono  
**FR** ozone  
**EN** ozone
675. **ozonosfera** *f*  
Capa esfèrica de l'atmosfera en la qual la concentració d'ozó és relativament gran i que s'estén entre els 10 i els 50 km.  
**ES** ozonosfera  
**FR** ozonosphère  
**EN** ozonosphere
676. **ozonosonda** *f*  
Instrument meteorològic que mesura les variacions verticals de la concentració d'ozó a l'atmosfera.  
**ES** ozonosonda  
**FR** sonde pour l'ozone  
**EN** ozone sonde

677. **pannus** *m*  
Núvol accessori en forma de capa contínua o de tires escantellades, que se situa per sota d'un núvol.  
**ES** pannus  
**FR** pannus  
**EN** pannus
678. **pantà baromètric** *m*  
Regió que es troba entre dues depressions i dos anticiclons i té una pressió atmosfèrica uniforme.  
**ES** pantano barométrico  
**FR** marais barométrique  
**EN** flat low
679. **pantalla pluviomètrica** *f*  
Pantalla de protecció col·locada al voltant de l'embut d'un pluviòmetre, destinada a eliminar la influència dels remolins i els esquitxos d'obstacles veïns.  
**ES** pantalla pluviométrica  
**FR** écran de pluviomètre  
**EN** raingauge shield
680. **parallamps** *m*  
Dispositiu emprat per resguardar una construcció dels efectes dels llamps.  
**ES** pararrayos  
**FR** parafoudre  
**FR** paratonnerre  
**EN** lightning conductor
681. **paràmetre de Coriolis** *m*  
Paràmetre (*f*) que s'utilitza per mesurar la força de Coriolis i es defineix per la relació  $f=2\Omega(\sin \Phi)$  on  $\Omega$  és la velocitat angular de la Terra i  $\Phi$  la latitud.  
**ES** parámetro de Coriolis  
**FR** paramètre de Coriolis  
**EN** Coriolis parameter
682. **paràmetre de Rossby** *m*  
Paràmetre que expressa la variació per unitat de longitud del paràmetre de Coriolis en direcció nord.  
**ES** parámetro de Rossby  
**FR** paramètre de Rossby  
**EN** Rossby parameter
683. **paràsit atmosfèric** *m*  
Ona electromagnètica no visible emesa durant una descàrrega elèctrica en l'atmosfera.  
**ES** parásito atmosférico  
**FR** parasite atmosphérique  
**EN** sferic
684. **parheli** *m*  
Cadascun dels discs brillants que de vegades es pot veure al voltant del Sol i de la Lluna.  
**ES** círculo parhéllico  
**FR** cercle parhélique  
**EN** mock-sun ring
685. **pedra** *f*  
Grans de glaç arrodonits amb un diàmetre superior a 5 mm.  
**ES** pedrisco
- FR** grêlon  
**EN** hails tone
686. **pedregada** *f*  
Precipitació en forma de pedra.  
**ES** granizo  
**FR** grêle  
**EN** hail
687. **pendent del front** *m*  
Tangent de l'angle que forma un front amb una superfície horitzontal.  
**ES** pendiente frontal  
**FR** pente frontal  
**EN** frontal slope
688. **penell** *m*  
Anemoscopi que consta d'un dispositiu capaç de girar lliurement entorn d'un eix vertical a causa del vent.  
**ES** veleta  
**FR** girouette  
**EN** tail vane  
**EN** wind vane
689. **període sinòptic natural** *m*  
Període de temps durant el qual les característiques essencials d'una situació sinòptica es fan persistents sobre una gran àrea de la Terra.  
**ES** período sinóptico natural  
**FR** période synoptique naturelle  
**EN** natural synoptic period
690. **perlucidus** *adj*  
Dit de la varietat de núvol del gènere altocumulus o stratocumulus que constitueix una capa de núvols extensa amb espais clars petits que deixen veure allò que hi ha per sobre.  
**ES** perlucidus  
**FR** perlucidus  
**EN** perlucidus
691. **pertorbació atmosfèrica** *f*  
Modificació sobtada que es produeix en l'estat d'equilibri de l'atmosfera.  
**ES** perturbación atmosférica  
**FR** perturbation atmosphérique  
**EN** atmospheric disturbance
692. **pertorbació ionosfèrica** *f*  
Modificació sobtada que es produeix en l'estat de la ionosfera.  
**ES** perturbación ionosférica  
**FR** perturbation ionosphérique  
**EN** ionospheric disturbance
693. **pileus** *m*  
Núvol accessori en forma de barret i de poca extensió horitzontal que es troba per sobre el cim d'un cumulus o d'un cumulonimbus.  
**ES** pileus  
**FR** pileus  
**EN** pileus
694. **piranòmetre** *m*  
**Sin.** solarímetre  
Actinòmetre que mesura la radiació solar que incideix, des d'un angle sòlid  $2\pi$ , sobre

- una superfície plana i si hi ha una pantalla que impedeix la incidència de la radiació directa, mesura només la radiació difusa.  
**ES** piranómetro  
**ES** solarímetro  
**FR** pyranomètre  
**FR** solarimètre  
**EN** pyranometer  
**EN** solarimeter
695. **piranòmetre net** *m*  
Piranòmetre que mesura la diferència de radiació solar que incideix sobre les dues cares d'una superfície plana.  
**ES** piranómetro de radiación neta  
**FR** pyranomètre net  
**EN** net pyranometer
696. **pirheliòmetre** *m*  
Actinòmetre que mesura la radiació directa que incideix normalment dins d'un petit angle sòlid, sobre una superfície perpendicular a l'eix d'aquest angle.  
**ES** pirheliómetro  
**FR** pyréliomètre  
**EN** pyrhelimeter
697. **pirheliòmetre compensat** *m*  
Pirheliòmetre basat en la comparació de l'escalfament de dues làmines idèntiques, una sotmesa a la radiació i l'altra a l'efecte Joule.  
**ES** pirheliómetro compensado  
**FR** pyréliomètre à compensation  
**EN** compensated pyrhelimeter
698. **pirogeòmetre** *m*  
Actinòmetre que mesura la radiació terrestre que incideix sobre una superfície plana des d'un angle sòlid 2Pi.  
**ES** pirogéometro  
**FR** pyrgéomètre  
**EN** pyrgeometer
699. **pirogeòmetre net** *m*  
Pirogeòmetre que mesura la diferència de radiació terrestre que incideix sobre les dues cares d'una superfície plana.  
**ES** pirogéometro neto  
**FR** pyrgéomètre net  
**EN** net pyrgeometer
700. **piroradiòmetre** *m*  
Radiòmetre que mesura la radiació total que incideix sobre una superfície.  
**ES** pirradiómetro  
**FR** pyrradiomètre  
**EN** pyrradiometer
701. **pis de núvols** *m*  
Part de l'atmosfera, compresa entre dos nivells, de límits variables en funció de la latitud, en la qual es presenten normalment els núvols d'un determinat gènere.  
**ES** piso de nubes  
**FR** étage des nuages  
**EN** cloud level
702. **plovisqueig** *m*  
*sin.* plugim  
*sin. comp.* roïna; ruixim
- Precipitació de gotes d'aigua d'un diàmetre inferior a 0,5 mm.  
**ES** llovizna  
**FR** bruine  
**EN** drizzle
703. **plugim** *m*  
*sin.* plovisqueig
704. **pluja** *f*  
Precipitació de gotes d'aigua d'un diàmetre superior a 0,5 mm.  
**ES** lluvia  
**FR** pluie  
**EN** rain
705. **pluja àcida** *f*  
Pluja que arrossega compostos àcids originats per reaccions químiques en l'atmosfera.  
**ES** lluvia ácida  
**FR** pluie acide  
**EN** acid rain
706. **pluja de fang** *f*  
Pluja que arrossega partícules de sorra o de pols.  
**ES** lluvia de barro  
**FR** pluie de boue  
**EN** mud rain
707. **plujat** *m*  
*veg.* aiguat
708. **pluviògraf** *m*  
Pluviòmetre que enregistra les variacions de la quantitat de pluja caiguda durant un període de temps determinat.  
**ES** pluviógrafo  
**FR** pluviographe  
**EN** pluviograph
709. **pluviògraf basculant** *m*  
Pluviògraf que consta d'un o més dipòsits units que basculen entorn d'un eix quan se n'omple un.  
**ES** pluviógrafo basculante  
**FR** pluviographe  
**FR** pluviographe  
**EN** tipping-bucket raingauge
710. **pluviògraf de sifó** *m*  
Pluviògraf que consta d'un sifó per on marxa la pluja acumulada quan un flotador arriba a un nivell determinat.  
**ES** pluviógrafo de sifón  
**FR** pluviographe à siphon  
**EN** siphon raingauge
711. **pluviograma** *m*  
Diagrama obtingut mitjançant un pluviògraf.  
**ES** pluviograma  
**FR** pluviogramme  
**EN** pluviogram
712. **pluviòmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la quantitat de pluja caiguda.  
**ES** pluviómetro

- FR** pluviomètre  
**EN** raingauge
713. **pluviometria** *f*  
Mesura de la pluja caiguda.  
**ES** pluviometría  
**FR** pluviométrie  
**EN** pluviometry
714. **polarització atmosfèrica** *f*  
Transformació de la llum solar natural en llum polaritzada, que es produeix a l'atmosfera.  
**ES** polarización atmosférica  
**FR** polarisation atmosphérique  
**EN** atmospheric polarization
715. **pol·lució atmosfèrica** *f*  
**veg.** contaminació atmosfèrica
716. **pol·luent atmosfèric** *m*  
**veg.** contaminant atmosfèric
717. **pols** *f*  
Conjunt de partícules sòlides, entre 0,1 i 0,5 µm de diàmetre, en suspensió a l'atmosfera, produïdes per desintegració mecànica natural o artificial.  
**ES** polvo  
**FR** poussière  
**EN** dust
718. **ponent** *m*  
Vent que bufa de l'oest.  
**ES** poniente  
**FR** vent du couchant  
**EN** west wind
719. **potencial de contaminació** *m*  
Índex que mesura el risc de contaminació d'una àrea considerant la freqüència amb què es donen conjuntament un vent fluix i una estabilitat atmosfèrica, i igualment el temps durant el qual persisteixen.
720. **praecipitatio** *f*  
Complement de núvol del gènere cumulonimbus, cumulus, stratus, stratocumulus, nimbostratus o altostratus en forma de banda de precipitació que arriba a la superfície terrestre.  
**ES** praecipitatio  
**FR** praecipitatio  
**EN** praecipitatio
721. **precipitació** *f*  
Hidrometeor que consisteix en la caiguda de partícules d'aigua en forma sòlida o líquida que procedeixen de l'atmosfera i arriben fins a la superfície terrestre.  
**ES** precipitación  
**FR** précipitation  
**EN** precipitation
722. **precipitació artificial** *f*  
Precipitació causada per l'acció humana exercida sobre un núvol.  
**ES** precipitación artificial  
**FR** précipitation artificielle  
**EN** artificial precipitation
723. **precipitació convectiva** *f*  
Precipitació en forma de xàfec, localitzada i associada a un fenomen de convecció.  
**ES** precipitación convectiva  
**FR** précipitation de convection  
**EN** convective precipitation
724. **precipitació estratiforme** *f*  
Precipitació contínua que abarca una regió gran, associada a moviments ascendants d'aire a gran escala.  
**ES** precipitación estratiforme  
**EN** stratiform precipitation
725. **precipitació frontal** *f*  
Precipitació estratiforme originada en ascendir l'aire per damunt d'un front.  
**ES** precipitación frontal  
**FR** précipitation frontale  
**EN** frontal precipitation
726. **precipitació inapreciable** *f*  
Precipitació inferior a 0,1 litres/m<sup>2</sup> per dia.  
**ES** precipitación inapreciable
727. **precipitació local** *f*  
Precipitació registrada en una zona limitada de pocs km<sup>2</sup> d'extensió.  
**ES** precipitación local  
**FR** précipitation locale  
**EN** local precipitation
728. **precipitació orogràfica** *f*  
Precipitació que es produeix per moviments ascendants d'aire originats per l'orografia.  
**ES** precipitación orográfica  
**FR** précipitation orographique  
**EN** orographic precipitation
729. **predicció a curt termini** *f*  
Predicció meteorològica que té un període de validesa no superior als 2 dies.  
**ES** predicción a corto plazo  
**FR** prévision à courte échéance  
**FR** prévision immédiate  
**EN** short-range forecast  
**EN** nowcast
730. **predicció a llarg termini** *f*  
Predicció meteorològica que té un període de validesa superior a 10 dies.  
**ES** predicción a largo plazo  
**FR** prévision à longue échéance  
**EN** long-range forecast
731. **predicció a mitjà termini** *f*  
Predicció meteorològica que té un període de validesa comprès entre 2 i 10 dies.  
**ES** predicción a medio plazo  
**FR** prévision à moyenne échéance  
**EN** medium-range forecast
732. **predicció climatològica** *f*  
Predicció meteorològica basada en el coneixement del clima d'una regió.  
**ES** predicción climatológica  
**FR** prévision climatologique  
**EN** climatological forecast



733. **predicció del temps** *f*  
veg. **predicció meteorològica**
734. **predicció estadística** *f*  
Predicció meteorològica basada en l'estudi estadístic del comportament de l'atmosfera.  
**ES** **predicción estadística**  
**FR** **prévision statistique**  
**EN** **statistical forecast**
735. **predicció local** *f*  
Predicció meteorològica que es fa d'una regió geogràfica petita.  
**ES** **predicción local**  
**FR** **prévision locale**  
**EN** **local forecast**
736. **predicció meteorològica** *f*  
**sin. comp.** **predicció del temps**  
Informació dels elements meteorològics que es preveuen per a un període de temps i per a una zona de l'atmosfera concreta.  
**ES** **predicción meteorológica**  
**ES** **predicción del tiempo**  
**FR** **prévision météorologique**  
**FR** **prévision du temps**  
**EN** **weather forecast**
737. **predicció numèrica del temps** *f*  
Predicció meteorològica en forma de solució numèrica de les equacions del moviment utilitzant models determinats.  
**ES** **predicción numérica**  
**FR** **prévision numérique**  
**EN** **numerical weather prediction**
738. **predicció sinòptica** *f*  
Predicció meteorològica basada en observacions sinòptiques.  
**ES** **predicción sinóptica**  
**FR** **prévision synoptique**  
**EN** **synoptic forecast**
739. **predictor -a** *m i f*  
Meteoròleg que realitza una predicció meteorològica.  
**ES** **predictor**  
**FR** **prévisionniste**  
**EN** **forecaster**
740. **pressió atmosfèrica** *f*  
Pressió exercida per l'aire a causa del seu pes.  
**ES** **presión atmosférica**  
**FR** **pression atmosphérique**  
**EN** **atmospheric pressure**
741. **procés adiabàtic** *m*  
Transformació termodinàmica que té lloc sense intercanvi de calor entre un sistema i el seu entorn.  
**ES** **proceso adiabático**  
**FR** **processus adiabatique**  
**EN** **adiabatic process**
742. **procés pseudoadiabàtic** *m*  
Procés adiabàtic de l'aire saturat en el qual les partícules d'aigua condensades se separen del sistema.  
**ES** **proceso pseudoadiabático**
- FR** **processus pseudo-adiabatique**  
**EN** **pseudo-adiabatic process**
743. **pseudoadiabàtica** *f*  
Línia que representa en un diagrama termodinàmic els canvis de temperatura d'una massa d'aire petita sotmesa a un procés pseudoadiabàtic.  
**ES** **pseudoadiabática**  
**FR** **pseudo-adiabatique**  
**EN** **pseudo-adiabatic**
744. **pseudofront** *m*  
Front entre dues masses d'aire del mateix origen, però que han estat sotmeses, recentment, a condicions locals diferents.  
**ES** **pseudofrente**  
**FR** **pseudo-front**  
**EN** **pseudo-front**
745. **pseudoinestabilitat** *f*  
Inestabilitat condicional en la qual l'àrea d'energia positiva, representada en un tefigrama, és més petita que la d'energia negativa.  
**ES** **pseudoinestabilidad**  
**FR** **pseudo-instabilité**  
**EN** **pseudoinstability**
746. **psicròmetre** *m*  
Higròmetre que consta d'un termòmetre sec i d'un termòmetre humit.  
**ES** **psicrómetro**  
**FR** **psychromètre**  
**EN** **psychrometer**
747. **psicròmetre d'aspiració** *m*  
Psicròmetre sotmès a l'acció d'un ventilador.  
**ES** **psicrómetro con ventilador**  
**ES** **psicrómetro de aspiración**  
**FR** **psychromètre ventilé**  
**FR** **psychromètre à aspiration**  
**EN** **aspirated psychrometer**  
**EN** **ventilated psychrometer**
748. **pulvímetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la quantitat de pols present a l'aire.  
**ES** **pulvímetro**  
**FR** **pulvimètre**  
**FR** **pulvérimètre**  
**EN** **dust counter**
749. **punt d'oclusió** *m*  
Punt en el qual coincideixen els fronts oclús, fred i càlid d'una oclusió.  
**ES** **punto de oclusión**  
**FR** **point d'occlusion**  
**EN** **point of occlusion**
750. **punt de congelació** *m*  
Temperatura de l'aire humit amb una proporció de mescla del vapor d'aigua en què poden coexistir en equilibri l'aire humit i el glaç a la mateixa pressió, amb una superfície de separació plana.  
**ES** **punto de congelación**  
**FR** **point de gelée**  
**EN** **frost point**

751. **punt de rosada** *m*  
Temperatura de l'aire humit amb una proporció de mescla del vapor d'aigua en què poden coexistir en equilibri l'aire humit i l'aigua líquida a la mateixa pressió, amb una superfície de separació plana.  
**ES** punto de rocío  
**ES** temperatura de rocío  
**FR** point de rosée  
**EN** frost point
752. **punt neutre** *m*  
Punt del cel, situat en el pla vertical que passa pel Sol, on la llum solar natural no és polaritzada.  
**ES** punto neutro  
**FR** point neutre  
**EN** neutral point
753. **quimiosfera** *f*  
Capa esfèrica de l'atmosfera lliure en la qual tenen lloc les dissociacions i les recombinacions moleculars durant el dia i la nit respectivament, com a conseqüència de l'acció de la radiació amb longitud d'ona entre 0,001 i 0,38 µm.  
**ES** quimiosfera  
**FR** chimosphère  
**EN** chemosphere
754. **radar meteorològic** *m*  
Radar que detecta la presència de núvols i de precipitacions i permet determinar-ne les característiques.  
**ES** radar meteorológico  
**FR** radar météorologique  
**EN** meteorological radar  
**EN** weather radar
755. **radiació** *f*  
Conjunt d'ones electromagnètiques o partícules emeses per un cos a temperatura més gran de 0 K.  
**ES** radiación  
**FR** radiation  
**FR** rayonnement  
**EN** radiation
756. **radiació** *f*  
Energia emesa o transferida en forma d'ones electromagnètiques o partícules.  
**ES** radiación  
**FR** radiation  
**FR** rayonnement  
**EN** radiation
757. **radiació** *f*  
Emissió i transferència d'energia en forma d'ones electromagnètiques o partícules.  
**ES** radiación  
**FR** radiation  
**FR** rayonnement  
**EN** radiation
758. **radiació atmosfèrica** *f*  
Radiació emesa per l'atmosfera com a conseqüència de la seva temperatura.  
**ES** radiación atmosférica  
**FR** rayonnement atmosphérique  
**EN** atmospheric radiation  
**EN** sky radiation
759. **radiació d'ona curta** *f*  
Radiació que té una longitud d'ona entre 0,2 i 5 µm.  
**ES** radiación de onda corta  
**FR** rayonnement d'onde courte  
**FR** rayonnement de courtes longueurs d'onde  
**EN** short-wave radiation
760. **radiació d'ona llarga** *f*  
Radiació que té una longitud d'ona més gran de 5 µm.  
**ES** radiación de onda larga  
**FR** rayonnement d'onde longue  
**FR** rayonnement de grandes longueurs d'onde  
**EN** long-wave radiation
761. **radiació del cos negre** *f*  
Radiació emesa per un cos negre.  
**ES** radiación del cuerpo negro  
**FR** rayonnement du corps noir  
**EN** black-body radiation  
**EN** blackbody radiation
762. **radiació difusa** *f*  
Radiació solar incident que procedeix de totes les direccions de l'espai, excepte del disc solar.  
**ES** radiación difusa  
**FR** rayonnement diffus  
**EN** diffuse radiation
763. **radiació directa** *f*  
Radiació solar incident que procedeix del disc solar sense haver sofert canvis de direcció per la seva interacció amb l'atmosfera.  
**ES** radiación directa  
**FR** rayonnement direct  
**EN** direct radiation
764. **radiació efectiva** *f*  
Balanç de radiació d'una superfície horitzontal de color negre orientada cap amunt que té una temperatura igual a la temperatura de l'aire.  
**ES** radiación efectiva  
**FR** rayonnement effectif  
**EN** effective radiation
765. **radiació global** *f*  
Radiació que resulta de la suma de la radiació directa i de la radiació difusa que incideixen sobre una superfície.  
**ES** radiación global  
**FR** rayonnement global  
**EN** global radiation
766. **radiació reflectida** *f*  
Radiació que ha experimentat reflexió.  
**ES** radiación reflejada  
**FR** rayonnement réfléchi  
**EN** reflected radiation
767. **radiació solar** *f*  
Radiació emesa pel Sol.  
**ES** radiación solar  
**FR** rayonnement solaire  
**EN** solar radiation

768. **radiació terrestre** *f*  
Radiació emesa pel conjunt format per la Terra i l'atmosfera.  
**ES** radiación terrestre  
**FR** rayonnement terrestre  
**EN** terrestrial radiation
769. **radiació total** *f*  
Radiació que resulta de la suma de la radiació solar i de la radiació terrestre que incideixen sobre una superfície.  
**ES** radiación total  
**FR** rayonnement total  
**EN** total radiation
770. **radiància** *f*  
Quocient entre la intensitat de radiació emesa en una direcció per una superfície infinitesimal radiativa i l'àrea d'aquesta superfície projectada ortogonalment a la direcció donada.  
**ES** radiancia  
**FR** radiance  
**EN** radiance
771. **radiatus** *adj*  
Dit de la varietat de núvol del gènere cirrus, altocumulus, altostratus, stratocumulus o cumulus format per bandes amples i paral·leles que travessen el cel.  
**ES** radiatus  
**FR** radiatus  
**EN** radiatus
772. **radiometeorologia** *f*  
Branca de la meteorologia que estudia la propagació de les ones electromagnètiques en l'atmosfera.  
**ES** radiometeorología  
**FR** météorologie radioélectrique  
**FR** radiométéorologie  
**EN** radioelectric meteorology  
**EN** radiometeorology
773. **radiòmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la radiació.  
**ES** radiómetro  
**FR** radiomètre  
**EN** radiometer
774. **radiosonda** *f*  
Instrument meteorològic que realitza un sondatge atmosfèric i transmet la informació a terra mitjançant una emissora de ràdio.  
**ES** radiosonda  
**FR** radiosonde  
**EN** radiosonde
775. **radiosondatge** *m*  
Sondatge atmosfèric realitzat per mitjà d'una radiosonda.  
**ES** radiosondeo  
**FR** radiosondage  
**EN** sounding
776. **ràfega** *f*  
**Sin.** ratxa  
Desviació transitòria i de durada curta de la direcció o de la velocitat del vent respecte a un valor mitjà.
- ES** ráfaga  
**ES** racha  
**FR** boufée de vent  
**FR** rafale  
**EN** gust
777. **raig verd** *m*  
Coloració de tonalitats verdoses que s'observa a la part superior d'un astre lluminós quan apareix o desapareix per l'horitzó.  
**ES** rayo verde  
**FR** rayon vert  
**EN** green flash
778. **raigs crepusculars** *m pl*  
Conjunt de bandes de color blau fosc degudes a la presència de partícules de pols i a la humitat atmosfèrica, que precedeix l'aurora i que segueix la posta de Sol.  
**ES** rayos crepusculares  
**FR** rayons crépusculaires  
**EN** crepuscular rays
779. **ratxa**  
Desviació transitòria i de durada curta de la direcció o de la velocitat del vent respecte a un valor mitjà.  
**Sin.** ràfega *f*  
**ES** ráfaga  
**ES** racha  
**FR** boufée de vent  
**FR** rafale  
**EN** gust
780. **rebliment de la depressió** *m*  
Augment de la pressió atmosfèrica que es produeix al centre d'una depressió en el transcurs del temps.  
**ES** relleno de una depresión  
**FR** comblement d'une dépression  
**EN** filling of a depression
781. **recalmó** *m*  
Disminució brusca del vent.  
**ES** amaine del viento  
**FR** accalmie du vent  
**EN** wind lull
782. **recorregut del vent** *m*  
Distància que recorre una partícula que té la mateixa velocitat que el vent durant un període de temps determinat.  
**ES** recorrido del viento
783. **reducció de la temperatura al nivell mitjà del mar** *f*  
Correcció aplicada a la lectura d'un termòmetre per eliminar l'efecte de l'altitud.  
**ES** reducción de la temperatura al nivel medio del mar  
**FR** réduction de la température au niveau moyen de la mer  
**EN** reduction of temperature to mean sea-level
784. **reflectància** *f*  
Quocient entre la radiació reflectida per una superfície, un cos, etc. i la radiació que hi incideix.  
**ES** reflectancia

- ES** reflectividad  
**FR** réflectance  
**EN** reflectance  
**EN** reflectivity
785. **reflectòmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la reflectància.  
**ES** reflectómetro  
**FR** réflectomètre  
**EN** reflectometer
786. **refracció atmosfèrica** *f*  
Desviació de la radiació quan travessa l'atmosfera a causa de la variació de l'índex de refracció en capes adjacents de temperatura diferent.  
**ES** refracción atmosférica  
**FR** réfraction atmosphérique  
**EN** atmospheric refraction
787. **regeneració de la depressió** *f*  
Disminució de la pressió atmosfèrica que es produeix al centre d'una depressió que es troba en fase de rebliment.  
**ES** regeneración de una depresión  
**FR** régénération d'une dépression  
**EN** regeneration of a depression
788. **regió font** *f*  
Regió de la Terra que es caracteritza per unes condicions superficials molt uniformes, de tal manera que una massa d'aire que estigui en contacte amb ella el temps suficient adquireix les propietats que caracteritzen la regió.  
**ES** región fuente de masas de aire  
**ES** región generadora de masa de aire  
**FR** source de masse d'air  
**EN** source region
789. **regió sinòptica natural** *f*  
Regió de la Terra on les situacions sinòptiques tenen característiques pròpies, de tal manera que es poden estudiar independentment de les situacions sinòptiques d'altres regions.  
**ES** región sinóptica natural  
**FR** région synoptique naturelle  
**EN** natural synoptic region
790. **remolí** *m*  
Moviment ràpid circular o espiral de l'aire de petita extensió que és conseqüència de diferències locals de la pressió atmosfèrica.  
**ES** remolino  
**FR** tourbillon  
**EN** whirl
791. **resplendor blanca** *f*  
Brillantor blanca i uniforme que s'observa a la superfície terrestre quan es troba coberta per neu i el cel és cobert uniformement per núvols baixos.  
**ES** resplandor blanco  
**FR** blanc dehors  
**EN** whiteout
792. **retrò** *m*  
Ressonància d'un tro.  
**ES** retumbo
793. **roïna** *f*  
Precipitació de gotes d'aigua d'un diàmetre inferior a 0,5 mm.  
**Sin.** plovisqueig *m*  
**Sin.** plugim *m*  
**Sin.** ruixim *m*  
**ES** llovizna  
**FR** bruine  
**EN** drizzle
794. **rosa dels vents** *f*  
Diagrama polar en forma d'estrella on es representa la freqüència relativa de les direccions diferents del vent en un lloc i durant un període de temps determinats.  
**ES** rosa de los vientos  
**FR** rose des vents  
**EN** wind rose
795. **rosada** *f*  
Conjunt de gotes d'aigua que prové de la condensació del vapor d'aigua present a l'aire que és prop de la superfície terrestre, quan aquesta superfície té una temperatura per sobre els 0°C i per sota el punt de rosada.  
**ES** rocío  
**FR** rosée  
**EN** dew
796. **rosada blanca** *f*  
Rosada que es glaça després de formar-se.  
**ES** rocío blanco  
**FR** rosée blanche  
**EN** white dew
797. **rufa** *f*  
Tempestat de vent i pluja o neu en àrees muntanyoses.  
**ES** ventisca  
**FR** blizzard
798. **ruixat**  
Pluja de durada curta i d'una intensitat de la precipitació gran amb intervals de cel clars.  
**Sin.** xàfec *m*  
**ES** chaparrón  
**ES** chubasco de lluvia  
**FR** averse de pluie  
**EN** rain shower
799. **ruixim** *m*  
**sin.** plovisqueig *m*  
**sin.** plugim *m*  
**sin.** roïna *f*  
Precipitació de gotes d'aigua d'un diàmetre inferior a 0,5 mm.  
**ES** llovizna  
**FR** bruine  
**EN** drizzle
800. **sacsejada** *f*  
Variació ràpida de la component vertical del vector vent entre dos punts propers a la mateixa altura.  
**ES** sacudida  
**FR** remous atmosphérique  
**EN** bumpiness
801. **satèl·lit meteorològic** *m*  
Satèl·lit artificial que pren imatges de

- l'atmosfera.  
**ES** satélite meteorológico  
**FR** satellite météorologique  
**EN** meteorological satellite
802. **saturació** *f*  
Estat de l'aire humit amb una proporció de mescla del vapor d'aigua tal que poden coexistir en equilibri l'aire humit i una fase condensada de l'aigua sòlida o líquida a la mateixa pressió i temperatura, amb una superfície de separació plana entre les dues fases.  
**ES** saturación  
**FR** saturation  
**EN** saturation
803. **Sc** *m*  
*veg. stratocumulus* *m*  
**ES** Sc  
**FR** Sc  
**EN** Sc
804. **secada** *f*  
*sin. comp. sequera*  
Absència o deficiència perllongada de precipitació.  
**ES** sequía  
**FR** sécheresse  
**EN** drought
805. **seclusió** *f*  
Unió del front fred amb el front càlid, que es produeix a una certa distància del centre d'una depressió abans de tenir lloc l'oclusió, de forma que una massa d'aire càlid queda tancada, aïllada i completament envoltada d'aire més fred.  
**ES** seclusión  
**FR** séclusion  
**EN** seclusion
806. **sector càlid** *m*  
Regió dins una depressió en la qual una massa d'aire càlid se situa entre un front fred i un front càlid que el precedeix.  
**ES** sector cálido  
**FR** secteur chaud  
**EN** warm sector
807. **segona tropopausa** *f*  
Nivell per sobre de la tropopausa que s'estableix quan el gradient vertical de la temperatura entre algun nivell i tots els altres situats per sobre d'ell en 1 km, excedeix per terme mig els 3°C/km i es localitza amb el mateix criteri que per a la tropopausa.  
**ES** segunda tropopausa  
**FR** tropopause seconde  
**EN** second tropopause
808. **sembra de núvols** *f*  
Introducció artificial de partícules dins un núvol, mitjançant coets o avions, que poden modificar-li l'estructura, causar la seva dissipació i produir precipitacions.  
**ES** siembra de nubes  
**FR** ensemencement de nuages  
**EN** cloud seeding
809. **sequera** *f*  
*veg. secada*
810. **símbol meteorològic** *m*  
Paraula, lletra, grup de lletres o símbol que, per acord internacional, s'utilitza per representar en un mapa sinòptic les observacions meteorològiques.  
**ES** símbolo meteorológico  
**FR** symbole météorologique  
**EN** meteorological symbol
811. **singularitat meteorològica** *f*  
Tendència a la recurrència d'un element meteorològic determinat en unes dates fixes o gairebé fixes.  
**ES** singularidad meteorológica  
**FR** singularité météorologique  
**EN** meteorological singularity
812. **sistema baromètric** *m*  
Qualsevol de les distribucions locals de la pressió atmosfèrica amb característiques pròpies dins un mapa sinòptic.  
**ES** sistema de presión  
**FR** système de pression  
**EN** pressure system
813. **sistema de núvols** *m*  
Agrupació de núvols associats d'una manera característica, que correspon a una situació sinòptica determinada.  
**ES** sistema nuboso  
**FR** système nuageux  
**EN** cloud system
814. **situació sinòptica** *f*  
Estat de l'atmosfera representat en un mapa sinòptic.  
**ES** situación sinóptica  
**FR** situation synoptique  
**EN** synoptic situation
815. **smog** *m*  
*veg. boirum*
816. **sobresaturació** *f*  
Estat de l'aire humit que té una proporció de mescla del vapor d'aigua més gran que la que correspon a la saturació.  
**ES** sobresaturación  
**FR** sursaturation  
**EN** supersaturation
817. **sobrevent** *m*  
Costat d'on ve el vent.  
**ES** barlovento  
**FR** dessus du vent  
**EN** windward
818. **sodar** *m*  
Radar meteorològic que utilitza senyals acústics.  
**ES** sodar  
**FR** sodar  
**EN** sodar
819. **solarímetre** *m*  
*veg. piranòmetre*



820. **solenoide** *m*  
Volum d'aire de forma tubular limitat per dues superfícies isobàriques i dues superfícies isostèriques.  
**ES** solenoide  
**FR** solénoïde  
**EN** solenoid
821. **sondatge atmosfèric** *m*  
Sondatge de l'atmosfera mitjançant instruments transportats amb balons o coets meteorològics.  
**ES** sondeo atmosférico  
**FR** sondage atmosphérique  
**EN** atmospheric sounding
822. **sostre de núvols** *m*  
Altura a la qual es troba la part més baixa d'un banc de núvols.  
**ES** techo de nubes  
**FR** plafond  
**FR** toit de nuages  
**EN** height of cloud base
823. **sotavent** *m*  
Costat contrari d'on ve el vent.  
**ES** sotavento  
**FR** côte sous le vent  
**EN** leeward
824. **spissatus** *adj*  
Dit de l'espècie de núvol del gènere cirrus que té una espessor òptica gran, cosa que fa que es vegi grisós en direcció al Sol.  
**ES** spissatus  
**FR** spissatus  
**EN** spissatus
825. **St** *m*  
**veg.** stratus  
**ES** St  
**FR** St  
**EN** St
826. **stratiformis** *adj*  
Dit de l'espècie de núvol del gènere cirrocumulus, altocumulus o stratocumulus que té forma de capa horitzontal extensa.  
**ES** stratiformis  
**FR** stratiformis  
**EN** stratiformis
827. **stratocumulus** *m*  
**abrev.** Sc  
**sin. comp.** estratocúmulo  
Núvol baix que constitueix un banc de núvols blanc o gris format per elements en forma de còdols d'un diàmetre aparent superior a 5°.  
**ES** stratocumulus  
**FR** stratocumulus  
**EN** stratocumulus
828. **stratus** *m*  
**Abrev.** St  
**sin. comp.** estrat  
Núvol baix que constitueix un banc de núvols gris amb la base uniforme.  
**ES** stratus  
**FR** stratus  
**EN** stratus
829. **subfusió** *f*  
Estat de l'aigua líquida que té una temperatura inferior al punt de congelació sense que es produeixi congelació.  
**ES** subfusión  
**FR** surfusion  
**EN** supercooling
830. **subsidiència** *f*  
Descens lent d'una massa d'aire sobre una àrea extensa acompanyat de divergència a les capes baixes.  
**ES** subsidiencia  
**FR** subsidence  
**EN** subsidence
831. **superfície equipotencial** *f*  
Superfície de l'atmosfera en la qual el geopotencial és constant.  
**ES** superficie equipotencial
832. **superfície frontal** *f*  
**veg.** front
833. **superfície isentròpica** *f*  
Superfície de l'atmosfera en la qual l'entropia és constant.  
**ES** superficie isentrópica  
**FR** surface isentrope  
**EN** isentropic surface
834. **superfície isobàrica** *f*  
Superfície de l'atmosfera en la qual la pressió atmosfèrica és constant.  
**ES** superficie isobárica  
**FR** surface isobare  
**EN** isobaric surface
835. **superfície isopícnica** *f*  
Superfície de l'atmosfera en la qual la densitat de l'aire és constant.  
**ES** superficie isopícnica  
**FR** surface isopycne  
**EN** isopycnic surface
836. **superfície isostèrica** *f*  
Superfície de l'atmosfera en la qual el volum específic de l'aire és constant.  
**ES** superficie isostérica  
**FR** surface isostère  
**EN** isosteric surface
837. **superfície isotèrmica** *f*  
Superfície de l'atmosfera en la qual la temperatura de l'aire és constant.  
**ES** superficie isotérmica
838. **tàlveg** *m*  
Zona de l'atmosfera en la qual la pressió atmosfèrica és més baixa que a les zones del seu voltant al mateix nivell i que es representa en un mapa sinòptic mitjançant un sistema d'isòbares o d'isòhipes en forma de V, amb la concavitat dirigida cap a la zona de pressió atmosfèrica més petita.  
**ES** vaguada  
**FR** creux barométrique  
**EN** trough

839. **tamborinada** *f*  
Tempestat amb trons però amb precipitació escassa o nul·la.  
**ES** tormenta eléctrica seca
840. **tefigrama** *m*  
Diagrama termodinàmic en el qual es representen en abscisses la temperatura absoluta i en ordenades el logaritme neperià de la temperatura potencial.  
**ES** tefigrama  
**FR** téphigramme  
**EN** tephigram  
**EN** T-In Theta
841. **teledetecció** *f*  
Conjunt de tècniques que permeten l'estudi de l'estat d'un sistema per mitjà de l'anàlisi del senyal que emet o reflecteix.  
**ES** teledetección  
**FR** télédétection  
**EN** remote sensing
842. **temperatura de l'aire** *f*  
Temperatura que té l'aire de l'atmosfera en un moment determinat.  
**ES** temperatura del aire  
**FR** température de l'air  
**EN** air temperature
843. **temperatura del termòmetre sec** *f*  
Temperatura de l'aire que es mesura amb un termòmetre sec exposat a l'aire i protegit de la radiació directa.  
**ES** temperatura del termómetro seco  
**FR** température du thermomètre sec  
**EN** dry-bulb temperature
844. **temperatura equivalent** *f*  
Temperatura que té una bombolla d'aire quan tot el vapor d'aigua contingut es condensa i els valors de la pressió a l'inici i al final del procés de condensació es mantenen iguals.  
**ES** temperatura equivalente  
**FR** température equivalent  
**EN** equivalent temperature
845. **temperatura equivalent adiabàtica** *f*  
Temperatura equivalent que es produeix quan el procés de condensació consta d'un procés adiabàtic d'expansió seca fins arribar a la saturació, seguit per un procés pseudoadiabàtic fins que es precipita tot el vapor d'aigua condensat i, a continuació, per un procés adiabàtic de compressió seca fins que torna a la pressió inicial.  
**ES** temperatura equivalente adiabática  
**FR** température equivalent adiabatique  
**EN** adiabatic equivalent temperature
846. **temperatura equivalent isobàrica** *f*  
Temperatura equivalent que es produeix quan el procés de condensació es realitza a pressió constant i la calor latent despresca escalfa l'aire.  
**ES** temperatura equivalente isobárica  
**FR** température equivalent isobarique  
**EN** isobaric equivalent temperature
847. **temperatura extrema** *f*  
Temperatura màxima i temperatura mínima a què s'arriba durant un període de temps i en un lloc determinat.  
**ES** temperatura extrema  
**FR** température extrême  
**EN** extreme temperature
848. **temperatura màxima** *f*  
Temperatura de l'aire més alta a què s'arriba durant un període de temps i en un lloc determinat.  
**ES** temperatura máxima  
**FR** température maximale  
**EN** maximum temperature
849. **temperatura mínima** *f*  
Temperatura de l'aire més baixa a què s'arriba durant un període de temps i en un lloc determinat.  
**ES** temperatura mínima  
**FR** température minimale  
**EN** minimum temperature
850. **temperatura mitjana** *f*  
Temperatura de l'aire mitjana a què s'arriba durant un període de temps i en un lloc determinat.  
**ES** temperatura media  
**FR** température quotidienne  
**EN** mean temperature
851. **temperatura potencial** *f*  
Temperatura que adquireix una bombolla d'aire sec que segueix un procés adiabàtic i reversible fins a una pressió de referència determinada.  
**ES** temperatura potencial  
**FR** température potentielle  
**EN** potential temperature
852. **temperatura pseudopotencial del termòmetre humit** *f*  
Temperatura que adquireix una bombolla d'aire que segueix un procés adiabàtic fins al nivell de condensació i després un procés pseudoadiabàtic fins a una pressió de 1.000 mb, de manera que la bombolla d'aire rep contínuament la quantitat de vapor d'aigua necessària per mantenir-la saturada, malgrat l'evaporació que es produeix en ella.  
**ES** temperatura pseudopotencial del termómetro húmedo  
**EN** wet-bulb pseudopotential temperature
853. **temperatura virtual** *f*  
Temperatura que té una bombolla d'aire sec de densitat igual a la de l'aire humit a la mateixa pressió.  
**ES** temperatura virtual  
**FR** température virtuelle  
**EN** virtual temperature
854. **tempesta** *f*  
**veg.** tempestat
855. **tempestat** *f*  
**sin. comp.** tempesta  
Pertorbació atmosfèrica forta a l'atmosfera acompanyada de vent, pluja, neu o pedra,

- llampecs i trons.  
**ES tormenta**  
**FR orage**  
**EN thunderstorm**
856. **temporada sinòptica natural** *f*  
Període de temps caracteritzat pel predomini d'una situació sinòptica específica sobre una regió geogràfica gran.  
**ES temporada sinòptica natural**  
**FR saison synoptique naturelle**  
**EN natural synoptic season**
857. **temporal** *m*  
Pertorbació atmosfèrica forta a gran escala acompanyada de vents i pluges persistents.  
**ES temporal**  
**FR tempête**  
**EN storm**
858. **temporal** *m*  
Vent de força 8, amb una velocitat entre 17,2 i 20,7 m/s.  
**ES temporal**  
**FR coup de vent**  
**EN gale**
859. **temporal fort** *m*  
Vent de força 9, amb una velocitat entre 20,8 i 24,4 m/s.  
**ES temporal fuerte**  
**FR fort coup de vent**  
**EN strong gale**
860. **temporal molt fort** *m*  
Vent de força 10, amb una velocitat entre 24,5 i 28,4 m/s.  
**ES temporal duro**  
**FR tempête**  
**EN storm**
861. **temporal violent** *m*  
Vent de força 11, amb una velocitat entre 28,5 i 32,6 m/s.  
**ES temporal muy duro**  
**FR violent tempête**  
**EN violent storm**
862. **temps** *m*  
**veg. temps meteorològic**
863. **temps meteorològic** *m*  
**sin. comp. temps**  
Estat de l'atmosfera, en un lloc i en un moment determinats, que es descriu indicant el valor d'una sèrie d'elements meteorològics.  
**ES tiempo**  
**ES tiempo meteorológico**  
**FR temps**  
**FR temps météorologique**  
**EN weather**  
**EN meteorological weather**
864. **tendència baromètrica** *f*  
Variació que experimenta la pressió atmosfèrica durant les hores que precedeixen l'observació d'aquest element meteorològic.  
**ES tendencia barométrica**
- FR tendance de la pression**  
**EN pressure tendency**
865. **tensió de vapor d'aigua** *f*  
Part de la pressió atmosfèrica exercida pel vapor d'aigua.  
**ES tensión del vapor**  
**FR tension de vapeur d'eau**  
**EN vapour pressure**  
**EN vapour tension**
866. **terbolesa** *f*  
Disminució de la transparència de l'atmosfera a causa de l'absorció i la difusió de la radiació per partícules en suspensió a l'aire que no formen part dels núvols.  
**ES turbiedad**  
**FR trouble**  
**EN turbidity**
867. **termògraf** *m*  
Termòmetre que enregistra les variacions de la temperatura de l'aire durant un període de temps determinat.  
**ES termógrafo**  
**FR thermographe**  
**EN thermograph**
868. **termograma** *m*  
Diagrama obtingut mitjançant un termògraf.  
**ES termograma**  
**FR thermogramme**  
**EN thermogram**
869. **termohigrògraf** *m*  
Instrument meteorològic que mesura i enregistra la temperatura de l'aire i la humitat relativa.  
**ES termohigrógrafo**  
**FR thermohygrographe**  
**EN thermohygraph**
870. **termohigroscopi** *m*  
Instrument meteorològic que mesura el punt de rosada.  
**ES termohigroscopio**  
**FR thermohygroscope**  
**EN hygrothermoscope**
871. **termòmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la temperatura de l'aire.  
**ES termómetro**  
**FR thermomètre**  
**EN thermometer**
872. **termòmetre d'alcohol** *m*  
Termòmetre de líquid que conté alcohol etílic.  
**ES termómetro de alcohol**  
**FR thermomètre à alcool**  
**EN alcohol thermometer**
873. **termòmetre d'aspiració** *m*  
Termòmetre que mesura la temperatura de l'aire, sense necessitat d'utilitzar un abríc meteorològic, que està proveït d'una protecció especial i té el sensor ventilat artificialment.  
**ES aspirotermómetro**  
**FR thermomètre à aspiration**

- EN aspirated thermometer**  
**EN ventilated thermometer**
874. **termòmetre de gas** *m*  
Termòmetre basat en la variació de la pressió o del volum d'un gas a causa de la variació de la seva temperatura.  
**ES termómetro de gas**  
**FR thermomètre à gaz**  
**EN gas thermometer**
875. **termòmetre de làmina bimetal·lica** *m*  
Termòmetre basat en la diferència dels coeficients de dilatació de dues làmines metàl·liques unides pels seus extrems.  
**ES termómetro bimetalico**  
**FR thermomètre à bilame**  
**EN bimetallic thermometer**
876. **termòmetre de líquid** *m*  
Termòmetre basat en la variació del volum d'un líquid i del recipient que el conté a causa de la variació de les seves temperatures.  
**ES termómetro de líquido**  
**FR thermomètre à liquide**  
**EN liquid thermometer**
877. **termòmetre de màxima** *m*  
Termòmetre que mesura la temperatura màxima.  
**ES termómetro de máxima**  
**FR thermomètre à maximum**  
**EN maximum thermometer**
878. **termòmetre de màxima i de mínima** *m*  
Termòmetre que mesura la temperatura màxima i la temperatura mínima.  
**ES termómetro de máxima y mínima**
879. **termòmetre de mercuri** *m*  
Termòmetre de líquid que conté mercuri.  
**ES termómetro de mercurio**  
**FR thermomètre à mercure**  
**EN mercury thermometer**
880. **termòmetre de mínima** *m*  
Termòmetre que mesura la temperatura mínima.  
**ES termómetro de mínima**  
**FR thermomètre à minimum**  
**EN minimum thermometer**
881. **termòmetre elèctric** *m*  
Termòmetre basat en la variació de les propietats elèctriques del sensor a causa de la variació de la seva temperatura.  
**ES termómetro eléctrico**  
**FR thermomètre électrique**  
**EN electrical thermometer**
882. **termòmetre humit** *m*  
Termòmetre que té el sensor sotmès a un estat continu d'humitat.  
**ES termómetro húmedo**  
**FR thermomètre mouillé**  
**EN wet**
883. **termòmetre sec** *m*  
Termòmetre que té el sensor sec.  
**ES termómetro seco**  
**FR thermomètre sec**  
**EN dry thermometer**
884. **termosfera** *f*  
Capa esfèrica de l'atmosfera, per sobre de la mesopausa, en la qual la temperatura de l'aire creix amb l'altitud.  
**ES termosfera**  
**FR thermosphère**  
**EN thermosphere**
885. **terral** *m*  
**sin. comp. oratge**  
Vent que bufa de terra endins.
886. **tetagrama** *m*  
Diagrama termodinàmic en el qual es representen en abscisses la temperatura equivalent adiabàtica, i en ordenades la pressió atmosfèrica.  
**ES tetagrama**  
**FR thétagramme**  
**EN thetagram**
887. **torbonada** *f*  
Augment sobtat i transitori de la velocitat del vent, que va sovint acompanyat de xàfec.  
**ES turbonada**  
**FR grain**  
**EN squall**
888. **tornado** *m*  
Tromba molt activa i de gran diàmetre.  
**ES tornado**  
**FR tornade**  
**EN tornado**
889. **torre anemomètrica** *f*  
Torre de 10 a 20 m d'altura al llarg de la qual s'instal·len instruments meteorològics.  
**ES torre anemométrica**  
**FR tour anémométrique**  
**EN anemometer tower**
890. **trajectòria de vorticitat absoluta constant** *f*  
Trajectòria d'una partícula d'aire que es mou horitzontalment de forma que la component vertical de la seva vorticitat absoluta es manté constant en el temps.  
**ES trayectoria de vorticidad absoluta constante**  
**FR trajectoire à tourbillon absolu constant**  
**EN constant absolute vorticity trajectory**
891. **tramuntana** *f*  
Vent que bufa del nord.  
**ES tramontana**  
**FR tramontane**  
**EN tramontana**
892. **transferència radiant** *f*  
Transferència de radiació a través de l'atmosfera.  
**ES transferencia de la radiación**

- FR** transfert radiatif  
**EN** radioactive transfer
893. **translucidus** *adj*  
Dit de la varietat de núvol del gènere altocumulus, altostratus, stratocumulus o stratus que constitueix una capa de núvols a través de la qual és possible veure el Sol i la Lluna.  
**ES** translucidus  
**FR** translucidus  
**EN** translucidus
894. **transmissòmetre** *m*  
Instrument meteorològic que mesura la transmitància.  
**ES** transmisímetro  
**FR** transmissomètre  
**EN** transmissometer
895. **transmitància** *f*  
Quocient entre el flux radiant que travessa un medi i el flux radiant que hi incideix.  
**ES** transmitancia  
**FR** facteur de transmission  
**FR** transmittance  
**EN** transmissivity  
**EN** transmittance
896. **tro** *m*  
So sobtat que acompanya un llampec que és conseqüència de l'expansió de l'aire al pas de la descàrrega elèctrica.  
**ES** trueno  
**FR** tonnerre  
**EN** thunder
897. **tromba** *f*  
Núvol de forma cònica que a vegades es forma des de la base d'un cumulonimbus fins al terra a causa d'un vent de caràcter violent i arremolinat.  
**ES** tromba  
**FR** trombe  
**EN** spout
898. **tronada** *f*  
**sin. comp.** tronadissa  
Tempestat de llampecs i trons.  
**ES** tronada
899. **tronadissa**  
Tempestat de llampecs i trons.  
**sin. comp.** tronada *f*  
**ES** tronada
900. **tropopausa** *f*  
Zona que separa la troposfera de l'estratosfera que es caracteritza per ser el nivell més baix en el qual el gradient tèrmic vertical és aproximadament de 2°C/km o menys, i es manté per sobre d'ell com a mínim al llarg de 2 km.  
**ES** tropopausa  
**FR** tropopause  
**EN** tropopause
901. **tropopausa múltiple** *f*  
Discontinuitat de la tropopausa a diferents nivells.  
**ES** tropopausa múltiple
- FR** tropopause multiple  
**EN** multiple tropopause
902. **troposfera** *f*  
Capa esfèrica més baixa de l'atmosfera on la temperatura de l'aire disminueix de forma gairebé constant amb l'altitud i s'estén des de la superfície terrestre fins a una altitud que oscil·la entre els 9 km sobre els pols i els 20 km sobre l'equador.  
**ES** troposfera  
**FR** troposphère  
**EN** troposphere
903. **tuba** *f*  
Complement de núvol del gènere cumulonimbus o cumulus en forma de columna, de vegades en forma de conus invertit, que sobresurt de la base del núvol com la manifestació d'una vorticitat intensa.  
**ES** tuba  
**FR** tuba  
**EN** tuba
904. **turbulència atmosfèrica** *f*  
Moviment irregular de l'aire a causa de remolins sobreposats al flux general que poden produir irregularitats en el valor dels elements meteorològics locals.  
**ES** turbulencia atmosférica  
**FR** turbulence atmospherique  
**EN** atmospheric turbulence
905. **ull de cicló** *m*  
**sin. comp.** vòrtex de cicló  
Zona central d'una depressió tropical intensa que es caracteritza per la feblesa del vent, l'absència de precipitacions i, generalment, de núvols.  
**ES** ojo del  
**FR** oe il du cyclone  
**FR** vortex  
**EN** eye of the storm  
**EN** vortex
906. **uncinus** *adj*  
Dit de l'espècie de núvol del gènere cirrus que té forma de coma.  
**ES** uncinus  
**FR** uncinus  
**EN** uncinus
907. **undulatus** *adj*  
Dit de la varietat de núvol del gènere cirrocumulus, cirrostratus, altostratus, stratocumulus o stratus que constitueix una capa de núvols amb ondulacions.  
**ES** undulatus  
**FR** undulatus  
**EN** undulatus
908. **vapor d'aigua** *m*  
Aigua en fase gasosa.  
**ES** vapor de agua  
**FR** vapeur d'eau  
**EN** aqueous vapour  
**EN** water vapour
909. **variable atmosfèrica** *f*  
Magnitud física que caracteritza l'estat de l'atmosfera en un lloc i en un moment



- determinats.  
**ES** variable atmosférica  
**FR** variable atmosphérique  
**EN** atmospheric variable
910. **varietats de núvols** *f pl*  
Cadascuna de les subdivisions dels gèneres i de les espècies, determinada per la transparència o la distribució dels elements propis del núvol.  
**ES** variedad de nube  
**FR** variété de nuage  
**EN** variety of cloud
911. **vector vent** *m*  
Vector dibuixat en la direcció i el sentit en què bufa el vent i que té com a mòdul la seva velocitat.  
**ES** vector viento  
**FR** vecteur vent  
**EN** wind vector
912. **velocitat del vent** *f*  
Quocient entre l'espai que recorre el vent i el temps que tarda a fer-ho.  
**ES** velocidad del viento  
**FR** vitesse du vent  
**EN** wind speed
913. **velum** *m*  
Núvol accessori del gènere cumulonimbus o cumulus en forma de vel i d'extensió horitzontal gran que se situa per sobre del núvol al qual acompanya.  
**ES** velum  
**FR** velum  
**EN** velum
914. **vent** *m*  
Moviment de l'aire en relació amb la superfície terrestre.  
**ES** viento  
**FR** vent  
**EN** wind
915. **vent ageostròfic** *m*  
Vent que resulta de la diferència entre el vent que hi ha en un lloc i en un moment determinats i el vent geostròfic corresponent.  
**ES** viento ageostrófico  
**FR** vent agéostrophique  
**EN** ageostrophic wind
916. **vent anabàtic** *m*  
Vent que bufa cap amunt en els vessants dels terrenys que s'han escalfat fortament a causa de la radiació solar.  
**ES** viento anabático  
**FR** vent anabatique  
**EN** anabatic wind
917. **vent antitríptic** *m*  
Vent que resulta de l'equilibri entre la component horitzontal de la força causada per la variació de la pressió atmosfèrica i la força de fricció, suposant que aquestes forces són les úniques que actuen sobre l'aire.  
**ES** viento antitriptico  
**FR** vent antitriptique  
**EN** antitriptic wind
918. **vent catabàtic** *m*  
Vent que bufa cap avall en els vessants dels terrenys que s'han refredat fortament a causa de la radiació emesa.  
**ES** viento catabático  
**FR** vent catabatique  
**EN** katabatic wind
919. **vent ciclostròfic** *m*  
Vent que resulta de l'equilibri entre la component horitzontal de la força causada per la variació de la pressió atmosfèrica i la força centrífuga, suposant que aquestes forces són les úniques que actuen sobre l'aire.  
**ES** viento ciclostrófico  
**FR** vent cyclostrophique  
**EN** cyclostrophic wind
920. **vent del gradient** *m*  
Vent que resulta de l'equilibri entre la component horitzontal de la força causada per la variació de la pressió atmosfèrica, la component horitzontal de la força de Coriolis i la força centrífuga, suposant que aquestes forces són les úniques que actuen sobre l'aire.  
**ES** viento del gradiente  
**FR** vent du gradient  
**EN** gradient wind
921. **vent dominant** *m*  
Vent la direcció del qual té una freqüència d'aparició superior a la d'altres direccions en un lloc determinat.  
**ES** viento dominante  
**FR** vent dominant  
**EN** prevailing wind
922. **vent en alçada** *m*  
Vent que bufa a l'atmosfera lliure.  
**ES** viento en altura  
**FR** vent en altitude  
**EN** upper wind
923. **vent eulerià** *m*  
Vent que resulta de l'acció de la component horitzontal de la força causada per la variació de la pressió atmosfèrica, suposant que aquesta força és l'única que actua sobre l'aire.  
**ES** viento euleriano  
**FR** vent eulérien  
**EN** eulerian wind
924. **vent fluix** *m*  
Vent de força 3, amb una velocitat entre 3,4 i 5,4 m/s.  
**ES** brisa débil  
**ES** flojo  
**FR** petite brise  
**EN** gentle breeze
925. **vent fluixet** *m*  
Vent de força 2, amb una velocitat entre 1,6 i 3,3 m/s.  
**ES** brisa muy débil  
**ES** flojito

- FR** légère brise  
**EN** light breeze
926. **vent fort** *m*  
Vent de força 7, amb una velocitat entre 13,9 i 17,1 m/s.  
**ES** frescachón  
**ES** viento fuerte  
**FR** grand frais  
**EN** near gale
927. **vent fresc** *m*  
Vent de força 6, amb una velocitat entre 10,8 i 13,8 m/s.  
**ES** brisa fuerte  
**ES** fresco  
**FR** vent frais  
**EN** strong breeze
928. **vent fresquet** *m*  
Vent de força 5, amb una velocitat entre 8 i 10,7 m/s.  
**ES** brisa fresca  
**ES** fresquito  
**FR** bonne brise  
**EN** fresh breeze
929. **vent geostrofic** *m*  
Vent que resulta de l'equilibri entre la força causada per la variació de la pressió atmosfèrica i la força de Coriolis, suposant que aquestes forces són les úniques que actuen sobre l'aire.  
**ES** viento geostrofico  
**FR** vent géostrophique  
**EN** geostrophic wind
930. **vent ionosfèric** *m*  
Vent que bufa a la ionosfera.  
**ES** viento ionosférico  
**FR** vent ionosphérique  
**EN** ionospheric wind
931. **vent isal-lobàric** *m*  
Component del vent ageostròfic que resulta de la no uniformitat en el temps de les variacions locals de la pressió atmosfèrica.  
**ES** viento isalobárico  
**FR** vent allobarique  
**FR** vent isallobarique  
**EN** allobaric wind  
**EN** isallobaric wind
932. **vent local** *m*  
Vent que bufa generalment en una regió determinada en virtut de causes geogràfiques i orogràfiques.  
**ES** viento local  
**FR** vent local  
**EN** local wind
933. **vent moderat** *m*  
Vent de força 4, amb una velocitat entre 5,5 i 7,9 m/s.  
**ES** bonancible  
**ES** brisa moderada  
**FR** jolie brise  
**EN** moderate breeze
934. **vent tèrmic** *m*  
Diferència entre el vent geostrofic en el límit superior i en el límit inferior d'una capa atmosfèrica.  
**ES** viento térmico  
**FR** vent thermique  
**EN** thermal wind
935. **vent variable** *m*  
Vent que canvia de direcció amb freqüència.  
**ES** viento variable  
**FR** vent variable  
**EN** variable wind
936. **ventada** *f*  
**sin. comp.** venteguera  
Bufada forta de vent, amb un augment sobtat de la seva força i de més durada que una ratxa.  
**ES** ventolera  
**FR** coup de vent rude  
**EN** gust of wind
937. **venteguera** *f*  
**veg.** ventada
938. **ventolina** *f*  
Vent de força 1, amb una velocitat entre 0,3 i 1,5 m/s.  
**ES** ventolina  
**FR** très légère brise  
**EN** light air
939. **vents polars de l'est** *m pl*  
Vents que bufen de l'est a les regions compreses entre els pols i els cinturons subpolars de baixes pressions i que formen part de la circulació general.  
**ES** vientos polares del este  
**FR** vents d'est polaires  
**EN** polar easterlies
940. **vertebratus** *adj*  
Dit de la varietat de núvol del gènere cirrus en forma d'esquelet de peix.  
**ES** vertebratus  
**FR** vertebratus  
**EN** vertebratus
941. **virga** *f*  
Complement de núvol del gènere cumulonimbus, cumulus, stratocumulus, nimbostratus, altostratus, altocumulus o cirrocumulus en forma de vel o cortina format per les gotes o cristalls de glaç que es precipiten i s'evaporen completament abans d'arribar a la superfície terrestre procedents del núvol sota el qual se situa.  
**ES** virga  
**FR** virga  
**EN** virga
942. **visibilitat** *f*  
Distància màxima a la qual un objecte és vist i identificat.  
**ES** visibilidad  
**FR** visibilité  
**EN** visibility
943. **visibilitat horitzontal** *f*  
Visibilitat en el pla horitzontal en què es troba l'observador.  
**ES** visibilidad horizontal

- FR** visibilité horizontale  
**EN** horizontal visibility
944. **vòrtex de cicló** *m*  
veg. ull de cicló
945. **vorticitat** *f*  
Circulació de l'aire al voltant d'un eix caracteritzada pel vector  $q$  que defineix la relació  $q = \text{rot } v$ , on  $v$  és el vector vent.  
**ES** vorticidad  
**FR** tourbillon  
**EN** vorticity
946. **vorticitat absoluta** *f*  
Vorticitat mesurada en un sistema de referència absolut.  
**ES** vorticidad absoluta  
**FR** tourbillon absolu  
**EN** absolute vorticity
947. **vorticitat isobàrica** *f*  
Vorticitat relativa mesurada en una superfície isobàrica.  
**ES** vorticidad isobàrica
948. **vorticitat potencial** *f*  
Vorticitat que adquireix una columna d'aire compresa entre dues superfícies isentròpiques quan és transportada fins a una latitud determinada, i estirada o comprimida fins a una espessor baromètrica de referència.  
**ES** vorticidad potencial  
**FR** tourbillon potentiel  
**EN** potential vorticity
949. **vorticitat relativa** *f*  
Vorticitat mesurada en un sistema de referència fix respecte de la superfície terrestre.  
**ES** vorticidad relativa  
**FR** tourbillon relatif  
**EN** relative vorticity
950. **xàfec** *m*  
**sin. comp.** ruixat  
Pluja de durada curta i d'una intensitat de la precipitació gran amb intervals de cel clars.  
**ES** chaparrón  
**ES** chubasco de lluvia  
**FR** averse de pluie  
**EN** rain shower
951. **xafogor** *f*  
Calor sufocant que és pròpia d'un ambient calent, humit i encalmat.  
**ES** bochorno  
**FR** chaleur suffocante  
**FR** hâle  
**EN** sultriness
952. **xaloc** *m*  
Vent que bufa del sud-est, que prové dels deserts del nord d'Àfrica i s'humiteja quan passa sobre la Mediterrània.  
**ES** siroco  
**FR** sirocco marin
953. **xarxa meteorològica** *f*  
Conjunt d'estacions meteorològiques repartides sobre una regió.  
**ES** red meteorològica  
**FR** réseau météorologique  
**EN** meteorological network
954. **xiulet atmosfèric** *m*  
Pertorbació que se sent com un xiulet que es rep a freqüències molt baixes en els receptors de ràdio, originat per descàrregues elèctriques en l'atmosfera.  
**ES** silbido  
**FR** siffleur  
**EN** whistler
955. **zèfir** *m*  
Brisa suau que bufa de ponent.  
**ES** céfiro  
**FR** zéphyr  
**EN** zephyr
956. **zona d'aurores** *f*  
Regió situada en latituds geomagnètiques de 20° a 25° al voltant de cada un dels pols geomagnètics, en la qual les aurores són freqüents i actives.  
**ES** zona de auroras  
**FR** zone aurorale  
**EN** auroral zone
957. **zona intertropical** *f*  
Franja zonal estreta on conflueixen els alisis d'ambdós hemisferis.  
**ES** zona de convergència intertropical  
**FR** zone intertropicale  
**FR** zone de convergence intertropicale  
**EN** intertropical convergence zone